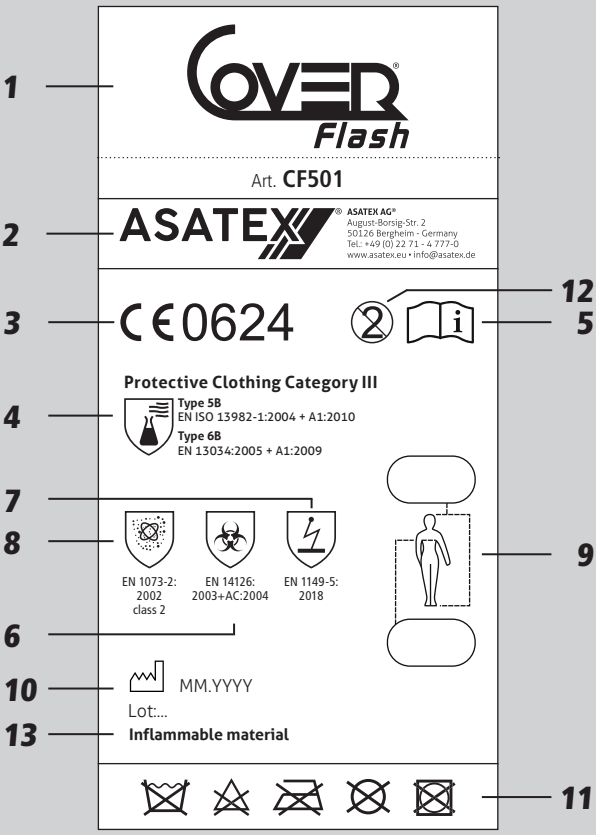
COVER Flash

Art.	Size	Colour
CF501	S – 3XL	white

PPE category III – High risks



(DE) Informationen des Herstellers
(EN) Manufacturer´s Information
(ES) Información del fabricante
(FR) Informations du fabricant
(NL) Informatie van de fabrikant
(PT) Informações do fabricante
(PL) Informacje producenta
(BG) Информация на производителя
(CZ) Informace výrobce
(DK) Informationer fra producenten
(EE) Tootja teave
(FI) Valmistajan tiedot
(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή
(HR) Informacije od proizvođača
(HU) A gyártó tájékoztatása
(IT) Informazioni del produttore
(LT) Gamintojo informacija
(LV) Ražotāja informācija
(NO) Informasjon fra produsenten
(RO) Informaţiile producătorului
(UA) Інформація від виробника
(SI) Informacije proizvajalca
(SK) Informácia výrobcu
(TR) Üretici bilgileri
(SE) Tillverkarens informationer

UK CA

Importer for UK:
AT Safety LTd.
20 Burns Street
Ilkeston, Derbyshire
UK, DE7 8AA

Manufacturer:
ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim

ASATEX®

ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim - Germany
Tel.: +49 (0) 22 71 - 4 777-0
www.asatex.eu • info@asatex.de

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e. g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempe-nho da protecção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Niet wassen. Wassen beïnvloedt de beschermende eigenschappen van het kledingstuk (zo wordt bijvoorbeeld de antistatische laag van de kledingstukken af gewassen).• Tåler ikke vask. Vask påvirker beskyttelsesegenskapene (f. eks. vil den antistatiske beskyttelsen vaskes bort.). • Må ikke vaskes. Tøjvask påvirker de beskyttende egenskaber (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestä. Peseminen vaikuttaa suojaustehoon (mm. antistaattisuusaine poistuu pesussa). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképességére (pl. az antisztatikus réteg lemosódik). • Neprat. Praní má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не пери. Машинното пране въздейства върху защитното действие (например антистатикът ще се отмие). • Nepratʹ. Pranie má vplyv na ochranné vlastnosti odevu (napr. zmývanie antistatickej vrstvy).• Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostatičnim nabojem se spere). • Nu spălați. Spălarea afectează calitățile de protecție (de ex. protecția contra electricității statice dispare). • Neskalbti. Skalbimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinė apsauga). • Nemazgāt. Mazgāšana var ietekmēt tērpa aizsargfunkcijas. (piem. var nomazgāt antistata pārklājumu). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistaatik võidakse välja pesta). • Yıkamayın. Yıkama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özellik kaybolur). • Μην πλένετε τη φόρμα. Το πλύσιμο επηρεάζει την παρεχόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες). • Ne prati. Pranje utječe na zaštitnu izvedbu (npr. isprat će se antistatičko sredstvo. • Ne prati. Pranje utiče na zaštitne performanse (npr. Antistatik će se isprati) • Не стирать. Стирка влияет на защитные характеристики (например, смывается антистатический состав).

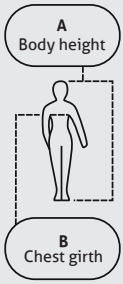
Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel.• Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehérítse. • Nebělit. • Не избелвай. • Nepoužívať bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Ärge valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbjeljivati. • Ne izbeljivati. • Не отбеливать.

Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušičce. • Не суши машинно. • Nesušiť v sušičke. • Ne sušiti v stroju • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nedžiovinti džiovyklėje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Ärge masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτηρίου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Не подвергать машинной стирке.

Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa silittää. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • Не глади. • Nežehliť. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütülemeyin. • Απαγορεύεται το σιδέρωμα. • Ne glačati. • Ne peglati. • Не гладить.

Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyścić chemicznie. • Ne tisztítsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistiť chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Ärge püüdke puhastada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Ne nositi na suvo čišćenje. • Не подвергать химической чистке.

BODY MEASUREMENTS CM



Size	[A] Body height	[B] Chest girth
S	156-164	84-92
M	164-172	92-100
L	172-180	100-108
XL	180-188	108-116
2XL	188-196	116-124
3XL	196-204	124-132

Informationen des Herstellers (DE)

Nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union) Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.
Art.: CF501 | Lieferbare Größen: S – 3XL | PSA Kategorie III - Hohe Risiken

CE Konformitätserklärung: Bei diesen Overalls handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Overalls erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen. Das Innenetikett enthält Informationen zum Leistungsgrad und zum Schutz, den der Overall bietet.

1. Modellbezeichnung
2. Hersteller
3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität.
4. Die europäischen Normen für Kleidung zum Schutz gegen Chemikalien legen 6 Schutzarten fest, die durch die beigefügten Symbole kenntlich gemacht werden. Die Produktspezifikationen entsprechen den in den europäischen Normen festgelegten Schutzkleidungstypen. Der Overall entspricht den EN-Normen: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Schutzkleidung gegen feste Partikeln – Teil 1: Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung, die für den gesamten Körper einen Schutz gegen luftgetragene feste Partikeln gewährt (Typ 5) und EN 13034:2005+A1:2009 Schutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Typ 6) sowie den Anforderungen der EN 14126:2003 (Typ 5B und Typ 6B).
5. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
6. Der Overall bietet Infektionsschutz gemäß EN 14126:2003.
7. Der Overall ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung gemäß DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Oberflächenwiderstand + EN 1149-3 Ladungsabbau).
8. Der Overall bietet Schutz gegen radioaktiv kontaminierte feste Partikel gemäß EN 1073-2:2002.
9. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm gemäß EN ISO 13688:2013+A1:2021. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.
10. Lot.-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
11. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
12. Nicht wiederverwenden.
13. Entflammbares Material, von Wärmequellen fernhalten!

PRÜFLEISTUNG - GESAMTANZUG				
Test	**Messmethode**	**Einheit**	**Prüfergebnis**	**Klasse**
Typ 5: Prüfung der nach innen gerichteten Leckage von Partikelaerosolen	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Bestanden
Typ 6: Spray-Test mit geringer Intensität	EN ISO 17491-4, Methode A			Bestanden
Schutz gegen radioaktive Kontamination	EN 1073-2	Nennschutz-faktor	58,65	2 / 3
Nahtfestigkeit	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
LEISTUNGSPROFIL				
Physikalische Eigenschaften des Materials				
Abriebfestigkeit	EN 530 Methode 2	Zyklen	< 1500	4 / 6
Weiterreißfestigkeit	EN ISO 9073-4	N	längs 23.1 | quer 15.4	1 / 6
Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	N	längs 130 | quer 91	2 / 6
Durchstichfestigkeit	EN 863	N	12.9	2 / 6
Biegerissfestigkeit	ISO 7854	Zyklen	> 100000	6 / 6
Blockwiderstand	EN 25978		Blocken Klasse 1 Kein Blocken Klasse 2	Kein Blocken
Flammenprüfung	EN 13274-4			Bestanden
ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN EN 1149-5				
Oberflächenwiderstand Innen- und Außenseite	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5 \times 10^9$	Bestanden
Induktionsladung	EN 1149-3		t50 < 4 s oder S > 0,2	Bestanden
WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN PENETRATION VON FLÜSSIGKEITEN				
Chemikalie				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-Xylen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN PERMEATION VON FLÜSSIGKEITEN				
Chemikalie				
Schwefelsäure (18%)	EN ISO 6529 Methode A (Durchbruchzeit bei 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroxid (10%)			> 480	6 / 6
WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN PENETRATION VON INFEKTIONSERREGERN				
Widerstand gegen das Eindringen von Blut und Körperflüssigkeiten (unter Verwendung von synthetischem Blut)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Widerstand gegen Penetration von Krankheitserregern, die durch Blut übertragen werden (unter Verwendung des Virus Phi-X174)	ISO 16604			
Widerstand gegen Penetration von kontaminierten Flüssigkeiten	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Aerosolen	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Stäuben	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Anmerkung: Weitere Informationen zur Barriereleistung erhalten Sie bei ASATEX				

ANWENDUNGSBEREICHE: Dieser Schutzanzug dient dem Schutz von Mitarbeitern vor gefährlichen Substanzen bzw. dem Schutz von empfindlichen Produkten und Prozessen gegen Kontamination durch den Menschen. Sie werden je nach Umständen und Grad der Toxizität als Schutz gegen luftgetragene Partikel (Typ 5) sowie gegen begrenzte Spritzer und Sprühnebel mit geringer Intensität (Typ 6) verwendet. Dieser Schutzanzug ist für den Gebrauch in Innenräumen auf ebenen Bodenflächen konzipiert. **EINSATZBESCHRÄNKUNGEN:** Der Umgang mit bestimmten Chemikalien oder hohen Konzentrationen in Form von sehr feinen Partikeln, intensiven Sprühnebeln und Spritzern fordert u.U. den Einsatz von Materialien mit hochwertigeren Barriere-Eigenschaften entweder im Hinblick auf die Widerstandsfähigkeit des Materials oder die Verarbeitung des Anzuges. Der Anwender sollte eine Risikoanalyse durchführen, nach deren Auswertung die persönliche Schutzausrüstung auszuwählen ist. Die genähten Nähte bieten keine Barriere gegenüber Infektionserreger und Permeation von Flüssigkeiten. Falls völlige Dichtigkeit der Naht erforderlich ist, sollte ein Anzug gewählt werden, der zusätzlich überklebte Nähte hat, und die Naht dadurch die gleiche Dichtigkeit aufweist wie das Anzugsmaterial. Um bei bestimmten Einsatzbereichen eine höhere Schutzwirkung zu erreichen, kann ein Abkleben von Arm- und Beinabschlüssen sowie das Abkleben der Kapuze und der Reißverschlussabdeckung erforderlich werden. Einer etwaigen Wärmeentwicklung im Anzug während des Tragens kann durch die Benutzung geeigneter Unterwäsche oder Kühlvorrichtungen vorgebeugt werden. Dieses Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen hinsichtlich des Oberflächenwiderstandes gemäß EN 1149-5:2018 bei Messung gemäß EN 1149-1:2006. Die antistatische Ausrüstung ist nur funktionsfähig bei einer relativen Luftfeuchte von mindestens 25 % und korrekter Erdung von Anzug und Träger. Die elektrostatische Ableitung sowohl des Anzugs als auch des Trägers muss kontinuierlich sichergestellt sein, sodass der Widerstand zwischen dem Träger der antistatischen Schutzkleidung und dem Boden weniger als 108 Ohm beträgt. Dies lässt sich durch entsprechendes Schuhwerk/entsprechenden Bodenbelag, ein Erdungskabel oder andere geeignete Maßnahmen erreichen. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in Gegenwart von offenen Flammen, in explosiven Atmosphären oder während des Umgangs mit entflammbaren oder explosiven Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist bestimmt für das Tragen in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie jeglicher explosionsfähigen Atmosphäre nicht unter 0,016 mJ liegt. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung sollte weder in sauerstoffangereicherter Atmosphäre noch in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) genutzt werden, ohne vorherige Zulassung durch den Sicherheitsingenieur. Die antistatische Wirkung der Schutzkleidung kann durch die relative Luftfeuchte, Abnutzung, mögliche Kontamination und Alterung beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass nicht konforme Materialien während des normalen Gebrauchs (auch beim Bücken und bei Bewegungen) zu jedem Zeitpunkt durch die antistatisch ausgerüstete Schutzkleidung abgedeckt sind. In Einsatzszenarien, in denen die Leistungsfähigkeit der elektrostatischen Ableitung eine kritische Größe darstellt, muss der Endanwender die Eigenschaften der gesamten getragenen Ausrüstung, einschließlich äußerer und innerer Schutzkleidung, Schuhwerk und weiterer persönlicher Schutzausrüstung, vor dem Einsatz überprüfen. Tragen Sie diesen Schutzanzug nicht beim Gehen auf unebenen Flächen. Vermeiden Sie außerdem das Gehen oder Stehen in Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass die Überschuhe korrekt über Ihren Sicherheitsschuhen oder Stiefeln sitzen, damit die Sohle optimalen Bodenkontakt hat. Die rutschfeste Sohle kann das Risiko des Ausrutschens und Stürzens verringern, jedoch nicht vollständig ausschließen. Es liegt in der alleinigen Verantwortlichkeit des Anwenders zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet sowie die Entscheidung mit welcher zusätzlichen Schutzausrüstung (Atemschutz, Handschuhe, Arbeitsschuhe usw.) der Schutzoverall kombiniert werden sollte. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die unsachgemäße Verwendung. VORBEREITUNG: Verwenden Sie keine fehlerhaften Overalls. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX. **LAGERUNG:** Die Overalls können in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt. **ENTSORGUNG:** Die Overalls können umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig. Die notifizierte Stelle zur Durchführung der Baumusterprüfung und Produktionsüberwachung (Modul C2) ist: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code der Zertifizierungsstelle: 0624. Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

Manufacturer Information (EN)

According to Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4. (Reference in the Official Journal of the European Union) Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure when passing on personal protective equipment (PPE) or to hand it over to the recipient. This brochure may be reproduced without restriction for this purpose.
Item no.: CF501 | Available sizes: S – 3XL | PPE Category III – High risks

Declaration of conformity: These coveralls are personal protective equipment (PPE). The CE marking certifies that the product complies with the applicable requirements of Regulation (EU) 2016/425. The complete declaration of conformity is available at: www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of the standards whose requirements are met by the overalls: Reference to the standards: Official Journal of the European Union. Available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Labelling: Each overall has an inner label. The inner label contains information on the performance level and protection offered by the overall.

1. model designation
2. manufacturer
3. CE mark to document conformity.
4. European standards for clothing designed to protect against chemicals specify six types of protection, which are indicated by the accompanying symbols. The product specifications correspond to the types of protective clothing specified in European standards. The coverall complies with the EN standards: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Protective clothing against solid particles – Part 1: Performance requirements for chemical protective clothing providing full body protection against airborne solid particles (Type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 Protective clothing with limited protective performance against airborne solid particles (Type 5)(Type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 Protective clothing with limited protective performance against liquid chemicals (Type 6) as well as the requirements of EN 14126:2003 (Type 5B and Type 6B).
5. i symbol: Reference to the manufacturer's information.
6. The coverall offers protection against infection in accordance with EN 14126:2003.
7. The coverall is antistatic treated and, when properly earthed, offers protection against electrostatic charging in accordance with DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 surface resistance + EN 1149-3 charge dissipation).
8. The coverall provides protection against radioactively contaminated solid particles in accordance with EN 1073-2:2002.
9. The size information refers to body measurements in centimetres in accordance with EN ISO 13688:2013+A1:2021. Please select the size required for your body measurements.
10. Lot no. and date of manufacture: (month/year)
11. International care pictograms - The symbols have the following meanings
12. Do not reuse.
13. Flammable material, keep away from heat sources!

TEST PERFORMANCE - OVERALL PERFORMANCE				
test	**Measurement method**	**Unit**	**Test result**	**Class**
Type 5: Testing for inward leakage of particle aerosols	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30% TILS 8/10 ≤ 15%	Passed
Type 6: Low-intensity spray test	EN ISO 17491-4, Method A			Passed
Protection against radioactive contamination	EN 1073-2	nominal protection factor	58.65	2 / 3
Seam strength	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
SERVICE PROFILE				
Physical properties of the material				
Abrasion resistance	EN 530 Method 2	cycles	< 1500	4 / 6
Continuous strength	EN ISO 9073-4	N	length 23.1 | width 15.4	1 / 6
tensile strength	EN ISO 13934-1	N	length 130 | width 91	2 / 6
Puncture resistance	EN 863	N	12.9	2 / 6
Flexural strength	ISO 7854	cycles	> 100,000	6 / 6
Block resistance	EN 25978		Blocking Class 1 No blocking Class 2	No blocking
Flame test	EN 13274-4			Passed
ELECTROSTATIC PROPERTIES EN 1149-5				
Surface resistance inside and outside	EN 1149-1	Ω	$\leq 2.5 \times 10^{9}$	Passed
inductive charging	EN 1149-3		t50 < 4 s or S > 0.2	Passed
RESISTANCE OF THE MATERIAL TO PENETRATION BY LIQUIDS				
Chemical				
H_2SO_4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xylene		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
RESISTANCE OF THE MATERIAL TO PERMEATION BY LIQUIDS				
chemical				
Sulphuric acid (18%)	EN ISO 6529 Method A (breakthrough time at 1 µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Sodium hydroxide (10%)			> 480	6 / 6
RESISTANCE OF THE MATERIAL TO PENETRATION BY INFECTIOUS AGENTS				
Resistance to the ingress of blood and bodily fluids (using synthetic blood)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Resistance to penetration by blood-borne pathogens (using the Phi-X174 virus)	ISO 16604			
Resistance to penetration by contaminated liquids	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistance to penetration by biologically contaminated dusts	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Note: Further information on barrier performance is available from ASATEX				

APPLICATIONS: This protective suit is designed to protect employees from hazardous substances and to protect sensitive products and processes from human contamination. Depending on the circumstances and degree of toxicity, they are used as protection against airborne particles (Type 5) and against limited splashes and spray mist of low intensity (Type 6). This protective suit is designed for indoor use on level ground. **RESTRICTIONS ON USE:** Handling certain chemicals or high concentrations in the form of very fine particles, intense spray mists and splashes may require the use of materials with higher quality barrier properties, either in terms of the resistance of the material or the processing of the suit. The user should carry out a risk analysis, after which the personal protective equipment should be selected. The sewn seams do not provide a barrier against infectious agents and the permeation of liquids. If complete seam integrity is required, a suit with additional taped seams should be selected, as this ensures that the seams are as impermeable as the suit material. In order to achieve a higher level of protection in certain areas of application, it may be necessary to tape the arm and leg ends as well as the hood and zip cover. Any heat build-up in the suit while wearing it can be prevented by using suitable underwear or cooling devices. This garment meets the requirements for surface resistance in accordance with EN 1149-5:2018 when measured in accordance with EN 1149-1:2006. The antistatic equipment is only functional at a relative humidity of at least 25% and with the suit and wearer correctly earthed. Electrostatic dissipation of both the suit and the wearer must be ensured continuously so that the resistance between the wearer of the antistatic protective clothing and the ground is less than 108 ohms. This can be achieved by wearing appropriate footwear/flooring, using a grounding cable or other suitable measures. Electrostatic dissipative protective clothing must not be opened or removed in the presence of open flames, in explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. Electrostatically dissipative protective clothing is intended for use in zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]), where the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0.016 mJ. Electrostatically dissipative protective clothing should not be used in oxygen-enriched atmospheres or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval by the safety engineer. The antistatic effect of protective clothing can be impaired by relative humidity, wear and tear, possible contamination and ageing. Ensure that non-compliant materials are covered by antistatic protective clothing at all times during normal use (including when bending and moving). In application scenarios where the performance of electrostatic dissipation is critical, the end user must check the properties of all equipment worn, includingouter and inner protective clothing, footwear and other personal protective equipment, before use. Do not wear this protective suit when walking on uneven surfaces. Also avoid walking or standing in liquids. Ensure that the overshoes fit correctly over your safety shoes or boots so that the sole has optimal contact with the ground. The non-slip sole can reduce the risk of slipping and falling, but cannot completely eliminate it. It is the sole responsibility of the user to check whether the selected coverall provides adequate protection for the intended use and to decide which additional protective equipment (respiratory protection, gloves, work shoes, etc.) should be combined with the protective coverall. If in doubt, contact your supplier. The manufacturer accepts no liability for improper use. PREPARATION: Do not use faulty coveralls. In the event of defective zips, seams or functional defects, please contact your supplier or ASATEX. **STORAGE: The** coveralls can be stored in the usual manner for at least 5 years, in a dark place (in a cardboard box) at between -5°C and 30°C, and protected from UV light. **DISPOSAL: The** coveralls can be disposed of in an environmentally friendly manner by incineration or landfill. The type of disposal depends on the contamination of the product and on national or regional legal regulations. The notified body for type testing and production monitoring (Module C2) is: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, certification body code: 0624. Further technical information is available at: www.asatex.eu

Información del fabricante (ES)

Según el Reglamento (UE) 2016/425, anexo II, sección 1.4. (Referencia en el Diario Oficial de la Unión Europea) ¡Lea atentamente antes de usar! Usted está obligado a adjuntar este folleto informativo al entregar el equipo de protección individual (EPI) o a entregárselo al destinatario. A tal fin, este folleto puede reproducirse sin restricciones.
Art.: CF501 | Tallas disponibles: S - 3XL | EPI Categoría III - Riesgos elevados

CE Declaración de conformidad: Estos monos son equipos de protección individual (EPI). El marcado CE certifica que el producto cumple los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425. Puede consultar la declaración de conformidad completa en: www.asatex.eu/konf

A. Explicación y números de las normas cuyos requisitos cumplen los monos: Referencia de las normas: Diario Oficial de la Unión Europea. Se pueden adquirir en DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de. B. Etiquetado: cada mono lleva una etiqueta interior. La etiqueta interior contiene información sobre el grado de rendimiento y la protección que ofrece el mono.

1. Denominación del modelo
2. Fabricante
3. Marca CE para documentar la conformidad.
4. Las normas europeas para ropa de protección contra productos químicos establecen seis tipos de protección, que se identifican mediante los símbolos adjuntos. Las especificaciones del producto se corresponden con los tipos de ropa de protección establecidos en las normas europeas. El mono cumple con las normas EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ropa de protección contra partículas sólidas - Parte 1: Requisitos de rendimiento de la ropa de protección contra productos químicos que protege todo el cuerpo contra partículas sólidas transportadas por el aire(tipo 5) y EN 13034:2005+A1:2009 Ropa de protección con protección limitada contra productos químicos líquidos (tipo 6), así como los requisitos de la norma EN 14126:2003 (tipo 5B y tipo 6B).
5. símbolo «i»: referencia a la información del fabricante.
6. El mono ofrece protección contra infecciones según la norma EN 14126:2003.
7. El mono ha sido tratado con un tratamiento antiestático y, con una conexión a tierra adecuada, ofrece protección contra la carga electrostática según la norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Resistencia superficial + EN 1149-3 Disipación de carga).
8. El mono ofrece protección contra partículas sólidas contaminadas radiactivamente según la norma EN 1073-2:2002.
9. Las indicaciones de talla se refieren a las medidas corporales en cm según la norma EN ISO 13688:2013+A1:2021. Seleccione la talla que necesite según su altura.
10. N.º de lote y fecha de fabricación: (mes/año)
11. Pictogramas internacionales de cuidados: los símbolos tienen el siguiente significado
12. No reutilizar.
13. Material inflamable, mantener alejado de fuentes de calor

PRESTACIÓN DE PRUEBA - TRAJE COMPLETO				
Prueba	**Método de medición**	**Unidad**	**Resultado de la prueba**	**Clase**
Tipo 5: Prueba de fugas internas de aerosoles de partículas	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 y 15 %	Aprobado
Tipo 6: Prueba de pulverización con baja intensidad	EN ISO 17491-4, método A			Aprobado
Protección contra la contaminación radiactiva	EN 1073-2	Factor de protección nominal	58,65	2 / 3
Resistencia de la costura	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PERFIL DE RENDIMIENTO				
Propiedades físicas del material				
Resistencia a la abrasión	EN 530 Método 2	Ciclos	< 1500	4 / 6
Resistencia a la tracción	EN ISO 9073-4	N	longitudinal 23,1 | transversal 15,4	1 / 6
Resistencia a la tracción	EN ISO 13934-1	N	130 a lo largo | 91 a lo ancho	2 / 6
Resistencia a la perforación	EN 863	N	12.9	2 / 6
Resistencia a la rotura por flexión	ISO 7854	Ciclos	> 100 000	6 / 6
Resistencia en bloque	EN 25978		Bloqueo clase 1 Sin bloqueo Clase 2	Sin bloqueos
Prueba de llama	EN 13274-4			Aprobado
PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS EN 1149-5				
Resistencia superficial interior y exterior	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5 \times 10^9$	Aprobado
Carga por inducción	EN 1149-3		t50 < 4 s o S > 0,2	Aprobado
RESISTENCIA DEL MATERIAL A LA PENETRACIÓN DE LÍQUIDOS				
Producto químico				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH al 10 %		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xileno		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
RESISTENCIA DEL MATERIAL A LA PERMEABILIDAD DE LÍQUIDOS				
Producto químico				
Ácido sulfúrico (18 %)	EN ISO 6529 Método A (tiempo de ruptura a 1 µg/cm²/min)	mín.	61	3 / 6
Hidróxido de sodio (10 %)			> 480	6 / 6
RESISTENCIA DEL MATERIAL A LA PENETRACIÓN DE AGENTES INFECCIOSOS				
Resistencia a la penetración de sangre y fluidos corporales (utilizando sangre sintética)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Resistencia a la penetración de agentes patógenos transmitidos por la sangre (utilizando el virus Phi-X174)	ISO 16604			
Resistencia a la penetración de líquidos contaminados	ISO 22610	mín.	≤ 15	1 / 6
Resistencia a la penetración de aerosoles contaminados biológicamente	ISO DIS 22611	log UFC	> 5	3 / 3
Resistencia a la penetración de partículas contaminadas biológicamente	EN ISO 22612	log UFC	< 1	3 / 3
Nota: Para obtener más información sobre el rendimiento de las barreras, póngase en contacto con ASATEX				

ÁMBITOS DE APLICACIÓN: Este traje de protección sirve para proteger a los empleados frente a sustancias peligrosas o para proteger productos y procesos sensibles contra la contaminación por parte de personas. Se utilizan, según las circunstancias y el grado de toxicidad, como protección contra partículas transportadas por el aire (tipo 5), así como contra salpicaduras y nieblas de pulverización limitadas de baja intensidad (tipo 6). Este traje de protección está diseñado para su uso en interiores sobre superficies planas. **LIMITACIONES DE USO:** El manejo de determinados productos químicos o concentraciones elevadas en forma de partículas muy finas, nieblas intensas y salpicaduras puede requerir el uso de materiales con propiedades de barrera de mayor calidad, ya sea en términos de resistencia del material o de confección del traje. El usuario debe realizar un análisis de riesgos, tras cuya evaluación se seleccionará el equipo de protección individual. Las costuras cosidas no ofrecen ninguna barrera contra los agentes infecciosos y la permeabilidad de los líquidos. Si se requiere una estanqueidad total de la costura, se debe elegir un traje que tenga costuras adicionales selladas, de modo que la costura tenga la misma estanqueidad que el material del traje. Para lograr una mayor protección en determinados ámbitos de aplicación, puede ser necesario pegar con cinta adhesiva los extremos de los brazos y las piernas, así como la capucha y la cubierta de la cremallera. El posible aumento de temperatura dentro del traje durante su uso puede prevenirse utilizando ropa interior adecuada o dispositivos de refrigeración. Esta prenda cumple los requisitos relativos a la resistencia superficial según la norma EN 1149-5:2018 cuando se mide según EN 1149-1:2006. El equipo antiestático solo es funcional con una humedad relativa del aire de al menos el 25 % y una conexión a tierra correcta del traje y del usuario. La descarga electrostática tanto del traje como del usuario debe garantizarse de forma continua, de modo que la resistencia entre el usuario de la ropa de protección antiestática y el suelo sea inferior a 108 ohmios. Esto se puede conseguir con calzado/revestimiento de suelo adecuado, un cable de conexión a tierra u otras medidas adecuadas. La ropa protectora con descarga electrostática no debe abrirse ni quitarse en presencia de llamas abiertas, en atmósferas explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. La ropa protectora que disipa la electricidad estática está diseñada para ser utilizada en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véanse las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]), en las que la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección con capacidad de descarga electrostática no debe utilizarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin la autorización previa del ingeniero de seguridad. El efecto antiestático de la ropa de protección puede verse afectado por la humedad relativa del aire, el desgaste, la posible contaminación y el envejecimiento. Asegúrese de que los materiales no conformes estén cubiertos en todo momento por la ropa de protección equipada con dispositivos antiestáticos durante el uso normal (incluso al agacharse y al moverse). En situaciones en las que la capacidad de disipación electrostática es un factor crítico, el usuario final debe comprobar las propiedades de todo el equipo que lleva puesto, incluyendola ropa protectora exterior e interior, el calzado y otros equipos de protección personal, antes de su uso. No lleve este traje de protección al caminar sobre superficies irregulares. Evite también caminar o permanecer de pie sobre líquidos. Asegúrese de que las sobrebotas se ajusten correctamente sobre sus zapatos o botas de seguridad para que la suela tenga un contacto óptimo con el suelo. La suela antideslizante puede reducir el riesgo de resbalones y caídas, pero no lo elimina por completo. Es responsabilidad exclusiva del usuario comprobar si el mono elegido ofrece la protección adecuada para el uso previsto, así como decidir con qué equipo de protección adicional (protección respiratoria, guantes, calzado de trabajo, etc.) debe combinarse el mono de protección. En caso de duda, consulte a su proveedor. El fabricante no se hace responsable del uso inadecuado. PREPARACIÓN: No utilice monos defectuosos. En caso de cremalleras, costuras o defectos funcionales defectuosos, póngase en contacto con su proveedor o con ASATEX. **ALMACENAMIENTO: Los** monos pueden almacenarse de la forma habitual durante un mínimo de 5 años, en un lugar oscuro (en una caja de cartón) a una temperatura entre -5 °C y 30 °C, y protegidos de la luz ultravioleta. **ELIMINACIÓN: Los** monos pueden eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente mediante incineración o en vertederos. El tipo de eliminación depende de la contaminación del producto y de las disposiciones legales nacionales o regionales. El organismo notificado para la realización del examen de tipo y la supervisión de la producción (módulo C2) es: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, código del organismo de certificación: 0624. Para obtener más información técnica, visite: www.asatex.eu

Informations du fabricant (FR)

Conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (Référence dans le Journal officiel de l'Union européenne) Veuillez lire attentivement avant utilisation ! Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information lors de la remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre au destinataire. À cette fin, cette brochure peut être reproduite sans restriction.
Référence : CF501 | Tailles disponibles : S à 3XL | EPI catégorie III - Risques élevés

CE Déclaration de conformité : ces combinaisons sont des équipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit est conforme aux exigences applicables du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante : www.asatex.eu/konf

A. Explication et numéros des normes dont les exigences sont satisfaites par les combinaisons : Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Marquage : chaque combinaison est munie d'une étiquette intérieure. L'étiquette intérieure contient des informations sur le niveau de performance et la protection offerte par la combinaison.

1. Désignation du modèle
2. Fabricant
3. Marquage CE attestant la conformité.
4. Les normes européennes relatives aux vêtements de protection contre les produits chimiques définissent 6 types de protection, identifiés par les symboles ci-joints. Les spécifications du produit correspondent aux types de vêtements de protection définis dans les normes européennes. La combinaison est conforme aux normes EN : DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Vêtements de protection contre les particules solides - Partie 1 : Exigences de performance pour les vêtements de protection chimique offrant une protection pour tout le corps contre les particules solides en suspension dans l'air(type 5) et EN 13034:2005+A1:2009 Vêtements de protection offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (type 6) ainsi qu'aux exigences de la norme EN 14126:2003 (type 5B et type 6B).
5. Symbole « i » : référence aux informations fournies par le fabricant.
6. La combinaison offre une protection contre les infections conformément à la norme EN 14126:2003.
7. La combinaison est traitée antistatique et offre, lorsqu'elle est correctement mise à la terre, une protection contre les charges électrostatiques conformément à la norme DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Résistance de surface + EN 1149-3 Dissipation des charges).
8. La combinaison offre une protection contre les particules solides contaminées par la radioactivité conformément à la norme EN 1073-2:2002.
9. Les indications de taille se réfèrent aux mensurations en cm selon la norme EN ISO 13688:2013+A1:2021. Veuillez sélectionner la taille correspondant à votre taille.
10. Numéro de lot et date de fabrication : (mois/année)
11. Pictogrammes internationaux relatifs aux soins - Les symboles ont la signification suivante
12. Ne pas réutiliser.
13. Matériau inflammable, tenir à l'écart des sources de chaleur !

PERFORMANCE DE CONTRÔLE - COMBINAISON COMPLÈTE				
Test	**Méthode de mesure**	**Unité**	**Résultat du test**	**Classe**
Type 5 : Contrôle des fuites vers l'intérieur d'aérosols de particules	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 &le ; 15 %	Réussi
Type 6 : test de pulvérisation à faible intensité	EN ISO 17491-4, méthode A			Réussi
Protection contre la contamination radioactive	EN 1073-2	Facteur de protection nominal	58,65	2 / 3
Résistance des coutures	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PROFIL DE PERFORMANCE				
Propriétés physiques du matériau				
Résistance à l'abrasion	EN 530 méthode 2	Cycles	< 1500	4 / 6
Résistance à la rupture	EN ISO 9073-4	N	longueur 23,1 | largeur 15,4	1 / 6
Résistance à la traction	EN ISO 13934-1	N	longueur 130 | largeur 91	2 / 6
résistance à la perforation	EN 863	N	12.9	2 / 6
Résistance à la flexion	ISO 7854	Cycles	> 100 000	6 / 6
Résistance de blocage	EN 25978		Blocs classe 1 Pas de blocage Classe 2	Pas de blocage
Essai à la flamme	EN 13274-4			Réussi
PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES EN 1149-5				
Résistance de surface intérieure et extérieure	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5 \times 10^{9}$	Réussi
Charge par induction	EN 1149-3		t50 < 4 s ou S > 0,2	Réussi
RÉSISTANCE DU MATÉRIAU À LA PÉNÉTRATION DES LIQUIDES				
Produit chimique				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xylène		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
RÉSISTANCE DU MATÉRIAU À LA PERMÉATION DES LIQUIDES				
Produit chimique				
Acide sulfurique (18 %)	EN ISO 6529 méthode A (temps de percée à 1 µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Hydroxyde de sodium (10 %)			> 480	6 / 6
RÉSISTANCE DU MATÉRIAU À LA PÉNÉTRATION D'AGENTS INFECTIEUX				
Résistance à la pénétration du sang et des fluides corporels (à l'aide de sang synthétique)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Résistance à la pénétration d'agents pathogènes transmissibles par le sang (à l'aide du virus Phi-X174)	ISO 16604			
Résistance à la pénétration de liquides contaminés	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Résistance à la pénétration d'aérosols contaminés biologiquement	ISO DIS 22611	log UFC	> 5	3 / 3
Résistance à la pénétration de poussières contaminées biologiquement	EN ISO 22612	log UFC	< 1	3 / 3
Remarque : pour plus d'informations sur les performances en matière de barrières, veuillez contacter ASATEX				

DOMAINES D'APPLICATION : Cette combinaison de protection sert à protéger les employés contre les substances dangereuses ou à protéger les produits et processus sensibles contre la contamination humaine. Elle est utilisée, selon les circonstances et le degré de toxicité, comme protection contre les particules en suspension dans l'air (type 5) et contre les éclaboussures et les brouillards de pulvérisation limités et de faible intensité (type 6). Cette combinaison de protection est conçue pour être utilisée à l'intérieur, sur des surfaces planes. **RESTRICTIONS D'UTILISATION :** La manipulation de certains produits chimiques ou de concentrations élevées sous forme de particules très fines, de brouillards de pulvérisation intenses et d'éclaboussures peut nécessiter l'utilisation de matériaux présentant des propriétés barrières de meilleure qualité, soit en termes de résistance du matériau, soit en termes de fabrication de la combinaison. L'utilisateur doit effectuer une analyse des risques, dont l'évaluation permettra de choisir l'équipement de protection individuelle approprié. Les coutures cousues n'offrent aucune barrière contre les agents infectieux et la perméation des liquides. Si une étanchéité totale des coutures est requise, il convient de choisir une combinaison dont les coutures sont en outre recouvertes d'une bande adhésive, ce qui leur confère la même étanchéité que le matériau de la combinaison. Afin d'obtenir une protection plus élevée dans certains domaines d'application, il peut être nécessaire de coller les extrémités des bras et des jambes ainsi que la capuche et la couverture de la fermeture éclair. L'utilisation de sous-vêtements adaptés ou de dispositifs de refroidissement permet d'éviter toute accumulation de chaleur dans la combinaison pendant son utilisation. Ce vêtement répond aux exigences en matière de résistance de surface selon la norme EN 1149-5:2018 lors d'une mesure selon EN 1149-1:2006. L'équipement antistatique n'est fonctionnel qu'avec une humidité relative d'au moins 25 % et une mise à la terre correcte de la combinaison et du porteur. La dissipation électrostatique de la combinaison et de la personne qui la porte doit être assurée en permanence, de sorte que la résistance entre la personne qui porte les vêtements de protection antistatiques et le sol soit inférieure à 108 ohms. Ceci peut être obtenu grâce à des chaussures/revêtements de sol appropriés, un câble de mise à la terre ou d'autres mesures appropriées. Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence de flammes nues, dans des atmosphères explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]), dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique ne doivent pas être utilisés dans une atmosphère enrichie en oxygène ni dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1 [7]) sans l'autorisation préalable de l'ingénieur de sécurité. L'effet antistatique des vêtements de protection peut être compromis par l'humidité relative de l'air, l'usure, une éventuelle contamination et le vieillissement. Assurez-vous que les matériaux non conformes sont couverts à tout moment par les vêtements de protection antistatiques pendant leur utilisation normale (y compris lorsque vous vous penchez et bougez). Dans les scénarios d'utilisation où la performance de la dissipation électrostatique est un facteur critique, l'utilisateur final doit vérifier les propriétés de l'ensemble de l'équipement porté, y comprises vêtements de protection extérieurs et intérieurs, les chaussures et les autres équipements de protection individuelle, avant de les utiliser. Ne portez pas cette combinaison de protection lorsque vous marchez sur des surfaces inégales. Évitez également de marcher ou de vous tenir debout dans des liquides. Veillez à ce que les surchaussures soient correctement ajustées sur vos chaussures ou bottes de sécurité afin que la semelle ait un contact optimal avec le sol. La semelle antidérapante peut réduire le risque de glisser et de tomber, mais ne peut l'exclure complètement. Il incombe à l'utilisateur de vérifier si la combinaison choisie offre une protection adaptée à l'utilisation prévue et de décider avec quel équipement de protection supplémentaire (protection respiratoire, gants, chaussures de travail, etc.) la combinaison de protection doit être combinée. En cas de doute, veuillez contacter votre fournisseur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée. PRÉPARATION: N'utilisez pas de combinaisons défectueuses. En cas de fermetures à glissière, coutures ou défauts fonctionnels défectueux, veuillez contacter votre fournisseur ou ASATEX. **STOCKAGE : Les combinaisons** peuvent être stockées de manière conventionnelle pendant au moins 5 ans, à l'abri de la lumière (dans un carton) entre -5 °C et 30 °C, et à l'abri des rayons UV. **ÉLIMINATION : Les** combinaisons peuvent être éliminées de manière écologique par incinération ou mise en décharge. Le type d'élimination dépend du degré de contamination du produit et des dispositions légales nationales ou régionales. L'organisme notifié chargé de l'examen de type et de la surveillance de la production (module C2) est : Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, code de l'organisme de certification : 0624. Pour plus d'informations techniques, veuillez consulter le site : www.asatex.eu

Informatie van de fabrikant (NL)

Volgens Verordening (EU) 2016/425, bijlage II, punt 1.4. (bronvermelding in het Publicatieblad van de Europese Unie) Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het product gebruikt! U bent verplicht deze informatiebrochure bij te voegen bij het doorgeven van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) of deze aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt worden verveelvoudigd.

Art.: CF501 | Beschikbare maten: S - 3XL | PBM categorie III - Hoge risico's

CE Conformiteitsverklaring: Deze overall is persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). De CE-markering certificeert dat het product voldoet aan de geldende eisen van Verordening (EU) 2016/425. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op: www.asatex.eu/konf

A. Toelichting en nummers van de normen waaraan de overall voldoet: Bron van de normen: Publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn, www.dinmedia.de. B. Markering: elke overall is voorzien van een binnenlabel. Het binnenlabel bevat informatie over het prestatieniveau en de bescherming die de overall biedt.

1. Modelnaam
2. Fabrikant
3. CE-markering ter documentatie van de conformiteit.
4. De Europese normen voor kleding ter bescherming tegen chemicaliën leggen 6 beschermingsklassen vast, die worden aangeduid met de bijgevoegde symbolen. De productspecificaties komen overeen met de in de Europese normen vastgelegde soorten beschermende kleding. De overall voldoet aan de EN-normen: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beschermende kleding tegen vaste deeltjes – Deel 1: Prestatie-eisen voor chemische beschermende kleding die het hele lichaam beschermt tegen vaste deeltjes in de lucht(type 5) en EN 13034:2005+A1:2009 Beschermende kleding met beperkte beschermende werking tegen vloeibare chemicaliën (type 6) en voldoet aan de eisen van EN 14126:2003 (type 5B en type 6B).
5. i-teken: verwijzing naar de informatie van de fabrikant.
6. De overall biedt bescherming tegen infecties volgens EN 14126:2003.
7. De overall is antistatisch behandeld en biedt bij correcte aarding bescherming tegen elektrostatische oplading volgens DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 oppervlakteweerstand + EN 1149-3 ontlading).
8. De overall biedt bescherming tegen radioactief besmette vaste deeltjes volgens EN 1073-2:2002.
9. De maataanduidingen hebben betrekking op lichaamsmaten in cm volgens EN ISO 13688:2013+A1:2021. Kies de maat die bij uw lichaamsmaten past.
10. Lotnummer en productiedatum: (maand/jaar)
11. Internationale zorgpictogrammen - De symbolen hebben de volgende betekenis
12. Niet hergebruiken.
13. Ontvlambaar materiaal, uit de buurt van warmtebronnen houden!

TESTPRESTATIES - TOTALE PRESTATIES				
Test	**Meetmethode**	**eenheid**	**Testresultaat**	**Klasse**
Type 5: Controle van de naar binnen gerichte lekkage van deeltjesaerosolen	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Geslaagd
Type 6: Spray-test met lage intensiteit	EN ISO 17491-4, methode A			Geslaagd
Bescherming tegen radioactieve besmetting	EN 1073-2	nominaal beschermings-factor	58,65	2 / 3
Naadsterkte	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PRESTATIEPROFIEL				
Fysische eigenschappen van het materiaal				
Slijtvastheid	EN 530 methode 2	Cycli	< 1500	4 / 6
Scheurvastheid	EN ISO 9073-4	N	lengte 23,1 | breedte 15,4	1 / 6
treksterkte	EN ISO 13934-1	N	lengte 130 | breedte 91	2 / 6
doorsteekvastheid	EN 863	N	12.9	2 / 6
Buigsterkte	ISO 7854	cycli	> 100000	6 / 6
blokweerstand	EN 25978		Blokken klasse 1 Geen blokkering Klasse 2	Geen blokkering
Vlamtest	EN 13274-4			Geslaagd
ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN EN 1149-5				
Oppervlakteweerstand binnen- en buitenkant	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Geslaagd
Inductielading	EN 1149-3		t50 < 4 s of S > 0,2	Geslaagd
WEERSTAND VAN HET MATERIAAL TEGEN PENETRATIE VAN VLOEISTOFFEN				
Chemische stof				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xyleen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
WEERSTAND VAN HET MATERIAAL TEGEN PERMEATIE VAN VLOEISTOFFEN				
Chemische stof				
Zwavelzuur (18%)	EN ISO 6529 methode A (doorbraaktijd bij 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroxide (10%)			> 480	6 / 6
WEERSTAND VAN HET MATERIAAL TEGEN PENETRATIE VAN INFECTIEVERWEKKERS				
Weerstand tegen het binnendringen van bloed en lichaamsvloeistoffen (met behulp van synthetisch bloed)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Weerstand tegen penetratie van ziekteverwekkers die via bloed worden overgedragen (met behulp van het Phi-X174-virus)	ISO 16604			
Weerstand tegen penetratie van verontreinigde vloeistoffen	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Weerstand tegen penetratie van biologisch besmette aerosolen	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Weerstand tegen penetratie van biologisch besmette stoffen	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Opmerking: Meer informatie over de barrièreprestaties kunt u verkrijgen bij ASATEX				

TOEPASSINGSGEBIEDEN: Dit beschermingspak dient ter bescherming van medewerkers tegen gevaarlijke stoffen en ter bescherming van gevoelige producten en processen tegen besmetting door mensen. Afhankelijk van de omstandigheden en de mate van toxiciteit worden ze gebruikt als bescherming tegen deeltjes in de lucht (type 5) en tegen beperkte spatten en nevels met een lage intensiteit (type 6). Dit beschermingspak is ontworpen voor gebruik binnenshuis op vlakke vloeren. **BEPERKINGEN BIJ HET GEBRUIK:** Het omgaan met bepaalde chemicaliën of hoge concentraties in de vorm van zeer fijne deeltjes, intensieve nevels en spatten vereist onder bepaalde omstandigheden het gebruik van materialen met hoogwaardigere barrière-eigenschappen, hetzij wat betreft de weerstand van het materiaal, hetzij wat betreft de verwerking van het pak. De gebruiker moet een risicoanalyse uitvoeren, waarna op basis van de evaluatie daarvan de persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gekozen. De genaaide naden bieden geen barrière tegen infectieverwekkers en permeatie van vloeistoffen. Als de naad volledig dicht moet zijn, moet een pak worden gekozen dat bovendien overplakte naden heeft, waardoor de naad even dicht is als het materiaal van het pak. Om bij bepaalde toepassingen een hogere beschermende werking te bereiken, kan het nodig zijn om de arm- en beenuiteinden, de capuchon en de ritssluiting af te plakken. Eventuele warmteontwikkeling in het pak tijdens het dragen kan worden voorkomen door het gebruik van geschikte onderkleding of koelapparatuur. Dit kledingstuk voldoet aan de eisen met betrekking tot de oppervlakteweerstand volgens EN 1149-5:2018 bij meting volgens EN 1149-1:2006. De antistatische uitrusting werkt alleen bij een relatieve luchtvochtigheid van minimaal 25 % en een correcte aarding van het pak en de drager. De elektrostatische afleiding van zowel het pak als de drager moet continu worden gegarandeerd, zodat de weerstand tussen de drager van de antistatische beschermende kleding en de grond minder dan 108 ohm bedraagt. Dit kan worden bereikt door middel van geschikt schoeisel/vloerbedekking, een aardingskabel of andere geschikte maatregelen. Elektrostatisch afvoerbare beschermende kleding mag niet worden geopend of uitgetrokken in de aanwezigheid van open vuur, in explosieve atmosferen of tijdens het omgaan met brandbare of explosieve stoffen. Elektrostatisch afvoerende beschermende kleding is bedoeld om te worden gedragen in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]), waar de minimale ontstekingsenergie van elke explosieve atmosfeer niet lager is dan 0,016 mJ. Elektrostatisch afvoerende beschermende kleding mag niet worden gebruikt in een met zuurstof verrijkte atmosfeer of in zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder voorafgaande goedkeuring door de veiligheidsingenieur. Het antistatische effect van de beschermende kleding kan worden beïnvloed door de relatieve luchtvochtigheid, slijtage, mogelijke verontreiniging en veroudering. Zorg ervoor dat niet-conforme materialen tijdens normaal gebruik (ook bij bukken en bewegen) te allen tijde worden bedekt door de antistatisch uitgeruste beschermende kleding. In gebruiksscenario's waarin de prestaties van de elektrostatische afleiding van cruciaal belang zijn, moet de eindgebruiker de eigenschappen van alle gedragen uitrusting, inclusiefde buitenste en binnenste beschermende kleding, schoeisel en andere persoonlijke beschermingsmiddelen, controleren. Draag deze beschermende kleding niet wanneer u op oneffen oppervlakken loopt. Vermijd ook het lopen of staan in vloeistoffen. Zorg ervoor dat de overschoenen correct over uw veiligheidsschoenen of -laarzen passen, zodat de zool optimaal contact maakt met de grond. De antislipzool kan het risico op uitglijden en vallen verminderen, maar niet volledig uitsluiten. Het is de exclusieve verantwoordelijkheid van de gebruiker om te controleren of de gekozen overall de juiste bescherming biedt voor het beoogde gebruik en om te beslissen met welke aanvullende beschermingsmiddelen (ademhalingsbescherming, handschoenen, werkschoenen, enz.) de beschermende overall moet worden gecombineerd. Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor oneigenlijk gebruik. VOORBEREIDING: Gebruik geen defecte overall. Neem bij defecte ritsen, naden of functionele gebreken contact op met uw leverancier of met ASATEX. **OPSLAG: De** overall kan op de gebruikelijke wijze worden opgeslagen, minimaal 5 jaar, donker (in een doos) tussen -5 °C en 30 °C, en beschermd tegen UV-licht. **VERWIJDERING: De** overall kan op milieuvriendelijke wijze thermisch of op stortplaatsen worden verwijderd. De wijze van verwijdering is afhankelijk van de verontreiniging van het product en van de nationale of regionale wettelijke voorschriften. De aangemelde instantie voor de uitvoering van de typekeuring en productiecontrole (module C2) is: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, code van de certificeringsinstantie: 0624. Meer technische informatie vindt u op: www.asatex.eu

Informações do fabricante (PT)

De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, secção 1.4. (Referência no Jornal Oficial da União Europeia) Leia atentamente antes de usar! É obrigatório anexar esta brochura informativa ao transferir o equipamento de proteção individual (EPI) ou entregá-la ao destinatário. Para esse efeito, esta brochura pode ser reproduzida sem restrições.
Art.: CF501 | Tamanhos disponíveis: S - 3XL | EPI Categoria III - Riscos elevados

CE Declaração de conformidade: Estes fatos são equipamentos de proteção individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425. A declaração de conformidade completa está disponível em: www.asatex.eu/konf

A. Explicação e números das normas cujos requisitos são cumpridos pelos fatos: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Disponível na DIN Media GmbH, 10787 Berlim, www.dinmedia.de. B. Identificação: Cada fato de trabalho está equipado com uma etiqueta interior. A etiqueta interior contém informações sobre o nível de desempenho e a proteção que o fato de trabalho oferece.

1. Designação do modelo
2. Fabricante
3. Marcação CE para documentação da conformidade.
4. As normas europeias para vestuário de proteção contra produtos químicos estabelecem 6 tipos de proteção, identificados pelos símbolos anexos. As especificações do produto correspondem aos tipos de vestuário de proteção estabelecidos nas normas europeias. O fato de trabalho está em conformidade com as normas EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Vestuário de proteção contra partículas sólidas – Parte 1: Requisitos de desempenho para vestuário de proteção contra produtos químicos que protege todo o corpo contra partículas sólidas transportadas pelo ar(tipo 5) e EN 13034:2005+A1:2009 Vestuário de proteção com desempenho de proteção limitado contra produtos químicos líquidos (tipo 6), bem como aos requisitos da EN 14126:2003 (tipo 5B e tipo 6B).
5. símbolo i: referência à informação do fabricante.
6. O fato oferece proteção contra infeções de acordo com a norma EN 14126:2003.
7. O fato tem tratamento antiestático e, quando devidamente ligado à terra, oferece proteção contra cargas eletrostáticas, em conformidade com a norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Resistência superficial + EN 1149-3 Dissipação de carga).
8. O fato oferece proteção contra partículas sólidas contaminadas por radiação, em conformidade com a norma EN 1073-2:2002.
9. As informações sobre tamanhos referem-se às medidas corporais em cm, de acordo com a norma EN ISO 13688:2013+A1:2021. Selecione o tamanho necessário para as suas medidas corporais.
10. N.º do lote e data de fabrico: (mês/ano)
11. Pictogramas internacionais de cuidados - Os símbolos têm o seguinte significado
12. Não reutilizar.
13. Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!

DESEMPENHO EM TESTE - TRAJE COMPLETO				
Teste	**Método de medição**	**Unidade**	**Resultado do teste**	**Classe**
Tipo 5: Teste de fuga interna de aerossóis de partículas	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Aprovado
Tipo 6: Teste de pulverização com baixa intensidade	EN ISO 17491-4, método A			Aprovado
Proteção contra contaminação radioativa	EN 1073-2	Fator de proteção nominal	58,65	2 / 3
Resistência da costura	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PERFIL DE DESEMPENHO				
Propriedades físicas do material				
Resistência à abrasão	EN 530 Método 2	Ciclos	< 1500	4 / 6
Resistência à propagação	EN ISO 9073-4	N	comprimento 23,1 | largura 15,4	1 / 6
Resistência à tração	EN ISO 13934-1	N	130 no sentido longitudinal | 91 no sentido transversal	2 / 6
Resistência à perfuração	EN 863	N	12.9	2 / 6
Resistência à flexão	ISO 7854	Ciclos	> 100000	6 / 6
Resistência em bloco	EN 25978		Bloco Classe 1 Sem bloqueio Classe 2	Sem bloqueios
Teste de chama	EN 13274-4			Aprovado
PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS EN 1149-5				
Resistência superficial interior e exterior	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5 \times 10^9$	Aprovado
Carga por indução	EN 1149-3		t50 < 4 s ou S > 0,2	Aprovado
RESISTÊNCIA DO MATERIAL À PENETRAÇÃO DE LÍQUIDOS				
Produto químico				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10%		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xileno		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
RESISTÊNCIA DO MATERIAL À PERMEABILIDADE DE LÍQUIDOS				
Produto químico				
Ácido sulfúrico (18%)	EN ISO 6529 Método A (tempo de perfuração a 1µg/cm²/min)	mín.	61	3 / 6
Hidróxido de sódio (10%)			> 480	6 / 6
RESISTÊNCIA DO MATERIAL À PENETRAÇÃO DE AGENTES INFECCIOSOS				
Resistência à penetração de sangue e fluidos corporais (utilizando sangue sintético)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Resistência à penetração de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue (utilizando o vírus Phi-X174)	ISO 16604			
Resistência à penetração de líquidos contaminados	ISO 22610	mín.	≤ 15	1 / 6
Resistência à penetração de aerossóis biologicamente contaminados	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistência à penetração de poeiras contaminadas biologicamente	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Nota: Para mais informações sobre o desempenho da barreira, contacte a ASATEX				

ÁREAS DE APLICAÇÃO: Este fato de proteção serve para proteger os funcionários contra substâncias perigosas ou para proteger produtos e processos sensíveis contra a contaminação humana. Dependendo das circunstâncias e do grau de toxicidade, são utilizadas como proteção contra partículas transportadas pelo ar (tipo 5), bem como contra salpicos e névoas de pulverização limitados e de baixa intensidade (tipo 6). Este fato de proteção foi concebido para utilização em interiores, em superfícies planas. **RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** O manuseamento de determinados produtos químicos ou concentrações elevadas sob a forma de partículas muito finas, névoas intensas e salpicos pode exigir a utilização de materiais com propriedades de barreira de alta qualidade, quer em termos de resistência do material, quer em termos de fabrico do fato. O utilizador deve realizar uma análise de risco, após a avaliação da qual deve selecionar o equipamento de proteção individual. As costuras não oferecem qualquer barreira contra agentes infecciosos e permeação de líquidos. Se for necessária uma vedação total da costura, deve-se escolher um fato que tenha costuras adicionalmente coladas, para que a costura tenha a mesma vedação que o material do fato. Para obter uma maior proteção em determinadas áreas de aplicação, pode ser necessário colar as extremidades dos braços e das pernas, bem como a capuz e a cobertura do fecho. O eventual aquecimento do fato durante o uso pode ser evitado com o uso de roupa interior adequada ou dispositivos de refrigeração. Esta peça de vestuário cumpre os requisitos relativos à resistência superficial de acordo com a norma EN 1149-5:2018, quando medido de acordo com a EN 1149-1:2006. O equipamento antiestático só funciona com uma humidade relativa do ar de pelo menos 25 % e com o fato e o utilizador devidamente ligados à terra. A descarga eletrostática tanto do fato como do utilizador deve ser garantida continuamente, de modo que a resistência entre o utilizador do vestuário de proteção antistático e o solo seja inferior a 108 ohms. Isto pode ser conseguido através de calçado/revestimento do chão adequado, um cabo de ligação à terra ou outras medidas adequadas. O vestuário de proteção com dissipação eletrostática não deve ser aberto ou retirado na presença de chamas abertas, em atmosferas explosivas ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas. O vestuário de proteção eletrostaticamente dissipativo destina-se a ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), nas quais a energia mínima de ignição de qualquer atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ. O vestuário de proteção com dissipação eletrostática não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio nem na zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]) sem autorização prévia do engenheiro de segurança. O efeito antistático do vestuário de proteção pode ser afetado pela humidade relativa do ar, desgaste, possível contaminação e envelhecimento. Certifique-se de que os materiais não conformes estejam sempre cobertos pelo vestuário de proteção antistático durante o uso normal (inclusive ao se abaixar e ao se movimentar). Em cenários de utilização em que o desempenho da dissipação eletrostática é um fator crítico, o utilizador final deve verificar as propriedades de todo o equipamento usado, incluindoincluindo vestuário de proteção exterior e interior, calçado e outro equipamento de proteção individual, antes da utilização. Não use este fato de proteção ao caminhar em superfícies irregulares. Além disso, evite caminhar ou ficar em pé em líquidos. Certifique-se de que as sobrebotas estão corretamente colocadas sobre os seus sapatos ou botas de segurança, para que a sola tenha um contacto ideal com o solo. A sola antiderrapante pode reduzir o risco de escorregar e cair, mas não o exclui completamente. É da exclusiva responsabilidade do utilizador verificar se o fato de proteção escolhido oferece a proteção adequada para a aplicação pretendida, bem como decidir com que equipamento de proteção adicional (proteção respiratória, luvas, calçado de trabalho, etc.) o fato de proteção deve ser combinado. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor. O fabricante não se responsabiliza pela utilização inadequada. PREPARAÇÃO: Não utilize fatos de proteção com defeito. Em caso de fechos, costuras ou defeitos funcionais defeituosos, contacte o seu fornecedor ou a ASATEX. **ARMAZENAMENTO: Os** fatos podem ser armazenados de forma comercial, durante pelo menos 5 anos, num local escuro (em caixas de cartão) entre -5 °C e 30 °C, e protegidos da luz UV. **ELIMINAÇÃO: Os** fatos podem ser eliminados de forma ecológica por incineração ou em aterros. O tipo de eliminação depende da contaminação do produto, bem como das disposições legais nacionais ou regionais. O organismo notificado para a realização do ensaio de tipo e da supervisão da produção (módulo C2) é: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, 1-21052 Busto Arsizio, código do organismo de certificação: 0624. Para mais informações técnicas, consulte: www.asatex.eu

Informacje producenta (PL)

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, sekcja 1.4. (źródło w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej) Proszę uważnie przeczytać przed użyciem! W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej (ŚOI) należy dołączyć niniejszą broszurę informacyjną lub przekazać ją odbiorcy. W tym celu broszurę tę można powielać bez ograniczeń.
Nr art.: CF501 | Dostępne rozmiary: S – 3XL | Kategoria III środków ochrony indywidualnej – wysokie ryzyko

CE Deklaracja zgodności: Kombinezony te stanowią środki ochrony indywidualnej (ŚOI). Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia obowiązujące wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: www.asatex.eu/konf

A. Wyjaśnienie i numery norm, których wymagania spełniają kombinezony: Źródło norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępne w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Oznakowanie: Każdy kombinezon posiada wewnętrzną metkę. Metka zawiera informacje dotyczące stopnia wydajności i ochrony zapewnianej przez kombinezon.

1. Nazwa modelu
2. Producent
3. Znak CE potwierdzający zgodność z normami.
4. Europejskie normy dotyczące odzieży ochronnej przed chemikaliami określają 6 rodzajów ochrony, które są oznaczone za pomocą dołączonych symboli. Specyfikacje produktu są zgodne z typami odzieży ochronnej określonymi w normach europejskich. Kombinezon jest zgodny z normami EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Odzież ochronna przed cząstkami stałymi – Część 1: Wymagania dotyczące odzieży ochronnej przed chemikaliami, która zapewnia ochronę całego ciała przed cząstkami stałymi przenoszonymi w powietrzu(typ 5) oraz normy EN 13034:2005+A1:2009 Odzież ochronna o ograniczonej skuteczności ochrony przed płynnymi substancjami chemicznymi (typ 6), a także wymaganiom normy EN 14126:2003 (typ 5B i typ 6B).
5. symbol „i": odniesienie do informacji producenta.
6. Kombinezon zapewnia ochronę przed zakażeniami zgodnie z normą EN 14126:2003.
7. Kombinezon jest pokryty powłoką antystatyczną i zapewnia ochronę przed ładunkami elektrostatycznymi zgodnie z normą DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 rezystancja powierzchniowa + EN 1149-3 rozładowanie ładunku) przy prawidłowym uziemieniu.
8. Kombinezon zapewnia ochronę przed radioaktywnymi cząstkami stałymi zgodnie z normą EN 1073-2:2002.
9. Podane rozmiary odnoszą się do wymiarów ciała w cm zgodnie z normą EN ISO 13688:2013+A1:2021. Proszę wybrać rozmiar odpowiedni do wymiarów ciała.
10. Numer partii i data produkcji: (miesiąc/rok)
11. Międzynarodowe piktogramy dotyczące opieki – symbole mają następujące znaczenie
12. Nie używać ponownie.
13. Materiał łatwopalny, trzymać z dala od źródeł ciepła!

Wynik testu – kombinezon całkowity				
Test	**Metoda pomiarowa**	**Jednostka**	**Wynik testu**	**Klasa**
Typ 5: Badanie wycieku cząstek aerozolu skierowanego do wewnątrz	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30% TILS 8/10 ≤ 15 %	Zaliczone
Typ 6: Test natryskowy o niskiej intensywności	EN ISO 17491-4, metoda A			Zaliczone
Ochrona przed skażeniem radioaktywnym	EN 1073-2	Współczynnik ochrony znamionowej	58,65	2 / 3
Wytrzymałość szwu	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PROFIL USŁUG				
Właściwości fizyczne materiału				
Odporność na ścieranie	EN 530 metoda 2	Cykle	< 1500	4 / 6
Odporność na rozdarcie	EN ISO 9073-4	N	wzdłuż 23,1 | w poprzek 15,4	1 / 6
Wytrzymałość na rozciąganie	EN ISO 13934-1	N	wzdłuż 130 | w poprzek 91	2 / 6
Odporność na przebicie	EN 863	N	12.9	2 / 6
Odporność na pękanie przy zginaniu	ISO 7854	Cykle	> 100000	6 / 6
Rezystancja blokowa	EN 25978		Bloki klasy 1 Brak blokowania klasa 2	Brak blokowania
Test płomieniowy	EN 13274-4			Zaliczone
WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE EN 1149-5				
Opór powierzchniowy wewnątrz i na zewnątrz	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Zaliczone
Ładowanie indukcyjne	EN 1149-3		t50 < 4 s lub S > 0,2	Zaliczone
ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE PŁYNÓW				
Substancja chemiczna				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-ksylen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE CIECZY				
Substancja chemiczna				
Kwas siarkowy (18%)	EN ISO 6529 metoda A (czas przebicia przy 1µg/cm^2/min)	min.	61	3 / 6
Wodorotlenek sodu (10%)			> 480	6 / 6
ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE CZYNNIKÓW ZAKAŹNYCH				
Odporność na przenikanie krwi i płynów ustrojowych (przy użyciu syntetycznej krwi)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Odporność na penetrację patogenów przenoszonych przez krew (przy użyciu wirusa Phi-X174)	ISO 16604			
Odporność na przenikanie zanieczyszczonych płynów	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Odporność na przenikanie aerozoli skażonych biologicznie	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Odporność na przenikanie pyłów skażonych biologicznie	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Uwaga: Więcej informacji na temat wydajności bariery można uzyskać w firmie ASATEX				

ZASTOSOWANIE: Ten kombinezon ochronny służy do ochrony pracowników przed substancjami niebezpiecznymi lub do ochrony wrażliwych produktów i procesów przed zanieczyszczeniem przez ludzi. W zależności od okoliczności i stopnia toksyczności są one stosowane jako ochrona przed cząstkami unoszącymi się w powietrzu (typ 5) oraz przed ograniczonymi rozpryskami i mgłą o niskiej intensywności (typ 6). Ten kombinezon ochronny jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach zamkniętych na płaskich powierzchniach podłogowych. **OGRANICZENIA STOSOWANIA:** Obchodzenie się z niektórymi substancjami chemicznymi lub wysokimi stężeniami w postaci bardzo drobnych cząstek, intensywnych mgieł i rozprysków może wymagać zastosowania materiałów o wyższych właściwościach barierowych, zarówno pod względem odporności materiału, jak i wykonania kombinezonu. Użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, a następnie na podstawie jej wyników wybrać odpowiedni sprzęt ochrony osobistej. Szyte szwy nie stanowią bariery dla czynników zakaźnych i przenikania płynów. Jeśli wymagana jest całkowita szczelność szwu, należy wybrać kombinezon, który ma dodatkowo zaklejone szwy, dzięki czemu szew ma taką samą szczelność jak materiał kombinezonu. Aby uzyskać wyższy poziom ochrony w określonych obszarach zastosowań, może być konieczne zaklejenie końcówek rękawów i nogawek, a także kaptura i osłony zamka błyskawicznego. Ewentualnemu nagrzewaniu się kombinezonu podczas noszenia można zapobiec, stosując odpowiednią bieliznę lub urządzenia chłodzące. Ten element odzieży spełnia wymagania dotyczące oporu powierzchniowego zgodnie z normą EN 1149-5:2018 przy pomiarze zgodnie z normą EN 1149-1:2006. Wyposażenie antystatyczne działa tylko przy wilgotności względnej powietrza wynoszącej co najmniej 25% i prawidłowym uziemieniu kombinezonu i osoby noszącej. Odprowadzanie ładunków elektrostatycznych zarówno z kombinezonu, jak i osoby noszącej musi być zapewnione w sposób ciągły, tak aby opór między osobą noszącą odzież ochronną antystatyczną a podłożem wynosił mniej niż 108 omów. Można to osiągnąć poprzez odpowiednie obuwie/odpowiednią wykładzinę podłogową, kabel uziemiający lub inne odpowiednie środki. Odzieży ochronnej odprowadzającej ładunki elektrostatyczne nie wolno otwierać ani zdejmować w obecności otwartego ognia, w atmosferze wybuchowej lub podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu dowolnej atmosfery wybuchowej nie jest niższa niż 0,016 mJ. Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne nie powinna być używana w atmosferze wzbogaconej w tlen ani w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody inżyniera ds. bezpieczeństwa. Działanie antystatyczne odzieży ochronnej może być ograniczone przez wilgotność względną powietrza, zużycie, ewentualne zanieczyszczenie i starzenie się. Należy upewnić się, że materiały niezgodne z normami są przez cały czas zakryte odzieżą ochronną z właściwościami antystatycznymi podczas normalnego użytkowania (w tym podczas schylania się i wykonywania ruchów). W scenariuszach użytkowania, w których wydajność odprowadzania ładunków elektrostatycznych ma kluczowe znaczenie, użytkownik końcowy musi sprawdzić właściwości całego noszonego wyposażenia, w tymodzieży ochronnej zewnętrznej i wewnętrznej, obuwia i innych środków ochrony indywidualnej. Nie należy nosić tego kombinezonu ochronnego podczas chodzenia po nierównych powierzchniach. Należy również unikać chodzenia lub stania w płynach. Upewnij się, że nakładki na obuwie są prawidłowo założone na obuwie ochronne lub buty, aby podeszwa miała optymalny kontakt z podłożem. Antypoślizgowa podeszwa może zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia się i upadku, ale nie może go całkowicie wyeliminować. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za sprawdzenie, czy wybrany kombinezon zapewnia odpowiednią ochronę do zamierzonego zastosowania, a także za podjęcie decyzji, z jakim dodatkowym wyposażeniem ochronnym (ochrona dróg oddechowych, rękawice, obuwie robocze itp.) należy połączyć kombinezon ochronny. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie. PRZYGOTOWANIE: Nie należy używać kombinezonów z wadami. W przypadku wadliwych zamków błyskawicznych, szwów lub wad funkcjonalnych proszę skontaktować się z dostawcą lub firmą ASATEX. **PRZECHOWYWANIE: Kombinezony** można przechowywać w sposób typowy dla handlu przez co najmniej 5 lat, w ciemnym miejscu (w kartonie) w temperaturze od -5°C do 30°C, chroniąc je przed promieniowaniem UV. **UTYLIZACJA: Kombinezony** można utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, poddając je termicznej utylizacji lub składując na wysypiskach śmieci. Sposób utylizacji zależy od stopnia zanieczyszczenia produktu oraz od krajowych lub regionalnych przepisów prawnych. Jednostką notyfikowaną do przeprowadzania badań typu i nadzoru produkcji (moduł C2) jest: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kod jednostki certyfikującej: 0624. Więcej informacji technicznych można uzyskać pod adresem: www.asatex.eu

(BG) Информация на производителя

Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (Източник в Официален вестник на Европейския съюз) Моля, прочетете внимателно преди употреба! Вие сте длъжни да приложите тази информационна брошура при предаване на личните предпазни средства (ЛПС) или да я предадете на получателя. За тази цел брошурата може да бъде размножавана без ограничения.

Артикул: CF501 | Налични размери: S – 3XL | PSA категория III – високи рискове

Декларация за съответствие: Тези комбинезони са лични предпазни средства (ЛПС). Маркировката CE удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Пълната декларация за съответствие можете да намерите на: www.asatex.eu/konf

А. Описание и номера на стандартите, чиито изисквания отговарят на гащеризоните: Източник на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Могат да бъдат закупени от DIN Media GmbH, 10787 Берлин, www.dinmedia.de. Б. Маркировка: Всеки гащеризон е снабден с вътрешна етикетка. Вътрешната етикетка съдържа информация за степента на ефективност и защитата, която предлага гащеризонът.

1. Означение на модела
2. Производител
3. CE маркировка за документиране на съответствието.
4. Европейските стандарти за облекло за защита срещу химикали определят 6 вида защита, които се обозначават с приложените символи. Спецификациите на продукта съответстват на типовете защитно облекло, определени в европейските стандарти. Комбинезонът отговаря на EN стандартите: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Защитно облекло срещу твърди частици – Част 1: Изисквания за ефективност на защитното облекло срещу химикали, което осигурява защита на цялото тяло срещу твърди частици, пренасяни по въздуха(тип 5) и EN 13034:2005+A1:2009 Защитно облекло с ограничена защитна ефективност срещу течни химикали (тип 6), както и изискванията на EN 14126:2003 (тип 5B и тип 6B).
5. i-знак: Позоваване на информацията от производителя.
6. Комбинезонът осигурява защита от инфекции съгласно EN 14126:2003.
7. Комбинезонът е обработен антистатично и при правилно заземяване осигурява защита срещу електростатично зареждане съгласно DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Повърхностно съпротивление + EN 1149-3 Разреждане на заряда).
8. Комбинезонът осигурява защита срещу радиоактивно замърсени твърди частици съгласно EN 1073-2:2002.
9. Размерите се отнасят за тялото в см съгласно EN ISO 13688:2013+A1:2021. Моля, изберете необходимия размер според размерите на тялото си.
10. Lot. № и дата на производство: (месец/година)
11. Международни пиктограми за грижи - Символите имат следното значение
12. Не използвайте повторно.
13. Запалим материал, дръжте го далеч от източници на топлина!

ПРОВЕРКА НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО - ЦЯЛОСТЕН КОСТЮМ				
Тест	**Метод на измерване**	**Единица**	**Резултат от проверката**	**клас**
Тип 5: Проверка на вътрешното изтичане на аерозолни частици	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Издържан
Тип 6: Спрей тест с ниска интензивност	EN ISO 17491-4, метод A			Издържан
Защита срещу радиоактивно замърсяване	EH 1073-2	Номинален защитен фактор	58,65	2 / 3
Здравина на шева	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
ПРОФИЛ НА УСЛУГИТЕ				
Физични свойства на материала				
Устойчивост на износване	EN 530 метод 2	Цикли	< 1500	4 / 6
Устойчивост на разкъсване	EH ISO 9073-4	N	дължина 23,1 | ширина 15,4	1 / 6
Якост на опън	EN ISO 13934-1	N	дължина 130 | ширина 91	2 / 6
Устойчивост на пробиване	EN 863	N	12.9	2 / 6
Устойчивост на огъване	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
блокова съпротива	EN 25978		Блокиране клас 1 Без блокиране клас 2	Без блокиране
Изпитване с пламък	EN 13274-4			Издържан
ЕЛЕКТРОСТАТИЧНИ СВОЙСТВА EN 1149-5				
Повърхностно съпротивление Вътрешна и външна страна	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x[109]	Издържан
Индукционно зареждане	EN 1149-3		t50 < 4 s или S > 0,2	Издържан
УСТОЙЧИВОСТ НА МАТЕРИАЛА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ НА ТЕЧНОСТИ				
химикал				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
о-ксилен		P R	19.2 67.8	NC NC
бутанол		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
УСТОЙЧИВОСТ НА МАТЕРИАЛА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ НА ТЕЧНОСТИ				
Химикал				
Сярна киселина (18%)	EN ISO 6529 метод A (време на пробив при 1μg/cm²/min)	мин.	61	3 / 6
Натриев хидроксид (10%)			> 480	6 / 6
УСТОЙЧИВОСТ НА МАТЕРИАЛА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ НА ИНФЕКЦИОЗНИ АГЕНТИ				
Устойчивост срещу проникване на кръв и телесни течности (при използване на синтетична кръв)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Устойчивост срещу проникване на патогени, пренасяни чрез кръвта (с използване на вируса Phi-X174)	ISO 16604			
Устойчивост срещу проникване на замърсени течности	ISO 22610	мин.	≤ 15	1 / 6
Устойчивост срещу проникване на биологично замърсени аерозоли	ISO DIS 22611	лог CFU	> 5	3 / 3
Устойчивост срещу проникване на биологично замърсени прахове	EN ISO 22612	лог CFU	< 1	3 / 3
Забележка: За повече информация относно бариерната услуга, моля, свържете се с ASATEX				

ОБЛАСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕ: Този защитен костюм служи за защита на служителите от опасни вещества или за защита на чувствителни продукти и процеси от замърсяване от хора. В зависимост от обстоятелствата и степента на токсичност, те се използват като защита срещу частици, пренасяни по въздуха (тип 5), както и срещу ограничени пръски и мъгла с ниска интензивност (тип 6). Този защитен костюм е предназначен за използване на закрити помещения с равна повърхност.
ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПОТРЕБАТА: Работата с определени химикали или високи концентрации под формата на много фини частици, интензивни аерозоли и пръски може да изисква използването на материали с по-висококачествени бариерни свойства, както по отношение на устойчивостта на материала, така и по отношение на изработката на костюма. Потребителят трябва да извърши анализ на риска, след оценката на който да избере личната си защитна екипировка. Шитите шевове не осигуряват бариера срещу инфекциозни агенти и проникване на течности. Ако е необходима пълна херметичност на шева, трябва да се избере костюм, който има допълнително залепени шевове, като по този начин шевът има същата херметичност като материала на костюма. За да се постигне по-висока степен на защита при определени области на приложение, може да се наложи залепване на ръкавите и краченията, както и на качулката и капака на ципа. Евентуалното натрупване на топлина в костюма по време на носене може да се предотврати чрез използване на подходящо бельо или охлаждащи устройства. Това облекло отговаря на изискванията за повърхностно съпротивление съгласно EN 1149-5:2018 при измерване съгласно EN 1149-1:2006. Антистатичното оборудване е функционално само при относителна влажност на въздуха от най-малко 25 % и правилно заземяване на костюма и носещия го. Електростатичното отклоняване както на костюма, така и на носещия го човек трябва да бъде непрекъснато гарантирано, така че съпротивлението между носещия антистатично защитно облекло и земята да е по-малко от 108 ома. Това може да се постигне чрез подходящи обувки/подходяща подова настилка, заземен кабел или други подходящи мерки. Защитното облекло с електростатично отводняване не трябва да се отваря или съблича в присъствието на открит огън, в експлозивна атмосфера или при работа с запалими или експлозивни вещества. Защитното облекло, което отвежда електростатичното електричество, е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вж. EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), в които минималната енергия на възпламеняване на всяка експлозивна атмосфера не е по-малка от 0,016 mJ. Защитното облекло с електростатично разсейване не трябва да се използва в атмосфера, обогатена с кислород, нито в зона 0 (виж EN 60079-10-1 [7]), без предварително одобрение от инженера по безопасност. Антистатичният ефект на защитното облекло може да бъде повлиян от относителната влажност на въздуха, износването, евентуалното замърсяване и стареенето. Уверете се, че несъответстващите материали са покрити по всяко време от защитното облекло с антистатично оборудване по време на нормална употреба (включително при наведжане и движения). В сценарии на употреба, в които ефективността на електростатичното разсейване е от критично значение, крайният потребител трябва да провери свойствата на цялото носено оборудване, включително външното и вътрешното защитно облекло, обувките и другото лично защитно оборудване. Не носете този защитен костюм, когато ходите по неравни повърхности. Избягвайте също така да ходите или да стоите в течности. Уверете се, че обувките са правилно поставени върху вашите защитни обувки или ботуши, така че подметката да има оптимален контакт с повърхността. Непълзгащата се подметка може да намали риска от подхлъзване и падане, но не може да го изключи напълно. Изцяло на отговорността на потребителя е да провери дали избраният гащеризон осигурява подходяща защита за предвиденото приложение, както и да реши с какво допълнително защитно оборудване (респиратор, ръкавици, работни обувки и др.) трябва да се комбинира защитният гащеризон. В случай на съмнение се обърнете към вашия доставчик. Производителят не носи отговорност за неправилна употреба. ПОДГОТОВКА: Не използвайте дефектни гащеризони. В случай на дефектни ципове, шевове или функционални дефекти, моля, свържете се с вашия доставчик или с ASATEX. **СЪХРАНЕНИЕ: Гащеризоните** могат да се съхраняват по обичайния начин, най-малко 5 години, на тъмно (в кашон) при температура между -5°C и 30°C и защитени от ултравиолетова светлина. **ИЗХВЪРЛЯНЕ: Гащеризоните** могат да се изхвърлят по екологичен начин чрез термично разграждане или в депа за отпадъци. Начинът на изхвърляне зависи от степента на замърсяване на продукта, както и от националните или регионалните законови разпоредби. Нотифицираният орган за извършване на изпитване на типа и надзор на производството (модул C2) е: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, код на сертифициращия орган: 0624. Допълнителна техническа информация можете да получите на: www.asatex.eu

(CZ) Informace výrobce

Podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie) Před použitím si pečlivě přečtěte! Při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) jste povinni přiložit tuto informační brožuru nebo ji předat příjemci. Za tímto účelem lze tuto brožuru neomezeně rozmnožovat.
Číslo produktu: CF501 | Dostupné velikosti: S – 3XL | OOP kategorie III – vysoká rizika

CE Prohlášení o shodě: Tyto kombinézy jsou osobními ochrannými prostředky (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje platné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Kompletní prohlášení o shodě naleznete na adrese: www.asatex.eu/konf

A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky kombinézy splňují: Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dostání u DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de. B. Označení: Každý overal je opatřen vnitřní etiketou. Vnitřní etiketa obsahuje informace o úrovni výkonu a ochraně, kterou overal poskytuje.

1. Označení modelu
2. Výrobce
3. Značka CE pro dokumentaci shody.
4. Evropské normy pro oděvy chránící před chemikáliemi stanovují 6 typů ochrany, které jsou označeny přiloženými symboly. Specifikace výrobků odpovídají typům ochranných oděvů stanoveným v evropských normách. Oblek odpovídá normám EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ochranné oděvy proti pevným částicím – Část 1: Požadavky na výkonnost ochranných oděvů proti chemikáliím, které chrání celé tělo před pevnými částicemi přenášenými vzduchem(typ 5) a EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné oděvy s omezenou ochrannou funkcí proti kapalným chemikáliím (typ 6) a požadavkům normy EN 14126:2003 (typ 5B a typ 6B).
5. značka i: Odkaz na informace výrobce.
6. Oblek poskytuje ochranu před infekcí podle normy EN 14126:2003.
7. Oblek je antistaticky upraven a při správném uzemnění poskytuje ochranu proti elektrostatickému náboji podle normy DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 povrchový odpor + EN 1149-3 odvod náboje).
8. Oblek poskytuje ochranu proti radioaktivně kontaminovaným pevným částicím podle normy EN 1073-2:2002.
9. Údaje o velikosti se vztahují k tělesné výšce v cm podle normy EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vyberte velikost odpovídající vašim tělesným rozměrům.
10. Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
11. Mezinárodní piktogramy pro péči – Symboly mají následující význam
12. Nepoužívejte opakovaně.
13. Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!

KONTROLA VÝKONU – CELKOVÝ OBLEK				
Test	**Metoda měření**	**jednotka**	**Výsledek zkoušky**	**třída**
Typ 5: Zkouška vnitřního úniku částicových aerosolů	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Složeno
Typ 6: Test sprejem s nízkou intenzitou	EN ISO 17491-4, metoda A			Složeno
Ochrana proti radioaktivní kontaminaci	EN 1073-2	jmenovitý ochranný faktor	58,65	2 / 3
Pevnost švu	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PROFIL SLUŽEB				
Fyzikální vlastnosti materiálu				
Odolnost proti oděru	EN 530 metoda 2	Cykly	< 1500	4 / 6
Odolnost proti roztržení	EN ISO 9073-4	N	podélně 23,1 | příčně 15,4	1 / 6
pevnost v tahu	EN ISO 13934-1	N	podélně 130 | příčně 91	2 / 6
Odolnost proti propíchnutí	EN 863	N	12.9	2 / 6
Odolnost proti pružnosti	ISO 7854	cykly	> 100000	6 / 6
blokový odpor	EN 25978		Blokování třídy 1 Žádné blokování třída 2	Žádné blokování
Zkouška plamenem	EN 13274-4			Složeno
ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI EN 1149-5				
Povrchový odpor vnitřní a vnější strana	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5 \times 10^{9}$	Složeno
Indukční nabíjení	EN 1149-3		t50 < 4 s nebo S > 0,2	Složeno
ODOLNOST MATERIÁLU PROTI PRONIKÁNÍ KAPALIN				
chemikálie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xylen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
ODOLNOST MATERIÁLU PROTI PRONIKÁNÍ KAPALIN				
chemikálie				
Kyselina sírová (18 %)	EN ISO 6529 metoda A (doba průniku při 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Hydroxid sodný (10 %)			> 480	6 / 6
ODOLNOST MATERIÁLU PROTI PRONIKÁNÍ INFEKČNÍCH AGENS				
Odolnost proti pronikání krve a tělních tekutin (při použití syntetické krve)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Odolnost proti pronikání patogenů přenášených krví (s využitím viru Phi-X174)	ISO 16604			
Odolnost proti pronikání kontaminovaných kapalin	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Odolnost proti pronikání biologicky kontaminovaných aerosolů	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Odolnost proti pronikání biologicky kontaminovaného prachu	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Poznámka: Další informace o bariérových službách získáte u společnosti ASATEX				

OBLASTI POUŽITÍ: Tento ochranný oděv slouží k ochraně zaměstnanců před nebezpečnými látkami nebo k ochraně citlivých produktů a procesů před kontaminací způsobenou lidmi. V závislosti na okolnostech a stupni toxicity se používá jako ochrana proti částicím přenášeným vzduchem (typ 5) a proti omezeným postříkáním a rozstřikům s nízkou intenzitou (typ 6). Tento ochranný oděv je určen pro použití v interiérech na rovných podlahách. **OMEZENÍ POUŽITÍ:** Manipulace s určitými chemikáliemi nebo vysokými koncentracemi ve formě velmi jemných částic, intenzivních mlh a postřiků může vyžadovat použití materiálů s vyššími bariérovými vlastnostmi, a to buď z hlediska odolnosti materiálu, nebo zpracování oděvu. Uživatel by měl provést analýzu rizik, na základě jejíž vyhodnocení je třeba vybrat osobní ochranné prostředky. Šité švy neposkytují bariéru proti infekčním agensům a pronikání kapalin. Pokud je vyžadována úplná nepropustnost švů, je třeba zvolit oblek, který má navíc přelepené švy, díky čemuž mají švy stejnou nepropustnost jako materiál obleku. Aby bylo možné dosáhnout vyššího ochranného účinku v určitých oblastech použití, může být nutné zalepit konce rukávů a nohavic, stejně jako kapuci a kryt zipu. Případnému hromadění tepla v obleku během nošení lze zabránit použitím vhodného spodního prádla nebo chladicích zařízení. Tento oděv splňuje požadavky na povrchový odpor podle EN 1149-5:2018 při měření podle EN 1149-1:2006. Antistatické vybavení je funkční pouze při relativní vlhkosti vzduchu minimálně 25 % a správném uzemnění obleku a nositele. Elektrostatický odvod jak od obleku, tak od nositele musí být zajištěn nepřetržitě, aby odpor mezi nositelem antistatického ochranného oděvu a zemí byl menší než 108 ohmů. Toho lze dosáhnout pomocí vhodné obuvi/podlahové krytiny, uzemňovacího kabelu nebo jiných vhodných opatření. Antistatický ochranný oděv nesmí být rozepínán ani svlékán v přítomnosti otevřeného ohně, ve výbušném prostředí nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Ochranný oděv odvodující elektrostatický náboj je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimální energie zapálení jakékoli výbušné atmosféry není nižší než 0,016 mJ. Ochranný oděv s elektrostatickým odvodem by neměl být používán v atmosféře obohacené kyslíkem ani v zóně 0 (viz EN 60079-10-1 [7]) bez předchozího schválení bezpečnostním technikem. Antistatický účinek ochranného oděvu může být ovlivněn relativní vlhkostí vzduchu, opotřebením, možnou kontaminací a stárnutím. Zajistěte, aby byly během běžného používání (včetně ohýbání a pohybu) materiály, které nesplňují požadavky, vždy zakryty antistatickým ochranným oděvem. V situacích, kdy je výkonnost elektrostatického odvodu kritickým faktorem, musí konečný uživatel před použitím zkontrolovat vlastnosti veškerého nošeného vybavení, včetněvnější a vnitřní ochranný oděv, obuv a další osobní ochranné vybavení. Tento ochranný oděv nenoste při chůzi na nerovném povrchu. Vyhněte se také chůzi nebo stání v tekutinách. Dbejte na to, aby návleky na obuv správně seděly na vaší bezpečnostní obuvi nebo botách, aby podrážka měla optimální kontakt se zemí. Protiskluzová podrážka může snížit riziko uklouznutí a pádu, ale nemůže jej zcela vyloučit. Je výhradní odpovědností uživatele zkontrolovat, zda zvolený ochranný oděv poskytuje vhodnou ochranu pro zamýšlené použití, a rozhodnout, s jakým dalším ochranným vybavením (ochrana dýchacích cest, rukavice, pracovní obuv atd.) by měl být ochranný oděv kombinován. V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nesprávné použití. PŘÍPRAVA: Nepoužívejte vadné kombinézy. V případě vadných zipů, švů nebo funkčních nedostatků se obraťte na svého dodavatele nebo na společnost ASATEX. **SKLADOVÁNÍ: Obleky** lze skladovat obvyklým způsobem po dobu minimálně 5 let, v temnu (v kartonu) při teplotě mezi -5 °C a 30 °C a chráněné před UV zářením. **LIKVIDACE: Obleky** lze likvidovat ekologickým způsobem tepelným zpracováním nebo na skládkách. Způsob likvidace závisí na kontaminaci produktu a na národních nebo regionálních právních předpisech. Oznámeným orgánem pro provádění zkoušek typu a dohledu nad výrobou (modul C2) je: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kód certifikačního orgánu: 0624. Další technické informace naleznete na adrese: www.asatex.eu

(DK) Informationer fra producenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4. (Referencenummer i Den Europæiske Unions Tidende) Læs omhyggeligt inden brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver personligt beskyttelsesudstyr (PPE), eller udlevere den til modtageren. Til dette formål må denne brochure kopieres uden begrænsninger.
Art.: CF501 | Tilgængelige størrelser: S – 3XL | PSA kategori III – Høje risici

CE Overensstemmelseserklæring: Disse overalls er personlige værnemidler (PSA). CE-mærkningen bekræfter, at produktet opfylder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Den komplette overensstemmelseserklæring findes på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og numre på de standarder, som overalls opfylder kravene i: Kildehenvisning til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan rekvireres hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Mærkning: Hver overall er forsynet med en indvendig etiket. Den indvendige etiket indeholder oplysninger om overallens ydeevne og beskyttelse.

1. Modelbetegnelse
2. Producent
3. CE-mærke til dokumentation af overensstemmelse.
4. De europæiske standarder for beskyttelsesbeklædning mod kemikalier fastlægger 6 beskyttelsesklasser, der er markeret med de vedlagte symboler. Produktspecifikationerne svarer til de typer beskyttelsesbeklædning, der er fastlagt i de europæiske standarder. Overalls overholder EN-standarderne: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beskyttelsesbeklædning mod faste partikler – Del 1: Ydeevnekrav til kemikaliebeskyttelsesbeklædning, der beskytter hele kroppen mod luftbårne faste partikler(type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelse mod flydende kemikalier (type 6) samt kravene i EN 14126:2003 (type 5B og type 6B).
5. i-symbol: Henvisning til producentens oplysninger.
6. Overalls giver beskyttelse mod infektioner i henhold til EN 14126:2003.
7. Overalls er antistatisk behandlet og giver ved korrekt jordforbindelse beskyttelse mod elektrostatisk opladning i henhold til DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflademodstand + EN 1149-3 afladning).
8. Overalls giver beskyttelse mod radioaktivt forurenede faste partikler i henhold til EN 1073-2:2002.
9. Størrelsesangivelserne refererer til kropsmål i cm i henhold til EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vælg den størrelse, der passer til din kropsstørrelse.
10. Lotnummer og produktionsdato: (måned/år)
11. Internationale plejepiktogrammer - Symbolerne har følgende betydning
12. Må ikke genbruges.
13. Brandfarligt materiale, holdes væk fra varmekilder!

PRÜFLEISTUNG - SAMLEDT RESULTAT				
Test	**Målemetode**	**Enhed**	**Testresultat**	**klasse**
Type 5: Kontrol af indadrettet lækage af partikelaerosoler	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Bestået
Type 6: Sprøjtetest med lav intensitet	EN ISO 17491-4, metode A			Bestået
Beskyttelse mod radioaktiv kontaminering	EN 1073-2	Nominel beskyttelses-faktor	58,65	2 / 3
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
YDEEVNEPROFIL				
Materialets fysiske egenskaber				
Slidstyrke	EN 530 metode 2	Cyklusser	< 1500	4 / 6
Viderebrændbarhed	EN ISO 9073-4	N	længde 23,1 | Bredde 15,4	1 / 6
trækstyrke	EN ISO 13934-1	N	Længde 130 | Bredde 91	2 / 6
Gennemtrængningsfasthed	EN 863	N	12,9	2 / 6
Bøjningsbrudstyrke	ISO 7854	cyklusser	> 100000	6 / 6
blokmodstand	EN 25978		Blokering klasse 1 Ingen blokering klasse 2	Ingen blokering
Flammetest	EN 13274-4			Bestået
ELEKTROSTATISKE EGENSKABER EN 1149-5				
Overflademodstand indvendigt og udvendigt	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Bestået
Induktionsopladning	EN 1149-3		t50 < 4 s eller S > 0,2	Bestået
MATERIALETS MODSTANDSDYGTIGHED OVER FOR VÆSKEPENETRATION				
kemikalie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xylen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
MATERIALETS MODSTANDSDYGTIGHED OVER FOR PERMEATION AF VÆSKER				
kemikalie				
Svovlsyre (18 %)	EN ISO 6529 metode A (gennemtrængnings-tid ved 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroxid (10 %)			> 480	6 / 6
MATERIALETS MODSTANDSDYGTIGHED OVER FOR PENETRATION AF INFEKTIONSFREMKALDENDE STOFFER				
Modstand mod indtrængning af blod og kropsvæsker (ved brug af syntetisk blod)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Modstand mod penetration af patogener, der overføres via blod (ved hjælp af virussen Phi-X174)	ISO 16604			
Modstand mod penetration af forurenede væsker	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Modstand mod penetration af biologisk kontaminerede aerosoler	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Modstand mod penetration af biologisk kontamineret støv	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Bemærk: Yderligere oplysninger om barriereydelsen kan fås hos ASATEX				

ANVENDELSESOMRÅDER: Denne beskyttelsesdragt tjener til at beskytte medarbejdere mod farlige stoffer og til at beskytte følsomme produkter og processer mod kontaminering fra mennesker. Afhængigt af omstændighederne og graden af toksicitet anvendes den som beskyttelse mod luftbårne partikler (type 5) samt mod begrænsede sprøjt og sprøjtetåge med lav intensitet (type 6). Denne beskyttelsesdragt er designet til brug indendørs på jævne gulvflader. **ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER:** Håndtering af visse kemikalier eller høje koncentrationer i form af meget fine partikler, intens sprøjtetåge og sprøjt kan i visse tilfælde kræve anvendelse af materialer med højere barriereegenskaber, enten med hensyn til materialets modstandsdygtighed eller dragtens forarbejdning. Brugeren bør foretage en risikoanalyse, hvorefter det personlige beskyttelsesudstyr skal vælges. De syede sømme udgør ikke en barriere mod smittefremkaldende stoffer og permeation af væsker. Hvis det er nødvendigt, at sømmen er fuldstændig tæt, bør der vælges en dragt, der har ekstra limede sømme, så sømmen har samme tæthed som dragtens materiale. For at opnå en højere beskyttelseseffekt i visse anvendelsesområder kan det være nødvendigt at tape arm- og benender samt hætten og lynlåsdækslet. Eventuel varmeudvikling i dragten under brug kan forebygges ved at bruge passende undertøj eller køleanordninger. Dette beklædningsstykke opfylder kravene til overflademodstand i henhold til EN 1149-5:2018 ved måling i henhold til EN 1149-1:2006. Det antistatiske udstyr fungerer kun ved en relativ luftfugtighed på mindst 25 % og korrekt jordforbindelse af dragten og bæreren. Den elektrostatiske afledning fra både dragten og bæreren skal sikres kontinuerligt, så modstanden mellem bæreren af det antistatiske beskyttelsestøj og gulvet er mindre end 108 ohm. Dette kan opnås ved hjælp af passende fodtøj/gulvbelægning, et jordingskabel eller andre egnede foranstaltninger. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller tages af i nærheden af åben ild, i eksplosive atmosfærer eller under håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning er beregnet til brug i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor den mindste antændelsesenergi for enhver eksplosiv atmosfære ikke er under 0,016 mJ. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning bør ikke anvendes i iltberiget atmosfære eller i zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden forudgående godkendelse fra sikkerhedsingeniøren. Den antistatiske virkning af beskyttelsesbeklædningen kan blive påvirket af den relative luftfugtighed, slid, mulig forurening og ældning. Sørg for, at ikke-konforme materialer under normal brug (også ved bøjning og bevægelse) til enhver tid er dækket af det antistatiske beskyttelsestøj. I anvendelsesscenarier, hvor den elektrostatiske afladningskapacitet er af afgørende betydning, skal slutbrugeren kontrollere egenskaberne for al den bårne udstyr, herunderydre og indre beskyttelsesbeklædning, fodtøj og andet personligt beskyttelsesudstyr, inden brug. Bær ikke denne beskyttelsesdragt, når du går på ujævne overflader. Undgå også at gå eller stå i væsker. Sørg for, at overtrækkene sidder korrekt over dine sikkerhedssko eller -støvler, så sålen har optimal kontakt med underlaget. Den skridsikre sål kan mindske risikoen for at glide og falde, men kan ikke udelukke den fuldstændigt. Det er udelukkende brugerens ansvar at kontrollere, om den valgte overall giver den nødvendige beskyttelse til den påtænkte anvendelse, samt at beslutte, hvilket ekstra beskyttelsesudstyr (åndedrætsværn, handsker, arbejdsskō osv.) der skal kombineres med beskyttelsesoverallen. I tvivlstilfælde skal du kontakte din leverandør. Producenten påtager sig intet ansvar for forkert brug. FORBEREDELSE: Brug ikke defekte overalls. I tilfælde af defekte lynlåse, sømme eller funktionsfejl bedes du kontakte din leverandør eller ASATEX. **OPBEVARING: Overalls** kan opbevares på sædvanlig måde i mindst 5 år, mørkt (i karton) mellem -5 °C og 30 °C og beskyttet mod UV-lys. **BORTSKAFFELSE: Overalls** kan bortskaffes på en miljømæssig forsvarlig måde ved termisk forbrænding eller på lossepladser. Bortskaffelsesmetoden afhænger af produktets forurening samt nationale eller regionale lovgivningsmæssige bestemmelser. Det notificerede organ til udførelse af typeafprøvning og produktionskontrol (modul C2) er: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, certificeringsorganets kode: 0624. Yderligere tekniske oplysninger findes på: www.asatex.eu

(EE) Tootja teave

Vastavalt määrusele (EL) 2016/425, II lisa, punkt 1.4. (viide Euroopa Liidu Teatajas) Lugege enne kasutamist hoolikalt läbi! Te olete kohustatud lisama käesoleva teabebrošüüri isikliku kaitsevarustuse (PSA) edasiandmisel või andma selle saajale. Selleks võib käesolevat brošüüri piiramatult paljundada.
Art.: CF501 | Saadaval olevad suurused: S – 3XL | PSA kategooria III – kõrge risk

CE Vastavusdeklaratsioon: Need kombinesoonid on isiklikud kaitsevahendid (PSA). CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kehtivatele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.asatex.eu/konf

A. Selgitus ja standardite numbrid, mille nõuded kombinesoonid täidavad: Standardite viide: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval DIN Media GmbH-lt, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Märgistus: Igal kombinesoonil on sisemine silt. Sisemine silt sisaldab teavet kombinesooni toimivuse ja kaitseastme kohta.

1. Mudeli nimetus
2. Tootja
3. CE-märgis vastavuse dokumenteerimiseks.
4. Euroopa standardid keemiliste ainete eest kaitsva riietuse kohta määravad kindlaks 6 kaitsetüüpi, mis on tähistatud lisatud sümbolitega. Toote spetsifikatsioonid vastavad Euroopa standardites kindlaks määratud kaitseriietuse tüüpidele. Tööriietus vastab EN-standarditele: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Kaitseülikonnad tahkete osakeste vastu – Osa 1: Keemiliste ainete eest kaitsva riietuse nõuded, mis kaitsevad kogu keha õhus levivate tahkete osakeste eest(tüüp 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 kaitseülikonnad piiratud kaitseomadustega vedelate kemikaalide vastu (tüüp 6) ning EN 14126:2003 (tüüp 5B ja tüüp 6B) nõuetele.
5. i-märk: viide tootja teabele.
6. Tööriietus pakub nakkustevastast kaitset vastavalt standardile EN 14126:2003.
7. Tööriietus on antistaatiliselt töödeldud ja pakub nõuetekohase maanduse korral kaitset elektrostaatilise laengu eest vastavalt standardile DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 pinnatakistus + EN 1149-3 laengu hajumine).
8. Tööriietus pakub kaitset radioaktiivselt saastunud tahkete osakeste eest vastavalt standardile EN 1073-2:2002.
9. Suurused on esitatud cm-des vastavalt standardile EN ISO 13688:2013+A1:2021. Palun valige oma kehamõõtudele sobiv suurus.
10. Lot-nr ja valmistamiskuupäev: (kuu/aasta)
11. Rahvusvahelised hoolduspiktogrammid – sümbolitel on järgmine tähendus
12. Ära kasuta uuesti.
13. Tuleohtlik materjal, hoida eemal soojusallikatest!

KATSE - KOGU KOMPLEKT				
Test	**Mõõtmismeetod**	**Üksus**	**Testi tulemus**	**Klass**
Tüüp 5: osakeste aerosoolide sissepoole suunatud lekkimise kontrollimine	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ja alla 30 % TILS 8/10 ja alla 15 %	Läbinud
Tüüp 6: madala intensiivsusega pihustustest	EN ISO 17491-4, meetod A			Läbinud
Kaitse radioaktiivse saastumise eest	EN 1073-2	Nimikaitse-faktor	58,65	2 / 3
Õmbluse tugevus	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
TEENUSTE PROFIIL				
Materjali füüsikalised omadused				
Kulumiskindlus	EN 530 meetod 2	Tsüklid	< 1500	4 / 6
Edasikestvus	EN ISO 9073-4	N	pikkus 23,1 | laius 15,4	1 / 6
Tõmbetugevus	EN ISO 13934-1	N	pikkus 130 | laius 91	2 / 6
Läbistamiskindlus	EN 863	N	12.9	2 / 6
Paindumiskindlus	ISO 7854	Tsüklid	> 100000	6 / 6
Plokkide takistus	EN 25978		Blokeerimine klass 1 Ei blokeeri klass 2	Ei blokeeri
Leegikatsetus	EN 13274-4			Läbinud
ELEKTROSTAATILISED OMADUSED EN 1149-5				
Pinna takistus seest ja väljast	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5\ x^{109}$	Läbinud
Induktsioonlaadimine	EN 1149-3		t50 < 4 s või S > 0,2	Läbinud
MATERJALI VASTUPIDAVUS VEDELIKE TUNGIMISELE				
Kemikaal				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-ksüleen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanool		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
MATERJALI VASTUPIDAVUS VEDELIKE LÄBILASKVUSELE				
Kemikaal				
Väävelhape (18%)	EN ISO 6529 meetod A (läbilöögiaeg 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Naatriumhüdroksiid (10%)			> 480	6 / 6
MATERJALI VASTUPIDAVUS NAKKUSETEKITAJATE SISSETUNGILE				
Vastupidavus vere ja kehavedelike sisseimbumisele (kasutades sünteetilist verd)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Vastupanu vere kaudu levivate haigusetekitajate sissetungile (kasutades viirust Phi-X174)	ISO 16604			
Vastupanu saastunud vedelike tungimisele	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Bioloogiliselt saastunud aerosoolide läbitungimise vastupanu	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Bioloogiliselt saastunud tolmu sissetungimise vastane kaitse	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Märkus: Lisateavet barjääride toimimise kohta saate ASATEXilt				

KASUTUSALAD: See kaitseriietus on mõeldud töötajate kaitsmiseks ohtlike ainete eest või tundlike toodete ja protsesside kaitsmiseks inimeste poolt põhjustatud saastumise eest. Sõltuvalt olukorrast ja toksilisuse astmest kasutatakse seda kaitseks õhus levivate osakeste (tüüp 5) ning piiratud pritsmete ja madala intensiivsusega pihustite (tüüp 6) eest. See kaitseriietus on mõeldud kasutamiseks siseruumides tasasel pinnal. **KASUTUSPIIRANGUD:** Teatavate kemikaalide või kõrge kontsentratsiooniga väga peenete osakeste, intensiivsete pihustite ja pritsmetega töötamine võib nõuda materjalide kasutamist, millel on kõrgemad barjääriomadused kas materjali vastupidavuse või ülikonna tööstluse osas. Kasutaja peaks läbi viima riskianalüüsi, mille tulemuste põhjal valida isiklikud kaitsevahendid. Õmblused ei paku kaitset nakkusetekitajate ja vedelike läbitungimise vastu. Kui õmbluse täielik tihedus on vajalik, tuleks valida ülikond, millel on lisaks kleebitud õmblused, mis tagavad õmbluse sama tiheduse kui ülikonna materjal. Teatavate kasutusvaldkondade puhul võib suurema kaitse saavutamiseks olla vaja kleepida kinni varrukate ja sääreotsad, kapuuts ja tõmbluku kate. Kostüümi kandmise ajal tekkivat soojust saab vältida sobiva aluspesu või jahutusseadmete kasutamisega. See rõivaese vastab pinnatakistuse nõuetele vastavalt EN 1149-5:2018 vastavalt mõõtmele EN 1149-1:2006. Antistaatiline varustus toimib ainult suhtelise õhuniiskuse korral vähemalt 25 % ja ülikonna ja kandja õige maanduse korral. Nii ülikonna kui ka kandja elektrostaatiline lahendus peab olema pidevalt tagatud, nii et takistus antistaatilise kaitseriietuse kandja ja põranda vahel oleks väiksem kui 108 oomi. Seda on võimalik saavutada sobivate jalatsite/põrandakatete, maanduskaabli või muude sobivate meetmetega. Elektrostaatilist laengut juhtivat kaitseriietust ei tohi avada ega seljast võtta avatud leegi juuresolekul, plahvatusohtlikus keskkonnas või tuleohtlike või plahvatusohtlike ainete käitlemisel. Elektrostaatiliselt laetud kaitsevarustus on mõeldud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus mis tahes plahvatusohtliku atmosfääri minimaalne süttimisenergia ei ole alla 0,016 mJ. Elektrostaatiliselt laenguid hajutavat kaitseriietust ei tohi kasutada hapnikuga rikastatud atmosfääris ega tsoonis 0 (vt EN 60079-10-1 [7]) ilma ohutusinsinööri eelneva loata. Kaitseriietuse antistaatiline toime võib halveneda suhtelise õhuniiskuse, kulumise, võimaliku saastumise ja vananemise tõttu. Veenduge, et mittevastavad materjalid oleksid tavapärase kasutamise ajal (sh kummardudes ja liikudes) kogu aeg kaetud antistaatilise kaitsevarustusega. Kasutusolukordades, kus elektrostaatilise lahenduse võimsus on kriitilise tähtsusega, peab lõppkasutaja enne kasutamist kontrollima kogu kantava varustuse, sealhulgasvälis- ja sisemist kaitseriietust, jalatseid ja muud isiklikku kaitseriietust. Ärge kandke seda kaitseriietust ebatasasel pinnal kõndides. Vältige ka vedelikes kõndimist või seismist. Veenduge, et ülerõivad sobivad õigesti teie turvakingade või saabaste peale, et tald oleks optimaalse kontaktiga pinnaga. Libisemiskindel tald võib vähendada libisemise ja kukkumise ohtu, kuid ei saa seda täielikult välistada. Kasutaja ainuvastutus on kontrollida, kas valitud kombinesoon pakub sobivat kaitset kavandatud kasutuseks, ning otsustada, millise täiendava kaitsvarustusega (hingamiskaitse, kindad, töökingad jne) kombinesooni kombineerida. Kahtluse korral pöörduge oma tarnija poole. Tootja ei võta vastutust ebaõige kasutamise eest. ETTEVALMISTUS: Ärge kasutage defektset kombinesooni. Defektiga lukkude, õmbluste või funktsionaalsete puuduste korral pöörduge oma tarnija või ASATEXi poole. **LADUSTAMINE: Tööpükseid** saab tavapärasel viisil ladustada vähemalt 5 aastat, pimedas (kartongis) temperatuuril -5 °C kuni 30 °C ja UV-kiirguse eest kaitstult. **KÄITLEMINE: Tööpükseid** saab keskkonnasõbralikult termiliselt või prügilates käidelda. Kõrvaldamise viis sõltub toote saastatusest ning riiklikest või piirkondlikest õigusaktidest. Teatatud asutus, kes teostab tüübikontrolli ja tootmise järelevalvet (moodul C2), on: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifitseerimisasutuse kood: 0624. Lisateavet tehniliste küsimuste kohta leiate aadressilt: www.asatex.eu

(FI) Valmistajan tiedot

Asetuksen (EU) 2016/425 liitteen II kohdan 1.4 mukaisesti (viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä). Lue huolellisesti ennen käyttöä! Sinun on liitettävä tämä tietolehtinen henkilökohtaisten suojavarusteiden (PSA) luovuttamiseen tai annettava se vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten esitteitä saa monistaa rajoituksetta.
Tuotenro: CF501 | Saatavilla olevat koot: S – 3XL | PSA-luokka III – Suuret riskit

CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Nämä haalarit ovat henkilökohtaisia suojavarusteita (PSA). CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 voimassa olevat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.asatex.eu/konf

A. Selitys ja standardien numerot, joiden vaatimukset haalarit täyttävät: Standardien lähde: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavana DIN Media GmbH:lta, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Merkintä: Jokaisessa haalarissa on sisätiketti. Sisätiketti sisältää tietoja haalarin suorituskyvystä ja suojaavuudesta.

1. Mallinimike
2. Valmistaja
3. CE-merkki vaatimustenmukaisuuden dokumentoimiseksi.
4. Eurooppalaiset standardit kemikaalisuojavaatteluille määrittelevät kuusi suojatyyppiä, jotka on merkitty oheisilla symboleilla. Tuotespesifikaatiot vastaavat eurooppalaisissa standardeissa määriteltyjä suojavaatetustyyppejä. Haalar vastaa EN-standardeja: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Suojavaatetus kiinteitä hiukkasia vastaan – Osa 1: Suorituskykyvaatimukset kemikaalisuojavaatetukselle, joka suojaa koko kehoa ilmassa leviäviltä kiinteiltä hiukkasilta(tyyppi 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 Suojavaatetus, jonka suojauskyky nestemäisiä kemikaaleja vastaan on rajoitettu (tyyppi 6) sekä standardin EN 14126:2003 (tyyppi 5B ja tyyppi 6B) vaatimukset.
5. i-merkki: Viittaus valmistajan antamiin tietoihin.
6. Haalar tarjoaa infektiosuojan standardin EN 14126:2003 mukaisesti.
7. Haalar on käsitelty antistaattisesti ja tarjoaa asianmukaisella maadoituksella suojan sähköstaattista varausta vastaan standardin DIN EN 1149-5:2018 mukaisesti (EN 1149-1 pintavastus + EN 1149-3 varauksen purkautuminen).
8. Haalar tarjoaa suojan radioaktiivisesti saastuneita kiinteitä hiukkasia vastaan standardin EN 1073-2:2002 mukaisesti.
9. Kokomerkinnät viittaavat kehon mittoihin senttimetreinä standardin EN ISO 13688:2013+A1:2021 mukaisesti. Valitse kehosi mittojen mukainen koko.
10. Lot-numero ja valmistuspäivä: (kuukausi/vuosi)
11. Kansainväliset hoitokuvakkeet - Symbolit tarkoittavat seuraavaa
12. Älä käytä uudelleen.
13. Syttyvä materiaali, pidä poissa lämmönlähteistä!

TARKASTUSSUORITUS - KOKONAISSUORITUS				
Testi	**mittausmenetelmä**	**Yksikkö**	**Testitulokset**	**Luokka**
Tyyppi 5: Partikkeliaerosolien sisäänpäin suuntautuvan vuodon tarkastus	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Hyväksytty
Tyyppi 6: Matalan intensiteetin suihkutesti	EN ISO 17491-4, menetelmä A			Hyväksytty
Suoja radioaktiiviselta saastumiselta	EN 1073-2	nimellisvai-mennuskerroin	58,65	2 / 3
saumankestävyys	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PALVELUPROSESSI				
Materiaalin fysikaaliset ominaisuudet				
kulutuskestävyys	EN 530 menetelmä 2	Syklit	< 1500	4 / 6
Jatkuvuuslujuus	EN ISO 9073-4	N	pituus 23,1 | leveys 15,4	1 / 6
vetolujuus	EN ISO 13934-1	N	pituus 130 | leveys 91	2 / 6
Läpäisyvastus	EN 863	N	12.9	2 / 6
Taivutuslujuus	ISO 7854	Syklit	> 100000	6 / 6
Lohkon vastus	EN 25978		Blocken-luokka 1 Ei estämistä Luokka 2	Ei estämistä
Liekkitesti	EN 13274-4			Hyväksytty
SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET EN 1149-5				
Pintavastus sisä- ja ulkopuolella	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Hyväksytty
Induktiolataus	EN 1149-3		t50 < 4 s tai S > 0,2	Hyväksytty
MATERIAALIN VASTUSTUSKYKY NESTEIDEN TUNKEUTUMISELLE				
Kemikaali				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-ksyleeni		P R	19.2 67.8	NC NC
butanoli		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
MATERIAALIN VASTUSTUSKYKY NESTEIDEN LÄPÄISYÄ VASTAAN				
kemikaali				
Rikkihappo (18 %)	EN ISO 6529 menetel-mä A (läpäisyaika 1µg/cm^2/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroksidi (10 %)			> 480	6 / 6
MATERIAALIN VASTUSTUSKYKY INFEKTIIVISTEN TAUDINAIHEUTTAJIEN TUNKEUTUMISELLE				
Vastustuskyky veren ja kehon nesteiden tunkeutumiselle (käyttäen synteettistä verta)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Vastustuskyky veriteitse tarttuvien taudinaiheuttajien tunkeutumista vastaan (käyttäen Phi-X174-virusta)	ISO 16604			
Kestää saastuneiden nesteiden tunkeutumisen	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biologisesti saastuneiden aerosolien tunkeutumisen vastustuskyky	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Biologisesti saastuneiden pölyjen tunkeutumisen vastustuskyky	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3

Huomautus: Lisätietoja esteettömyydestä saat ASATEXilta.

KÄYTTÖALUEET: Tämä suojapuku on tarkoitettu työntekijöiden suojaamiseen vaarallisilta aineilta tai herkän tuotteiden ja prosessien suojaamiseen ihmisten aiheuttamalta kontaminaatiolta. Sitä käytetään olosuhteista ja myrkyllisyydestä riippuen suojana ilmassa leviävältä hiukkasilta (tyyppi 5) sekä rajoitetuilta roiskeilta ja vähäisiltä sumuilta (tyyppi 6). Tämä suojapuku on suunniteltu käytettäväksi sisätiloissa tasaisella alustalla. **KÄYTTÖRAJOITUKSET:** Tiettyjen kemikaalien tai korkeiden pitoisuuksien käsittely erittäin hienojakoisina hiukkasina, voimakkaina sumuna ja roiskeina voi edellyttää materiaalien käyttöä, joilla on korkealaatuisemmat suojaominaisuudet joko materiaalin kestävyyden tai puvun valmistuksen osalta. Käyttäjän tulee suorittaa riskianalyysi, jonka perusteella henkilökohtainen suojavarustus valitaan. Ömmellut saumat eivät tarjoa suojaa tartunnanaiheuttajia ja nesteiden läpäisyä vastaan. Jos sauman täydellinen tiiviys on välttämätöntä, on valittava puku, jossa on lisäksi teipatut saumat, jolloin sauma on yhtä tiivis kuin puvun materiaali. Jotta tiettyissä käyttötarkoituksissa saavutettaisiin parempi suoja, voi olla tarpeen teipata käsivarsien ja jalkojen päät sekä huppu ja vetoketjun suojus. Puvun sisällä käytön aikana mahdollisesti syntyvää lämpöä voidaan ehkäistä käyttämällä sopivia alusvaatteita tai jäähdytyslaitteita. Tämä vaatekappale täyttää pinnan vastusvaatimukset standardin EN 1149-5:2018 standardin mukaiset vaatimukset, kun mittaus suoritetaan standardin EN 1149-1:2006 mukaisesti. Antistaattinen varustus toimii vain, kun suhteellinen ilmankosteus on vähintään 25 % ja puku ja sen käyttäjä on maadoitettu oikein. Sekä puvun että käyttäjän sähköstaattinen purkautuminen on varmistettava jatkuvasti siten, että antistaattisen suojavaatetuksen käyttäjän ja maan välinen vastus on alle 108 ohmia. Tämä voidaan saavuttaa käyttämällä sopivia jalkineita/lattiapäällysteitä, maadoituskaapelia tai muita sopivia toimenpiteitä. Sähköstaattista purkautumista estävää suojavaatetusta ei saa avata tai riisua avotulen lähellä, räjähdysherkässä ympäristössä tai käsiteltäessä syttyviä tai räjähtäviä aineita. Sähköstaattisesti johtavat suojavaatteet on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (katso EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), joissa minkään räjähdysherkän ilmakehän vähimmäisytyenergian arvo on vähintään 0,016 mJ. Sähköstaattisesti johtavaa suojavaatetusta ei saa käyttää happea rikastetussa ilmakehässä eikä vyöhykkeellä 0 (katso EN 60079-10-1 [7]) ilman turvallisuusinsinöörin ennakkohyväksyntää. Suojavaatetuksen antistaattinen vaikutus voi heikentyä suhteellisen ilmankosteuden, kulumisen, mahdollisen kontaminaation ja ikääntymisen vuoksi. Varmista, että vaatimustenvastaiset materiaalit ovat normaalin käytön aikana (myös kumartuessa ja liikkuessa) aina antistaattisen suojavaatetuksen peitossa. Käyttötilanteissa, joissa sähköstaattisen purkautumisen suorituskyky on kriittinen tekijä, loppukäyttäjän on tarkistettava ennen käyttöä koko käyttämänsä varusteiden, mukaan lukienulko- ja sisävaatetusta, jalkineita ja muuta henkilökohtaista suojavarustusta, ennen käyttöä. Älä käytä tätä suojapukua epätasaisella alustalla kävellessäsi. Vältä myös kävelemistä tai seisomista nesteissä. Varmista, että suojakengät istuvat oikein turvakenkien tai -saappaiden päällä, jotta pohja on optimaalisessa kosketuksessa lattian kanssa. Luistamaton pohja voi vähentää liukastumisen ja kaatumisen riskiä, mutta ei poista sitä kokonaan. Käyttäjän vastuulla on tarkistaa, tarjoaako valittu haalari sopivan suojan aiottuun käyttöön, sekä päättää, minkä lisäsuojavarusteiden (hengityssuoja, käsineet, työjalkineet jne.) kanssa suojahaalari tulisi yhdistää. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä toimittajaan. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä. VALMISTELU: Älä käytä viallisia haalareita. Jos haalarissa on viallisia vetoketjuja, saumoja tai toiminnallisia vikoja, ota yhteyttä toimittajaan tai ASATEXiin. **VARASTOINTI: Haalarit** voidaan varastoida tavanomaisella tavalla vähintään 5 vuoden ajan pimeässä (pahvilaatikossa) -5–30 °C:n lämpötilassa ja suojattuna UV-valolta. **HÄVITTÄMINEN: Haalarit** voidaan hävittää ympäristöystävällisesti termisesti tai kaatopaikalla. Hävitystapa riippuu tuotteen kontaminaatiosta sekä kansallisista tai alueellisista lainsäädännöllisistä määräyksistä. Ilmoitettu laitos tyyppitarkastuksen ja tuotannon valvonnan suorittamiseksi (moduuli C2) on: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifiointilaitoksen koodi: 0624. Lisätietoja saat osoitteesta: www.asatex.eu

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4. (Πηγή στο Επίσημο Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης) Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο κατά τη διανομή του ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού (ΑΠΕ) ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη. Για το σκοπό αυτό, το φυλλάδιο αυτό μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς.
Κωδικός: CF501 | Διαθέσιμα μεγέθη: S – 3XL | PSA Κατηγορία III - Υψηλοί κίνδυνοι

CE Δήλωση συμμόρφωσης: Αυτές οι φόρμες εργασίας αποτελούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας (PSA). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

Α. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων, των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τις φόρμες: Πηγή των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την DIN Media GmbH, 10787 Βερολίνο, www.dinmedia.de. Β. Σήμανση: Κάθε φόρμα φέρει εσωτερική ετικέτα. Η εσωτερική ετικέτα περιέχει πληροφορίες σχετικά με τον βαθμό απόδοσης και την προστασία που προσφέρει η φόρμα.

1. Ονομασία μοντέλου
2. κατασκευαστής
3. Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
4. Τα ευρωπαϊκά πρότυπα για ενδύματα προστασίας από χημικές ουσίες καθορίζουν 6 τύπους προστασίας, οι οποίοι επισημαίνονται με τα συνημμένα σύμβολα. Οι προδιαγραφές του προϊόντος αντιστοιχούν στους τύπους προστατευτικών ενδυμάτων που καθορίζονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα. Η φόρμα ανταποκρίνεται στα πρότυπα EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Προστατευτική ενδυμασία κατά στερεών σωματιδίων – Μέρος 1: Απαιτήσεις απόδοσης για προστατευτική ενδυμασία κατά χημικών ουσιών, η οποία παρέχει προστασία σε ολόκληρο το σώμα από στερεά σωματίδια που μεταφέρονται από τον αέρα(τύπος 5) και EN 13034:2005+A1:2009 Προστατευτική ενδυμασία με περιορισμένη προστατευτική απόδοση έναντι υγρών χημικών ουσιών (τύπος 6), καθώς και τις απαιτήσεις του EN 14126:2003 (τύπος 5Β και τύπος 6Β).
5. σύμβολο i: Αναφορά στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
6. Η φόρμα προσφέρει προστασία από μολύνσεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126:2003.
7. Η φόρμα έχει υποστεί αντιστατική επεξεργασία και, όταν είναι σωστά γειωμένη, προσφέρει προστασία από ηλεκτροστατική φόρτιση σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Αντίσταση επιφάνειας + EN 1149-3 Αποφόρτιση).
8. Η φόρμα προσφέρει προστασία από ραδιενεργά μολυσμένα στερεά σωματίδια σύμφωνα με το πρότυπο EN 1073-2:2002.
9. Οι ενδείξεις μεγέθους αναφέρονται στο ύψος σε εκατοστά σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2013+A1:2021. Επιλέξτε το μέγεθος που απαιτείται για το σώμα σας.
10. Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
11. Διεθνή εικονίδια φροντίδας - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
12. Μην το επαναχρησιμοποιείτε.
13. Εύφλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!

ΕΞΕΤΑΣΗ - ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ				
Δοκιμή	**Μέθοδος μέτρησης**	**Ενότητα**	**Αποτέλεσμα ελέγχου**	**Τάξη**
Τύπος 5: Έλεγχος της εσωτερικής διαρροής αερολυμάτων σωματιδίων	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Πέρασε
Τύπος 6: Δοκιμή ψεκασμού χαμηλής έντασης	EN ISO 17491-4, μέθοδος A			Πέρασε
Προστασία από ραδιενεργό μόλυνση	EN 1073-2	Ονομαστικός συντελεστής προστασίας	58,65	2 / 3
Αντοχή ραφής	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
ΠΡΟΦΙΛ ΑΠΟΔΟΣΗΣ				
Φυσικές ιδιότητες του υλικού				
Αντοχή στην τριβή	EN 530 Μέθοδος 2	κύκλοι	< 1500	4 / 6
Αντοχή στη διάβρωση	EN ISO 9073-4	N	μήκος 23,1 | πλάτος 15,4	1 / 6
αντοχή σε εφελκυσμό	EN ISO 13934-1	N	μήκος 130 | πλάτος 91	2 / 6
Αντοχή στη διάτρηση	EN 863	N	12.9	2 / 6
Αντοχή σε κάμψη	ISO 7854	κύκλοι	> 100000	6 / 6
Αντίσταση μπλοκ	EN 25978		Μπλοκ κατηγορίας 1 Χωρίς μπλοκάρισμα Κατηγορία 2	Χωρίς μπλοκάρισμα
Δοκιμή φλόγας	EN 13274-4			Πέρασε
ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ ΕΝ 1149-5				
Επιφανειακή αντίσταση εσωτερικής και εξωτερικής πλευράς	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x[109]	Πέρασε
επαγωγική φόρτιση	EN 1149-3		t50 < 4 s ή S > 0,2	Πέρασε
ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΥΓΡΩΝ				
Χημική ουσία				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
ο-ξυλόλιο		P R	19.2 67.8	NC NC
βουτανόλη		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΔΙΑΠΕΡΑΤΟΤΗΤΑ ΥΓΡΩΝ				
χημική ουσία				
Θειικό οξύ (18%)	EN ISO 6529 Μέθοδος A (χρόνος διάσπασης σε 1μg/cm²/min)	ελάχιστο	61	3 / 6
Υδροξείδιο του νατρίου (10%)			> 480	6 / 6
ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΜΟΛΥΣΜΑΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ				
Αντοχή στη διείσδυση αίματος και σωματικών υγρών (με χρήση συνθετικού αίματος)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Αντοχή στη διείσδυση παθογόνων μικροοργανισμών που μεταδίδονται μέσω του αίματος (χρησιμοποιώντας τον ιό Phi-X174)	ISO 16604			
Αντοχή στη διείσδυση μολυσμένων υγρών	ISO 22610	ελάχιστο	≤ 15	1 / 6
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικά μολυσμένων αερολυμάτων	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικά μολυσμένων σκόνης	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παροχή φραγμών, επικοινωνήστε με την ASATEX				

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Αυτή η προστατευτική στολή χρησιμεύει για την προστασία των εργαζομένων από επικίνδυνες ουσίες ή για την προστασία ευαίσθητων προϊόντων και διαδικασιών από μόλυνση από τον άνθρωπο. Χρησιμοποιείται, ανάλογα με τις συνθήκες και τον βαθμό τοξικότητας, ως προστασία από αερομεταφερόμενα σωματίδια (τύπος 5) καθώς και από περιορισμένους πιτσιλίσματα και ψεκασμούς χαμηλής έντασης (τύπος 6). Αυτή η στολή προστασίας έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους με επίπεδες επιφάνειες δαπέδου. **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:** Η χειρισμός ορισμένων χημικών ουσιών ή υψηλών συγκεντρώσεων με τη μορφή πολύ λεπτών σωματιδίων, έντονων ψεκασμών και πιτσιλιών μπορεί να απαιτεί τη χρήση υλικών με υψηλότερες ιδιότητες φραγμού, είτε όσον αφορά την αντοχή του υλικού είτε την επεξεργασία της στολής. Ο χρήστης πρέπει να πραγματοποιήσει ανάλυση κινδύνου, μετά την αξιολόγηση της οποίας πρέπει να επιλέξει τον ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Οι ραφές δεν προσφέρουν φραγμό έναντι μολυσματικών παραγόντων και διαπερατότητας υγρών. Εάν απαιτείται πλήρης στεγανότητα της ραφής, θα πρέπει να επιλέξετε μια στολή που έχει επιπλέον κολλημένες ραφές, ώστε η ραφή να έχει την ίδια στεγανότητα με το υλικό της στολής. Για να επιτευχθεί υψηλότερη προστασία σε συγκεκριμένες περιοχές εφαρμογής, μπορεί να είναι απαραίτητο να κολληθούν τα άκρα των χεριών και των ποδιών, καθώς και η κουκούλα και το κάλυμμα του φερμουάρ. Η πιθανή ανάπτυξη θερμότητας στη στολή κατά τη διάρκεια της χρήσης μπορεί να αποφευχθεί με τη χρήση κατάλληλων εσωρούχων ή συσκευών ψύξης. Αυτό το ένδυμα πληροί τις απαιτήσεις σχετικά με την επιφανειακή αντίσταση σύμφωνα με το EN 1149-5:2018 κατά τη μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο EN 1149-1:2006. Ο αντιστατικός εξοπλισμός λειτουργεί μόνο σε σχετική υγρασία τουλάχιστον 25 % και με σωστή γείωση της στολής και του χρήστη. Η ηλεκτροστατική εκφόρτιση τόσο της στολής όσο και του χρήστη πρέπει να διασφαλίζεται συνεχώς, έτσι ώστε η αντίσταση μεταξύ του χρήστη της αντιστατικής προστατευτικής ενδυμασίας και του εδάφους να είναι μικρότερη από 108 Ohm. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με κατάλληλο υποδήμα/κατάλληλο δάπεδο, καλώδιο γείωσης ή άλλα κατάλληλα μέτρα. Τα αντιστατικά προστατευτικά ρούχα δεν πρέπει να ανοίγονται ή να βγαίνουν σε παρουσία ανοιχτών φλογών, σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή κατά τη χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Τα ρούχα προστασίας με ηλεκτροστατική απομάκρυνση προορίζονται για χρήση στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλ. EN 60079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8]), στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης οποιασδήποτε εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. Τα ρούχα προστασίας με ηλεκτροστατική απομάκρυνση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο ούτε στη ζώνη 0 (βλ. EN 60079-10-1 [7]) χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον μηχανικό ασφαλείας. Η αντιστατική δράση του προστατευτικού ενδύματος μπορεί να επηρεαστεί από τη σχετική υγρασία του αέρα, τη φθορά, την πιθανή μόλυνση και τη γήρανση. Βεβαιωθείτε ότι τα μη συμπορεύομενα υλικά καλύπτονται ανά πάσα στιγμή από τον αντιστατικό προστατευτικό ρουχισμό κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (ακόμη και όταν σκύβετε και κινείστε). Σε σενάρια χρήσης όπου η απόδοση της ηλεκτροστατικής εκφόρτισης αποτελεί κρίσιμο παράγοντα, ο τελικός χρήστης πρέπει να ελέγχει τις ιδιότητες του συνόλου του εξοπλισμού που φοράει, συμπεριλαμβανομένων εξωτερικά και εσωτερικά προστατευτικά ρούχα, υποδήματα και άλλο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό, πριν από τη χρήση. Μην φοράτε αυτή τη στολή προστασίας όταν περπατάτε σε ανώμαλες επιφάνειες. Αποφύγετε επίσης να περπατάτε ή να στέκεστε σε υγρά. Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα παπουτσιών εφαρμόζουν σωστά πάνω από τα παπούτσια ή τις μπότες ασφαλείας σας, ώστε η σόλα να έχει βέλτιστη επαφή με το έδαφος. Η αντιολισθητική σόλα μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ολίσθησης και πτώσης, αλλά δεν μπορεί να τον αποκλείσει εντελώς. Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη να ελέγξει εάν η επιλεγμένη φόρμα προσφέρει την κατάλληλη προστασία για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς και να αποφασίσει με ποιο πρόσθετο προστατευτικό εξοπλισμό (αναπνευστική προστασία, γάντια, παπούτσια εργασίας κ.λπ.) πρέπει να συνδυαστεί η προστατευτική φόρμα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές φόρμες. Σε περίπτωση ελαττωματικών φερμουάρ, ραφών ή λειτουργικών ελαττωμάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με την ASATEX. **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Οι** φόρμες μπορούν να αποθηκευτούν με τον συνήθη τρόπο, για τουλάχιστον 5 χρόνια, σε σκοτεινό μέρος (σε χαρτοκιβώτιο) σε θερμοκρασία μεταξύ -5°C και 30°C, και προστατευμένες από την υπεριώδη ακτινοβολία. **ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Οι** φόρμες μπορούν να απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, με θερμική καύση ή σε χώρους υγειονομικής ταφής. Ο τρόπος απόρριψης εξαρτάται από τη μόλυνση του προϊόντος καθώς και από τις εθνικές ή περιφερειακές νομικές διατάξεις. Ο κοινοποιημένος οργανισμός για τη διεξαγωγή της εξέτασης τύπου και της εποπτείας της παραγωγής (ενότητα C2) είναι: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, κωδικός του οργανισμού πιστοποίησης: 0624. Περισσότερες τεχνικές πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.asatex.eu

(HU) A gyártó tájékoztatása

Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakasza szerint (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában). Használat előtt figyelmesen olvassa el! Ön köteles ezt az információs brosúrát mellékelni a személyi védőfelszerelés (PSA) átadásakor, illetve átadni a címzettnek. Ebből a célból a brosúra korlátozás nélkül sokszorosítható.
Cikkszám: CF501 | Szállítható méretek: S – 3XL | PSA III. kategória – Magas kockázatú

CE Megfelelőségi nyilatkozat: Ezek az overallok személyi védőfelszerelésnek (PSA) minősülnek. A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel a 2016/425/EU rendelet hatályos követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.asatex.eu/konf

A. Magyarázat és azoknak a szabványoknak a száma, amelyek követelményeit az overallok teljesítik: A szabványok hivatkozási helye: az Európai Unió Hivatalos Lapja. Megvásárolható a DIN Media GmbH-nál, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Jelölés: Minden overall belső címkével van ellátva. A belső címke tartalmazza az overall teljesítményfokozatára és védelmi tulajdonságaira vonatkozó információkat.

1. Modell megnevezés
2. Gyártó
3. CE-jelölés a megfelelőség dokumentálására.
4. Az európai szabványok a vegyi anyagok elleni védelmet biztosító ruházatra vonatkozóan 6 védelmi típust határoznak meg, amelyeket a mellékelt szimbólumok jelölnek. A termékleírások megfelelnek az európai szabványokban meghatározott védőruházat-típusoknak. A munkaruha megfelel az EN szabványoknak: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Védőruházat szilárd részecskék ellen – 1. rész: Teljes testet védő, levegőben terjedő szilárd részecskék ellen védő vegyi anyagok elleni védőruházat teljesítménykövetelményei(5. típus) és az EN 13034:2005+A1:2009 folyékony vegyi anyagok ellen korlátozott védelmet nyújtó védőruházat (6. típus), valamint az EN 14126:2003 (5B és 6B típus) követelményeinek.
5. i-jel: utalás a gyártó információira.
6. A munkaruha az EN 14126:2003 szabványnak megfelelő fertőzésvédelmet biztosít.
7. Az overall antisztatikus kezeléssel rendelkezik, és megfelelő földelés mellett védelmet nyújt az elektrosztatikus feltöltődés ellen a DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 felületi ellenállás + EN 1149-3 feltöltődés levezetése) szabványnak megfelelően.
8. A munkaruha védelmet nyújt a radioaktív szennyeződéssel fertőzött szilárd részecskék ellen az EN 1073-2:2002 szabvány szerint.
9. A méretek az EN ISO 13688:2013+A1:2021 szabvány szerint cm-ben megadott testméretekre vonatkoznak. Kérjük, válassza ki a testméretének megfelelő méretet.
10. Lot-szám és gyártási dátum: (hónap/év)
11. Nemzetközi ápolási piktogramok - A szimbólumok jelentése a következő
12. Ne használja újra.
13. Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!

TESZTELÉS - ÖSSZESENERGIÁ				
Teszt	**Mérési módszer**	**Egység**	**Vizsgálati eredmény**	**Osztály**
5. típus: A részecskeaeroszolok belső szivárgásának vizsgálata	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Átment
6. típus: Alacsony intenzitású spray-teszt	EN ISO 17491-4, A módszer			Átment
Védelem a radioaktív szennyeződés ellen	EN 1073-2	névleges védelmi tényező	58,65	2 / 3
Varratszilárdság	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
TELJESÍTMÉNYPROFIL				
Az anyag fizikai tulajdonságai				
Kopásállóság	EN 530 2. módszer	Ciklusok	< 1500	4 / 6
Továbbcsípésállóság	EN ISO 9073-4	N	hosszában 23,1 | keresztben 15,4	1 / 6
szakítószilárdság	EN ISO 13934-1	N	hosszában 130 | keresztben 91	2 / 6
Átlyukasztható ság	EN 863	N	12.9	2 / 6
Hajlítási szakítószilárdság	ISO 7854	ciklusok	> 100000	6 / 6
Blokkoló ellenállás	EN 25978		Blocken 1. osztály Nincs blokkolás 2. osztály	Nincs blokkolás
Lángvizsgálat	EN 13274-4			Átment
ELEKTROSZTATIKUS TULAJDONSÁGOK EN 1149-5				
Belső és külső felületi ellenállás	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Átment
Indukciós töltés	EN 1149-3		t50 < 4 s vagy S > 0,2	Átment
AZ ANYAG FOLYADÉKOK BEHATOLÁSÁVAL SZEMBENI ELLENÁLLÁSA				
Vegyi anyag				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
10% NaOH		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xilol		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
AZ ANYAG ELLENÁLLÁSA A FOLYADÉKOK ÁTERESZTÉSÉNEK				
vegyi anyag				
Kénsav (18%)	EN ISO 6529 A módszer (áteresztési idő 1µg/cm^2/min esetén)	min.	61	3 / 6
Nátrium-hidroxid (10%)			> 480	6 / 6
AZ ANYAG ELLENÁLLÁSA A FERTŐZŐ KÓROKOZÓK BEHATOLÁSÁVAL SZEMBEN				
Ellenállás a vér és testnedvek behatolásával szemben (szintetikus vér felhasználásával)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Ellenállás a vér útján terjedő kórokozók behatolásával szemben (a Phi-X174 vírus felhasználásával)	ISO 16604			
Ellenállás a szennyezett folyadékok behatolásával szemben	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biológiailag szennyezett aeroszolok behatolása elleni ellenállás	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Ellenállás a biológiailag szennyezett porok behatolásával szemben	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Megjegyzés: A Barrier-teljesítményről további információkat az ASATEX-től kaphat				

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK: Ez a védőruha a munkavállalók védelmét szolgálja veszélyes anyagoktól, illetve az érzékeny termékek és folyamatok védelmét az emberi szennyeződéstől. A körülményektől és a toxicitás mértékétől függően légben terjedő részecskék (5. típus) és korlátozott, alacsony intenzitású fröccsenések és permetező ködök (6. típus) elleni védelemre használják. Ez a védőruha beltéri, sík felületeken való használatra készült. **ALKALMAZÁSI KORLÁTOZÁSOK:** Bizonyos vegyi anyagok vagy magas koncentrációjú, nagyon finom részecskék, intenzív porlasztott ködök és fröccsenések kezelése esetén szükség lehet olyan anyagok használatára, amelyek jobb barrier tulajdonságokkal rendelkeznek, akár az anyag ellenállóképessége, akár a ruha kivitelezése tekintetében. A felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amelynek értékelése alapján ki kell választania a személyes védőfelszerelést. A varrott varratok nem nyújtanak védelmet a fertőző kórokozók és a folyadékok áthatolása ellen. Ha a varrás teljes tömítettsége szükséges, olyan ruhát kell választani, amelynek varrásai felülről ragasztva vannak, így a varrás ugyanolyan tömített biztosít, mint a ruha anyaga. Bizonyos alkalmazási területeken a nagyobb védelem elérése érdekében szükség lehet a kar- és lábszár végének, valamint a kapucni és a cipzár fedelének leragasztására. A ruhában viselés közben esetlegesen kialakuló hőhatás megfelelő alsónemű vagy hűtőberendezések használatával megelőzhető. Ez a ruhadarab megfelel a felületi ellenállásra vonatkozó követelményeknek az EN 1149-5:2018 szabványnak megfelelően, az EN 1149-1:2006 szabvány szerint végzett méréssel. Az antisztatikus felszerelés csak legalább 25 % relatív páratartalom mellett és a ruha és a viselője megfelelő földelése esetén működőképes. Az öltözék és a viselője elektrosztatikus kisülését folyamatosan biztosítani kell, hogy az antisztatikus védőruha viselője és a talaj közötti ellenállás kevesebb legyen, mint 108 ohm. Ez megfelelő lábbeli/padlóburkolat, földelőkábel vagy más megfelelő intézkedésekkel érhető el. Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot nem szabad nyitott láng, robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben kinyitni vagy levetni. Az elektrosztatikusan vezető védőruházat a 1., 2., 20., 21. és 22. zónában való viselésre szolgál (lásd EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol a robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája nem lehet 0,016 mJ alatt. Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot nem szabad oxigénben gazdag légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]) használni a biztonsági mérnök előzetes engedélye nélkül. A védőruházat antisztatikus hatását befolyásolhatja a relatív páratartalom, a kopás, az esetleges szennyeződés és az öregedés. Győződjön meg arról, hogy a nem megfelelő anyagok normál használat során (beleértve a lehajlást és a mozgást is) minden esetben az antisztatikus védőruházat által vannak lefedve. Azokban az alkalmazási helyzetekben, ahol az elektrosztatikus kisülés teljesítménye kritikus fontosságú, a végfelhasználónak ellenőriznie kell a viselt felszerelés teljes egészének tulajdonságait, beleértve a külső és belső védőruházat, a lábbeli és egyéb egyéni védőfelszerelés tulajdonságait. Ne viselje ezt a védőruházatot egyenetlen felületeken való járáskor. Kerülje a folyadékokban való járást vagy állást is. Ügyeljen arra, hogy a cipőfedelek megfelelően illeszkedjenek a biztonsági cipőjéhez vagy csizmájához, hogy a talp optimális talajérintkezést biztosítson. A csúszásgátló talp csökkentheti a csúszás és esés kockázatát, de nem zárja ki teljesen. Kizárólag a felhasználó felelőssége annak ellenőrzése, hogy a választott overall megfelelő védelmet nyújt-e a tervezett felhasználáshoz, valamint annak eldöntése, hogy milyen kiegészítő védőfelszereléssel (légzőkészülék, kesztyű, munkavédelmi cipő stb.) kell kombinálni a védőoverált. Kétség esetén forduljon a szállítóhoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatért. **ELŐKÉSZÍTÉS:** Ne használjon hibás overallokat. Hibás cipzár, varrás vagy funkcionális hiba esetén kérjük, forduljon a szállítóhoz vagy az ASATEX-hez. **TÁROLÁS: A** munkaruhák kereskedelmi forgalomban szokásos módon, legalább 5 évig tárolhatók, sötét helyen (kartondobozban), -5 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten, UV-fénytől védve. **MEGSEMMISÍTÉS: A** munkaruhák környezetbarát módon, termikus úton vagy hulladéklerakókban semmisíthetők meg. A hulladékkezelés módja a termék szennyezettségétől, valamint a nemzeti vagy regionális jogszabályoktól függ. A típusvizsgálat és a gyártás felügyeletének (C2 modul) elvégzésére kijelölt szervezet: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, tanúsító szervezet kódja: 0624. További műszaki információk: www.asatex.eu

(IT) Informazioni del produttore

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II, Sezione 1.4. (Riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea) Leggere attentamente prima dell'uso! È obbligatorio allegare il presente opuscolo informativo al momento della consegna dei dispositivi di protezione individuale (DPI) o consegnarlo al destinatario. A tal fine, la presente brochure può essere riprodotta senza alcuna limitazione.

Codice: CF501 | Taglie disponibili: S - 3XL | DPI categoria III - Rischi elevati

CE Dichiarazione di conformità: queste tute sono dispositivi di protezione individuale (DPI). Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dalle tute: fonte delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea. Disponibile presso DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de. B. Etichettatura: ogni tuta è dotata di un'etichetta interna. L'etichetta interna contiene informazioni sul grado di prestazione e sulla protezione offerta dalla tuta.

1. Denominazione del modello
2. Produttore
3. Marchio CE a documentazione della conformità.
4. Le norme europee relative agli indumenti di protezione contro le sostanze chimiche definiscono 6 tipi di protezione, contrassegnati dai simboli allegati. Le specifiche del prodotto corrispondono ai tipi di indumenti di protezione definiti nelle norme europee. La tuta è conforme alle norme EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Indumenti di protezione contro le particelle solide - Parte 1: Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che proteggono tutto il corpo dalle particelle solide trasportate dall'aria(tipo 5) e EN 13034:2005+A1:2009 Indumenti di protezione con prestazioni di protezione limitate contro sostanze chimiche liquide (tipo 6), nonché ai requisiti della norma EN 14126:2003 (tipo 5B e tipo 6B).
5. simbolo i: riferimento alle informazioni fornite dal produttore.
6. La tuta offre protezione dalle infezioni secondo la norma EN 14126:2003.
7. La tuta è trattata con proprietà antistatiche e, se correttamente collegata a terra, offre protezione contro le cariche elettrostatiche secondo la norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Resistenza superficiale + EN 1149-3 Scarica di carica).
8. La tuta offre protezione contro particelle solide contaminate da radiazioni secondo la norma EN 1073-2:2002.
9. Le indicazioni relative alle taglie si riferiscono alle misure corporee in cm secondo la norma EN ISO 13688:2013+A1:2021. Seleziona la taglia necessaria in base alle tue misure.
10. Numero di lotto e data di produzione: (mese/anno)
11. Pittogrammi internazionali per l'assistenza infermieristica - I simboli hanno il seguente significato
12. Non riutilizzare.
13. Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!

PRESTAZIONI DI PROVA - COMPLESSO				
Test	**Metodo di misurazione**	**Unità**	**Risultato del test**	**Classe**
Tipo 5: Controllo delle perdite interne di aerosol particellari	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Superato
Tipo 6: Test spray a bassa intensità	EN ISO 17491-4, metodo A			Superato
Protezione contro la contaminazione radioattiva	EN 1073-2	Fattore di protezione nominale	58,65	2 / 3
Resistenza delle cuciture	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PROFILO DELLE PRESTAZIONI				
Proprietà fisiche del materiale				
Resistenza all'abrasione	EN 530 Metodo 2	Cicli	< 1500	4 / 6
Resistenza alla rottura	EN ISO 9073-4	N	lunghezza 23,1 | larghezza 15,4	1 / 6
Resistenza alla trazione	EN ISO 13934-1	N	lunghezza 130 | larghezza 91	2 / 6
Resistenza alla perforazione	EN 863	N	12.9	2 / 6
Resistenza alla flessione	ISO 7854	Cicli	> 100000	6 / 6
Resistenza di blocco	EN 25978		Blocchi Classe 1 Nessun blocco Classe 2	Nessun blocco
Prova alla fiamma	EN 13274-4			Superato
PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE EN 1149-5				
Resistenza superficiale interna ed esterna	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Superato
Carica a induzione	EN 1149-3		t50 < 4 s o S > 0,2	Superato
RESISTENZA DEL MATERIALE ALLA PENETRAZIONE DI LIQUIDI				
Sostanza chimica				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xilene		P R	19.2 67.8	NC NC
butanolo		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
RESISTENZA DEL MATERIALE ALLA PERMEAZIONE DEI LIQUIDI				
Sostanza chimica				
Acido solforico (18%)	EN ISO 6529 Metodo A (tempo di permeazione a 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Idrossido di sodio (10%)			> 480	6 / 6
RESISTENZA DEL MATERIALE ALLA PENETRAZIONE DI AGENTI INFETTIVI				
Resistenza alla penetrazione di sangue e fluidi corporei (utilizzando sangue sintetico)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Resistenza alla penetrazione di agenti patogeni trasmessi dal sangue (utilizzando il virus Phi-X174)	ISO 16604			
Resistenza alla penetrazione di liquidi contaminati	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Resistenza alla penetrazione di aerosol contaminati biologicamente	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistenza alla penetrazione di polveri contaminate biologicamente	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Nota: per ulteriori informazioni sulla prestazione di barriera, rivolgersi ad ASATEX				

CAMPI DI APPLICAZIONE: questa tuta protettiva serve a proteggere i lavoratori da sostanze pericolose e a proteggere prodotti e processi sensibili dalla contaminazione umana. A seconda delle circostanze e del grado di tossicità, viene utilizzata come protezione contro le particelle trasportate dall'aria (tipo 5) e contro schizzi limitati e nebbie spray a bassa intensità (tipo 6). Questa tuta protettiva è progettata per l'uso in ambienti interni su superfici piane. **LIMITAZIONI D'USO:** La manipolazione di determinate sostanze chimiche o di concentrazioni elevate sotto forma di particelle molto fini, nebbie spray intense e spruzzi può richiedere l'uso di materiali con proprietà barriera di qualità superiore, sia in termini di resistenza del materiale che di lavorazione della tuta. L'utente deve effettuare un'analisi dei rischi, in base alla quale selezionare i dispositivi di protezione individuale. Le cuciture non costituiscono una barriera contro gli agenti infettivi e la permeazione dei liquidi. Se è necessaria la completa impermeabilità della cucitura, è necessario scegliere una tuta con cuciture incollate, in modo che la cucitura abbia la stessa impermeabilità del materiale della tuta. Per ottenere una maggiore protezione in determinati ambiti di utilizzo, può essere necessario sigillare le estremità delle braccia e delle gambe, nonché il cappuccio e la copertura della cerniera. È possibile prevenire un eventuale accumulo di calore all'interno della tuta durante l'uso indossando biancheria intima adeguata o dispositivi di raffreddamento. Questo indumento soddisfa i requisiti relativi alla resistenza superficiale secondo la norma EN 1149-5:2018, misurata secondo EN 1149-1:2006. L'equipaggiamento antistatico è funzionante solo con un'umidità relativa dell'aria di almeno il 25% e una corretta messa a terra della tuta e di chi la indossa. La dissipazione elettrostatica sia della tuta che di chi la indossa deve essere garantita in modo continuo, in modo che la resistenza tra chi indossa l'abbigliamento protettivo antistatico e il suolo sia inferiore a 108 ohm. Ciò può essere ottenuto utilizzando calzature/pavimentazioni adeguate, un cavo di messa a terra o altre misure appropriate. Gli indumenti protettivi antistatici non devono essere aperti o rimossi in presenza di fiamme libere, in atmosfere esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Gli indumenti protettivi antistatici sono destinati ad essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedi EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), in cui l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mJ. Gli indumenti protettivi antistatici non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno né nella zona 0 (vedere EN 60079-10-1 [7]) senza previa autorizzazione da parte dell'ingegnere della sicurezza. L'effetto antistatico dell'abbigliamento protettivo può essere compromesso dall'umidità relativa dell'aria, dall'usura, da possibili contaminazioni e dall'invecchiamento. Assicurarsi che i materiali non conformi siano sempre coperti dall'abbigliamento protettivo antistatico durante il normale utilizzo (anche quando ci si piega e si compiono movimenti). In scenari di utilizzo in cui le prestazioni di dissipazione elettrostatica sono un fattore critico, l'utente finale deve verificare le proprietà di tutti i dispositivi indossati, compresigli indumenti protettivi esterni e interni, le calzature e altri dispositivi di protezione individuale, prima dell'uso. Non indossare questa tuta protettiva quando si cammina su superfici irregolari. Evitare inoltre di camminare o stare in piedi nei liquidi. Assicurarsi che le soprascarpe siano posizionate correttamente sopra le scarpe o gli stivali di sicurezza, in modo che la suola abbia un contatto ottimale con il suolo. La suola antiscivolo può ridurre il rischio di scivolare e cadere, ma non può escluderlo completamente. È responsabilità esclusiva dell'utente verificare che la tuta scelta offra la protezione adeguata per l'uso previsto e decidere con quali dispositivi di protezione aggiuntivi (protezione delle vie respiratorie, guanti, scarpe da lavoro, ecc.) combinare la tuta protettiva. In caso di dubbio, contattare il proprio fornitore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un uso improprio. PREPARAZIONE: Non utilizzare tute difettose. In caso di cerniere difettose, cuciture o difetti funzionali, contattare il proprio fornitore o ASATEX. **CONSERVAZIONE: Le** tute possono essere conservate in modo convenzionale per almeno 5 anni, al buio (in scatola) tra -5° e 30°C e al riparo dai raggi UV. **SMALTIMENTO: Le** tute possono essere smaltite in modo ecologico mediante incenerimento o in discarica. Il tipo di smaltimento dipende dal grado di contaminazione del prodotto e dalle normative nazionali o regionali. L'organismo notificato per l'esecuzione della verifica del tipo e la sorveglianza della produzione (modulo C2) è: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, codice dell'organismo di certificazione: 0624. Per ulteriori informazioni tecniche, visitare il sito: www.asatex.eu

(LT) Gamintojo informacija

Pagal Reglamentą (ES) 2016/425, II priedo 1.4 skyrių (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje) Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite! Perdavę asmens apsaugos priemones (AAP), privalote pridėti šią informacinę brošiūrą arba ją įteikti gavėjui. Šiam tikslui brošiūra gali būti dauginama be apribojimų.
Art.: CF501 | Galimi dydžiai: S – 3XL | PSA III kategorija – didelė rizika

Atitikties deklaracija: Šie kombinezonai yra asmeninė apsauginė įranga (PSA). CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka galiojančius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite rasti adresu: www.asatex.eu/konf

A. Paaiškinimas ir normų, kurių reikalavimus atitinka kombinezonai, numeriai: Normų šaltinis: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima įsigyti DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Ženklinimas: Kiekvienas kombinezonas turi vidinę etiketę. Vidinėje etiketėje pateikiama informacija apie kombinezono efektyvumą ir apsaugą, kurią jis suteikia.

1. Modelio pavadinimas
2. gamintojas
3. CE ženklas, patvirtinantis atitiktį.
4. Europos standartai, taikomi apsauginei aprangai nuo cheminių medžiagų, nustato 6 apsaugos tipus, kurie žymimi pridedamais simboliais. Produkto specifikacijos atitinka Europos standartuose nustatytus apsauginės aprangos tipus. Kombinezonas atitinka EN standartus: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Apsauginė apranga nuo kietųjų dalelių – 1 dalis: Reikalavimai cheminėms medžiagoms atspariai aprangai, kuri apsaugo visą kūną nuo ore esančių kietųjų dalelių(5 tipas) ir EN 13034:2005+A1:2009 Apsauginė apranga su ribota apsauga nuo skystų cheminių medžiagų (6 tipas), taip pat EN 14126:2003 (5B ir 6B tipai) reikalavimus.
5. į ženklas: nuoroda į gamintojo informaciją.
6. Kombinezonas užtikrina apsaugą nuo infekcijų pagal EN 14126:2003 standartą.
7. Kombinezonas yra apdorotas antistatiškai ir, esant tinkamam įžeminimui, apsaugo nuo elektrostatinio įkrovimo pagal DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 paviršiaus varža + EN 1149-3 įkrovos iškrovimas).
8. Kombinezonas apsaugo nuo radioaktyviomis medžiagomis užterštų kietųjų dalelių pagal EN 1073-2:2002.
9. Dydžių duomenys nurodyti pagal kūno matmenis cm pagal EN ISO 13688:2013+A1:2021. Prašome pasirinkti jūsų kūno matmenims tinkamą dydį.
10. Partijos numeris ir pagaminimo data: (mėnuo/metai)
11. Tarptautiniai priežiūros piktogramos - Simboliai turi tokią reikšmę
12. Nenaudokite pakartotinai.
13. Degios medžiagos, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!

TIKRINIMAS – BENDRAS REZULTATAS				
Testas	**Matavimo metodas**	**Vienetas**	**Tikrinimo rezultatas**	**Klasė**
5 tipas: vidinio dalelių aerozolių nuotėkio tikrinimas	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ir mažiau nei 30 % TILS 8/10 ir mažiau nei 15 %	Išlaikyta
6 tipas: mažo intensyvumo purškimo bandymas	EN ISO 17491-4, metodas A			Išlaikyta
Apsauga nuo radioaktyvaus užteršimo	EN 1073-2	Nominalus apsaugos faktorius	58,65	2 / 3
Siūlės stiprumas	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PASLAUGŲ PROFILIS				
Medžiagos fizinės savybės				
Atsparumas dilimui	EN 530 2 metodas	ciklai	< 1500	4 / 6
Tęstinumo stiprumas	EN ISO 9073-4	N	ilgis 23,1 | plotis 15,4	1 / 6
Atsparumas tempimui	EN ISO 13934-1	N	ilgis 130 | plotis 91	2 / 6
Atsparumas pradūrimui	EN 863	N	12.9	2 / 6
atsparumas lenkimui	ISO 7854	Ciklai	> 100000	6 / 6
Bloko varža	EN 25978		Blokinimas 1 klasė Nėra blokavimo 2 klasė	Nėra blokavimo
Liepsnos bandymas	EN 13274-4			Išlaikyta
ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS EN 1149-5				
Paviršiaus varža vidinė ir išorinė pusė	EN 1149-1	Ω	$\leq 2,5\ x^{109}$	Išlaikyta
indukcinis įkrovimas	EN 1149-3		t50 < 4 s arba S > 0,2	Išlaikyta
MEDŽIAGOS ATSPARUMAS SKYSČIŲ ĮSISKVERBIMUI				
Cheminė medžiaga				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-ksilenas		P R	19.2 67.8	NC NC
butanolis		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
MEDŽIAGOS ATSPARUMAS SKYSČIŲ PRASISKVERBIMUI				
Cheminė medžiaga				
Sieros rūgštis (18 %)	EN ISO 6529 metodas A (prasiskverbimo laikas esant 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natrio hidroksidas (10 %)			> 480	6 / 6
MEDŽIAGOS ATSPARUMAS INFEKCINIŲ AGENTŲ ĮSISKVERBIMUI				
Atsparumas kraujo ir kūno skysčių įsiskverbimui (naudojant sintetinį kraują)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Atsparumas kraujo plintančių ligų sukėlėjų įsiskverbimui (naudojant Phi-X174 virusą)	ISO 16604			
Atsparumas užterštų skysčių įsiskverbimui	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Atsparumas biologiniu būdu užterštų aerozolių įsiskverbimui	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Atsparumas biologiniu būdu užterštų dulkių įsiskverbimui	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Pastaba: Daugiau informacijos apie barjerų veikimą galite gauti iš ASATEX				

NAUDOJIMO SRITYS: Šis apsauginis kostiumas skirtas apsaugoti darbuotojus nuo pavojingų medžiagų arba apsaugoti jautrius produktus ir procesus nuo žmogaus sukeltos taršos. Atsižvelgiant į aplinkybes ir toksiškumo laipsnį, jie naudojami kaip apsauga nuo ore esančių dalelių (5 tipas) ir riboto stiprumo purslų bei purškimo (6 tipas). Šis apsauginis kostiumas skirtas naudoti patalpose ant lygaus paviršiaus. **NAUDOJIMO APIBRĖŽIMAI:** Dirbant su tam tikromis cheminėmis medžiagomis arba didelės koncentracijos labai smulkiomis dalelėmis, intensyviais purškimo rūkais ir purslais, gali prireikti naudoti medžiagas, turinčias aukštesnės kokybės barjerines savybes, atsižvelgiant į medžiagos atsparumą arba kostiumo apdirbimą. Naudotojas turėtų atlikti rizikos analizę, pagal kurios rezultatus reikėtų pasirinkti asmeninę apsauginę įrangą. Siūtos siūlės nesudaro barjero nuo infekcinių agentų ir skysčių prasiskverbimo. Jei reikalingas visiškas siūlės sandarumas, reikėtų pasirinkti kostiumą, kurio siūlės papildomai užklijuotos, todėl siūlės sandarumas yra toks pat kaip ir kostiumo medžiagos. Norint pasiekti didesnį apsauginį poveikį tam tikrose naudojimo srityse, gali būti būtina užklijuoti rankų ir kojų apvadus, taip pat užklijuoti gobtuvą ir užtrauktuko dangtelį. Galimą šilumos susidarymą kostiumo viduje jį dėvint galima išvengti naudojant tinkamą apatinį trikotažą arba aušinimo įrangą. Šis drabužis atitinka paviršiaus varžos reikalavimus pagal EN 1149-5:2018, matuojant pagal EN 1149-1:2006. Antistatinė įranga veikia tik esant ne mažesnei kaip 25 % santykinei oro drėgmei ir tinkamai įžeminus kostiumą bei jo nešėją. Elektrostatinis kostiumo ir jo dėvėtojo iškrovimas turi būti užtikrinamas nuolat, kad varža tarp antistatinės apsauginės aprangos dėvėtojo ir žemės būtų mažesnė nei 108 omai. Tai galima pasiekti naudojant atitinkamą avalynę / grindų dangą, įžeminimo laidą ar kitas tinkamas priemones. Antistatiniai apsauginiai drabužiai neturi būti atsegami ar nusiimami esant atvirai ugniai, sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis. Elektrostatinį krūvį išskirianti apsauginė apranga skirta dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kuriose minimali bet kokios sprogi atmosferos uždegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Antistatinės apsauginės aprangos neturėtų būti naudojamos deguonimi prisotintoje aplinkoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]) be išankstinio saugos inžinieriaus leidimo. Apsauginės aprangos antistatinis poveikis gali būti sumažintas dėl santykinės oro drėgmės, nusidėvėjimo, galimo užteršimo ir senėjimo. Užtikrinkite, kad neatitinkančios reikalavimų medžiagos būtų visą laiką dengtos antistatiniais apsauginiais drabužiais įprasto naudojimo metu (taip pat lenkiantis ir judant). Naudojimo scenarijuose, kuriuose elektrostatinio iškrovimo efektyvumas yra kritinis veiksnys, galutinis vartotojas turi patikrinti visos dėvimos įrangos, įskaitant šnirinius ir vidinius apsauginius drabužius, avalynę ir kitą asmeninę apsauginę įrangą. Nenešiokite šio apsauginio kostiumo vaikščiodami nelygiu paviršiumi. Taip pat venkite vaikščioti ar stovėti skysčiuose. Įsitikinkite, kad apsauginiai batai tinkamai užmauti ant jūsų saugos batų ar batų, kad padas optimaliai liestųsi su žeme. Neslystantis padas gali sumažinti paslydimo ir kritimo riziką, tačiau jos visiškai pašalinti negali. Vienintelė naudotojo atsakomybė yra patikrinti, ar pasirinktas kombinezonas suteikia tinkamą apsaugą numatytam naudojimui, taip pat nuspręsti, su kokia papildoma apsaugine įranga (kvėpavimo apsauga, pirštinės, darbo batai ir kt.) turėtų būti derinamas apsauginis kombinezonas. Abejojimo atveju kreipkitės į tiekėją. Gamintojas neatsako už netinkamą naudojimą. PARUOŠIMAS: Nenaudokite defektų turinčių kombinezonų. Jei yra defektų užtrauktukuose, siūlėse arba funkcionalūs trūkumai, kreipkitės į tiekėją arba ASATEX. **LAIKYMAS:** Kombinezonai gali būti saugomi įprastu būdu ne mažiau kaip 5 metus, tamsioje vietoje (kartoninėje dėžėje) nuo -5 °C iki 30 °C temperatūroje ir apsaugoti nuo UV spindulių. **ŠALINIMAS:** Kombinezonai gali būti šalinami ekologiškai, termiškai arba savartynuose. Šalinimo būdas priklauso nuo produkto užterštumo ir nacionalinių arba regioninių teisės aktų nuostatų. Notifikuota įstaiga, atliekanti tipo bandymą ir gamybos priežiūrą (modulis C2), yra: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifikavimo įstaigos kodas: 0624. Daugiau techninės informacijos rasitė adresu: www.asatex.eu

(LV) Ražotāja informācija

Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425, II pielikuma 1.4. punktu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī). Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informācijas brošūru, nododot personīgo aizsardzības aprīkojumu (PAA), vai izsniegt to saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var neierobežoti pavairot.
Art.: CF501 | Pieejamie izmēri: S – 3XL | PSA III kategorija – augsts risks

CE Atbilstības deklarācija: Šie kombinezoni ir individuālie aizsardzības līdzekļi (PSA). CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst spēkā esošajām prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2016/425. Pilnu atbilstības deklarāciju varat saņemt šeit: www.asatex.eu/konf

A. Paskaidrojums un standartu numuri, kuru prasības atbilst kombinezoni: Standartu atsauce: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Piegādātājs: DIN Media GmbH, 10787 Berlīne, www.dinmedia.de. B. Marķējums: Katram kombinezona ir iekšējā etiķete. Iekšējā etiķete satūr informāciju par kombinezona veiktspēju un aizsardzību, ko tas nodrošina.

1. Modeļa nosaukums
2. Ražotājs
3. CE marķējums atbilstības dokumentēšanai.
4. Eiropas standarti apģērbam, kas paredzēts aizsardzībai pret ķimikālijām, nosaka 6 aizsardzības veidus, kas ir atzīmēti ar pievienotajiem simboliem. Produkta specifikācijas atbilst Eiropas standartos noteiktajiem aizsargapģērbu veidiem. Kombinezons atbilst EN standartiem: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Aizsardzības apģērbs pret cietām daļiņām – 1. daļa: Prasības ķīmisko vielu aizsardzības apģērbam, kas nodrošina aizsardzību pret gaisā esošām cietām daļiņām visam ķermenim(5. tips) un EN 13034:2005+A1:2009 Aizsargapģērbs ar ierobežotu aizsardzību pret šķidrām ķimikālijām (6. tips), kā arī EN 14126:2003 (5B tips un 6B tips) prasībām.
5. i-zīme: norāde uz ražotāja informāciju.
6. Kombinezons nodrošina aizsardzību pret infekcijām saskaņā ar EN 14126:2003.
7. Kombinezons ir apstrādāts ar antistatisku pārklājumu un, ja ir nodrošināta atbilstoša zemējuma, nodrošina aizsardzību pret elektrostatisko uzlādi saskaņā ar DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 virsmas pretestība + EN 1149-3 uzlādes samazināšana).
8. Kombinezons nodrošina aizsardzību pret radioaktīvi piesārnotām cietām daļiņām saskaņā ar EN 1073-2:2002.
9. Izmēri ir norādīti cm, saskaņā ar EN ISO 13688:2013+A1:2021. Lūdzu, izvēlieties savam ķermeņa izmēram atbilstošo izmēru.
10. Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
11. Starptautiskie aprūpes piktogrammas - Simboliem ir šāda nozīme
12. Nelietot atkārtoti.
13. Uzliesmojošs materiāls, turēt tālu no siltuma avotiem!

Pārbaude - kopējais rezultāts				
Tests	**Mērīšanas metode**	**vienība**	**Pārbaudes rezultāts**	**klase**
5. tips: Iekšēji vērstas daļiņu aerosolu noplūdes pārbaude	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Izdots
6. tips: mazintensīvs aerosola tests	EN ISO 17491-4, metode A			Izdots
Aizsardzība pret radioaktīvo piesārņojumu	EN 1073-2	Nominālais aizsardzības faktors	58,65	2 / 3
Šuves izturība	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
Pakalpojumu profils				
Materiāla fizikālās īpašības				
Izturība pret nodilumu	EN 530 2. metode	Cikli	< 1500	4 / 6
Turpinājuma izturība	EN ISO 9073-4	N	garenisko 23,1 | šķērsisko 15,4	1 / 6
stiepes izturība	EN ISO 13934-1	N	garums 130 | platums 91	2 / 6
Caurumošanas izturība	EN 863	N	12.9	2 / 6
Lieces izturība	ISO 7854	cikli	> 100000	6 / 6
bloka pretestība	EN 25978		Bloķēšanas klase 1 Bez bloķēšanas 2. klase	Nekāda bloķēšana
Ugunsgrēka pārbaude	EN 13274-4			Izdots
ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS EN 1149-5				
Virsmā pretestība iekšpusē un ārpusē	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Izdots
Indukcijas uzlāde	EN 1149-3		t50 < 4 s vai S > 0,2	Izdots
MATERIĀLA IZTURĪBA PRET ŠĶIDRUMU IEKĻŪŠANU				
ķīmiskā viela				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-ksilols		P R	19.2 67.8	NC NC
butanols		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
MATERIĀLA IZTURĪBA PRET ŠĶIDRUMU CAURLAIDĪBU				
ķīmiskā viela				
Sēra skābe (18%)	EN ISO 6529 metode A (caurlaidības laiks pie 1µg/cm^2/min)	min.	61	3 / 6
Nātrija hidroksīds (10 %)			> 480	6 / 6
MATERIĀLA IZTURĪBA PRET INFEKCIJAS IZRAISĪTĀJU IEKĻŪŠANU				
Izturība pret asins un ķermeņa šķidrumu iekļūšanu (izmantojot sintētisko asini)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Pretošanās pret asins pārnēsātu slimību izraisītāju iekļūšanu (izmantojot Phi-X174 vīrusu)	ISO 16604			
Izturība pret piesārņotu šķidrumu iekļūšanu	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Izturība pret bioloģiski piesārņotu aerosolu iekļūšanu	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Pretošanās bioloģiski piesārņotu puteklu iekļūšanai	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Piezīme: Papildu informāciju par barjeras veiktspēju varat saņemt ASATEX				

LIETOŠANAS JOMAS: Šis aizsargtērps paredzēts darbinieku aizsardzībai pret bīstamām vielām vai jutīgu produktu un procesu aizsardzībai pret cilvēku izraisītu piesārņojumu. Atkarībā no apstākļiem un toksicitātes pakāpes to izmanto kā aizsardzību pret gaisā pārnēsājamām daļiņām (5. tips) un pret ierobežotiem šļakstiem un izsmidzinātu miglu ar zemu intensitāti (6. tips). Šis aizsardzības tērps ir paredzēts lietošanai iekštelpās uz līdzenām grīdas virsmām. **LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI:** Darbs ar noteiktām ķimikālijām vai augstām koncentrācijām ļoti smalkas daļiņas, intensīvu smidzinājumu un šļakatām veidā var prasīt materiālu ar augstākas kvalitātes barjeras īpašībām izmantošanu, ņemot vērā vai nu materiāla izturību, vai tērpa apstrādi. Lietotājam jāveic riska analīze, pēc kuras izvērtēšanas jāizvēlas individuālie aizsardzības līdzekļi. Šūtas vīles nenodrošina barjeru pret infekcijas izraisītājiem un šķidrumu iekļūšanu. Ja nepieciešama pilnīga šuvju necaurlaidība, jāizvēlas tērps, kam ir papildus līmētas šuves, tādējādi šuvēm nodrošinot tādu pašu necaurlaidību kā tērpa materiālam. Lai noteiktās lietošanas jomās panāktu augstāku aizsardzības efektu, var būt nepieciešams līmēt roku un kāju galus, kā arī kapuci un rāvējslēdzēja pārsegu. Siltuma veidošanos tērpā valkāšanas laikā var novērst, lietojot piemērotu apakšveļu vai dzesēšanas ierīces. Šis apģērbs atbilst virsmas pretestības prasībām saskaņā ar EN 1149-5:2018, mērot saskaņā ar EN 1149-1:2006. Antistatiskā aprīkojuma darbība ir iespējama tikai pie relatīvā gaisa mitruma vismaz 25 % un pareizas tērpa un valkātāja zemējuma. Elektrostatiskā novadīšana gan no tērpa, gan no valkātāja ir jānodrošina nepārtraukti, lai pretestība starp antistatiskā aizsargapģērba valkātāju un grīdu būtu mazāka par 108 omiem. To var panākt, izmantojot atbilstošus apavus/grīdas segumu, zemējuma kabeli vai citus piemērotus pasākumus. Elektrostatiski izlādējošus aizsargapģērbus nedrīkst atvērt vai novilkt atklātas liesmas klātbūtnē, sprādzienbīstamā vidē vai strādājot ar uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs ir paredzēts valkāšanai 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (sk. EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kur minimālā aizdegšanās enerģija jebkurā sprādzienbīstamā atmosfērā nav mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs nedrīkst tikt lietots ne skābekli bagātinātas atmosfēras apstākļos, ne zonā 0 (sk. EN 60079-10-1 [7]), ja tas nav iepriekš apstiprināts drošības inženieris. Aizsargapģērba antistatiskā iedarbība var tikt ietekmēta no relatīvā gaisa mitruma, nolietojuma, iespējamās piesārņojuma un novecošanās. Pārliecinieties, ka neatbilstoši materiāli normālas lietošanas laikā (arī noliecoties un kustoties) vienmēr ir pārklāti ar antistatisku aizsargapģērbu. Lietošanas scenārijos, kuros elektrostatiskās novadīšanas efektivitāte ir kritiski svarīga, gala lietotājam ir jāpārbauda visa valkātā aprīkojuma īpašības, tostarpārējo un iekšējo aizsargapģērbu, apavus un citu personīgo aizsardzības aprīkojumu. Nelietojiet šo aizsargtērpu, ejot pa nevienmērīgu virsmu. Izvairieties arī no iešanas vai stāvēšanas šķidrumos. Pārliecinieties, ka pārvalki ir pareizi uzvilkti pār jūsu drošības apaviem vai zābakiem, lai zolei būtu optimāls kontakts ar grīdu. Neslīdošā zole var samazināt slīdēšanas un krišanas risku, bet nevar to pilnībā izslēgt. Lietotāja vienīgā atbildība ir pārbaudīt, vai izvēlētais kombinezons nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajai lietošanai, kā arī izlemt, ar kādu papildu aizsardzības aprīkojumu (elpošanas aizsardzība, cimdi, darba apavi utt.) aizsardzības kombinezons būtu jāapvieno. Ja rodas šaubas, sazinieties ar savu piegādātāju. Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu lietošanu. SAGATAVOŠANĀS: Nelietojiet bojātus kombinezona. Ja uz kombinezona ir bojāti rāvējslēdzēji, vīles vai funkcionāli defekti, lūdzu, sazinieties ar savu piegādātāju vai ASATEX. **UZGLABĀŠANA: Kombinezoni** var uzglabāt vismaz 5 gadus, iepakojot **tos** kartona kastēs, tumšā vietā, kur temperatūra ir no -5 °C līdz 30 °C, un pasargājot no ultravioleto staru iedarbības. **ŪTILIZĀCIJA: Kombinezoni** var **utilizēt** videi draudzīgā veidā, termiski vai noglabājot atkritumu poligonos. Apglabāšanas veids ir atkarīgs no produkta piesārņojuma, kā arī no valsts vai reģionālajiem tiesību aktiem. Pazinotā iestāde, kas veic parauga pārbaudi un ražošanas uzraudzību (C2 modulis), ir: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifikācijas iestādes kods: 0624. Papildu tehnisko informāciju varat saņemt: www.asatex.eu

(NO) Informasjon fra produsenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Referanse i Den europeiske unions offisielle tidende) Les nøye gjennom før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du videreformidler personlig verneutstyr (PSA) eller overrekker det til mottakeren. Denne brosjyren kan kopieres uten begrensninger for dette formålet.
Art.: CF501 | Tilgjengelige størrelser: S – 3XL | PSA kategori III – Høy risiko

Konformitetserklæring: Disse overallene er personlig verneutstyr (PSA). CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Den fullstendige erklæringen om samsvar finner du på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og nummer på standardene som overallene oppfyller kravene i: Referanse til standardene: Den europeiske unions offisielle tidende. Kan kjøpes hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Merking: Hver overall er utstyrt med et innvendig merke. Det innvendige merket inneholder informasjon om ytelsesgraden og beskyttelsen som overallen gir.

1. Modellbetegnelse
2. Produsent
3. CE-merke for dokumentasjon av samsvar.
4. De europeiske standardene for klær som beskytter mot kjemikalier fastsetter seks beskyttelsesklasser, som er merket med vedlagte symboler. Produktspesifikasjonene samsvarer med beskyttelsesklærtypene som er fastsatt i de europeiske standardene. Overallen oppfyller EN-standardene: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beskyttelsesklær mot faste partikler – Del 1: Ytelseskrav til kjemikaliebeskyttelsesklær som gir beskyttelse mot luftbårne faste partikler for hele kroppen(type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesklær med begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (type 6) samt kravene i EN 14126:2003 (type 5B og type 6B).
5. i-symbol: Henvisning til informasjon fra produsenten.
6. Overallen gir beskyttelse mot infeksjoner i henhold til EN 14126:2003.
7. Overallen er antistatisk behandlet og gir beskyttelse mot elektrostatisk oppladning i henhold til DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflatemotstand + EN 1149-3 ladningsavledning) ved korrekt jording.
8. Overallen gir beskyttelse mot radioaktivt forurensede faste partikler i henhold til EN 1073-2:2002.
9. Størrelsesangivelsene refererer til kroppslengde i cm i henhold til EN ISO 13688:2013+A1:2021. Velg størrelsen som passer til kroppsstørrelsen din.
10. Lotnummer og produksjonsdato: (måned/år)
11. Internasjonale pleiepiktogrammer - Symbolene har følgende betydning
12. Ikke gjenbruk.
13. Brannfarlig materiale, holdes borte fra varmekilder!

PRESTASJON - TOTALDRESS				
Test	**Målemetode**	**Enhet**	**Testresultat**	**Klasse**
Type 5: Kontroll av innvendig lekkasje av partikkel-aerosoler	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Bestått
Type 6: Spray-test med lav intensitet	EN ISO 17491-4, metode A			Bestått
Beskyttelse mot radioaktiv forurensning	EN 1073-2	Nominell beskyttelses-faktor	58,65	2 / 3
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
YTELSESPROFIL				
Fysiske egenskaper ved materialet				
Slitestyrke	EN 530 metode 2	Sykluser	< 1500	4 / 6
Videreføringsfasthet	EN ISO 9073-4	N	lengde 23,1 | bredde 15,4	1 / 6
Strekkfasthet	EN ISO 13934-1	N	lengde 130 | bredde 91	2 / 6
Punkteringsmotstand	EN 863	N	12.9	2 / 6
Bøyefasthet	ISO 7854	Sykluser	> 100000	6 / 6
Blokkmotstand	EN 25978		Blokker klasse 1 Ingen blokkering klasse 2	Ingen blokkering
Flammetest	EN 13274-4			Bestått
ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER EN 1149-5				
Overflatemotstand innvendig og utvendig	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{10}^{9}	Bestått
Induksjonslading	EN 1149-3		t50 < 4 s eller S > 0,2	Bestått
MATERIALETS MOTSTAND MOT PENETRERING AV VÆSKER				
Kjemikalie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xylen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
MATERIALETS MOTSTAND MOT PERMEASJON AV VÆSKER				
Kjemikalie				
Svovelsyre (18 %)	EN ISO 6529 metode A (gjennombruddstid ved 1µg/cm^2/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroksid (10 %)			> 480	6 / 6
MATERIALETS MOTSTAND MOT PENETRERING AV SMITTESTOFFER				
Motstand mot inntrengning av blod og kroppsvæsker (ved bruk av syntetisk blod)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Motstand mot penetrering av sykdomsfremkallende stoffer som overføres gjennom blod (ved bruk av viruset Phi-X174)	ISO 16604			
Motstand mot penetrering av forurensede væsker	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Motstand mot penetrering av biologisk forurensede aerosoler	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Motstand mot penetrering av biologisk forurenset støv	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Merknad: For mer informasjon om barriereytelsen, vennligst kontakt ASATEX				

BRUKSOMRÅDER: Denne beskyttelsesdrakten brukes til å beskytte ansatte mot farlige stoffer og til å beskytte sensitive produkter og prosesser mot forurensning fra mennesker. Avhengig av omstendighetene og graden av toksisitet, brukes den som beskyttelse mot luftbårne partikler (type 5) og mot begrensede sprut og sprøytetåke med lav intensitet (type 6). Denne beskyttelsesdrakten er designet for bruk innendørs på jevne gulvflater. **BRUKSBEGRENSNINGER:** Håndtering av visse kjemikalier eller høye konsentrasjoner i form av svært fine partikler, intense sprøytetåker og sprut kan kreve bruk av materialer med høyere barriereegenskaper, enten med hensyn til materialets motstandsevne eller draktenes utforming. Brukeren bør gjennomføre en risikoanalyse, og deretter velge personlig verneutstyr basert på vurderingen av denne. De sydde sømmene gir ingen barriere mot smittestoffer og permeasjon av væsker. Hvis det er nødvendig med fullstendig tetthet i sømmen, bør det velges en drakt som i tillegg har teipede sømmer, slik at sømmen har samme tetthet som draktmaterialet. For å oppnå høyere beskyttelse i visse bruksområder kan det være nødvendig å tape over arm- og benender samt hetten og glidelåsen. Eventuell varmeutvikling i drakten under bruk kan forhindres ved å bruke egnet undertøy eller kjøleanordninger. Dette plagget oppfyller kravene til overflatemotstand i henhold til EN 1149-5:2018 ved måling i henhold til EN 1149-1:2006. Det antistatiske utstyret fungerer kun ved en relativ luftfuktighet på minst 25 % og korrekt jording av drakten og brukeren. Elektrostatisk avledning fra både drakten og brukeren må sikres kontinuerlig, slik at motstanden mellom brukeren av antistatisk verneklær og gulvet er mindre enn 108 ohm. Dette kan oppnås ved hjelp av passende fottøy/gulvbelegg, et jordingskabel eller andre egnede tiltak. Elektrostatisk avledende verneklær må ikke åpnes eller tas av i nærheten av åpen ild, i eksplosive omgivelser eller under håndtering av brennbare eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk avledende verneklær er beregnet for bruk i sonene 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), der minimumsantennelsesenergien i enhver eksplosjonsfarlig atmosfære ikke er under 0,016 mJ. Elektrostatisk avledende verneklær bør ikke brukes i oksygenberiket atmosfære eller i sone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uten forhåndsgodkjenning fra sikkerhetsingeniøren. Den antistatiske effekten av beskyttelsesklærne kan påvirkes av relativ luftfuktighet, slitasje, mulig forurensning og aldring. Sørg for at ikke-konforme materialer til enhver tid er dekket av antistatisk verneklær under normal bruk (også når du bøyer deg og beveger deg). I brukssccenarier hvor ytelsen til elektrostatisk avledning er av kritisk betydning, må sluttbrukeren kontrollere egenskapene til all utstyr som bæres, inkludertytre og indre beskyttelsesklær, fottøy og annet personlig verneutstyr, før bruk. Ikke bruk denne beskyttelsesdrakten når du går på ujevne overflater. Unngå også å gå eller stå i væsker. Sørg for at overtrekkene sitter riktig over sikkerhetsskoene eller støvlene dine, slik at sålen har optimal kontakt med underlaget. Den sklisikre sålen kan redusere risikoen for å skli og falle, men kan ikke utelukke den helt. Det er brukerens eget ansvar å kontrollere om den valgte overallen gir tilstrekkelig beskyttelse for den tiltenkte bruken, samt å avgjøre hvilken tilleggsutstyr (åndedrettsvern, hansker, arbeidssko osv.) som skal kombineres med beskyttelsesoverallen. I tvilstilfeller, kontakt leverandøren. Produsenten påtar seg ikke ansvar for feil bruk. FORBEREDELSE: Ikke bruk defekte overalls. Ved defekte glidelåser, sømmer eller funksjonelle mangler, vennligst kontakt leverandøren eller ASATEX. **LAGRING: Overalls** kan lagres på vanlig måte i minst 5 år, mørkt (i kartong) mellom -5 °C og 30 °C, og beskyttet mot UV-lys. **AVFALLSHÅNDTERING: Overalls** kan avhendes på en miljøvennlig måte ved termisk behandling eller på deponi. Avhendingsmåten avhenger av produktets forurensning og nasjonale eller regionale lovbestemmelser. Det notifiserte organet for utførelse av typeprøving og produksjonsovervåking (modul C2) er: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifiseringsorganets kode: 0624. Ytterligere teknisk informasjon finner du på: www.asatex.eu

(RO) Informaţiile producătorului

Conform Regulamentului (UE) 2016/425, anexa II, secţiunea 1.4. (Referinţă în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene) Vă rugăm să citiţi cu atenţie înainte de utilizare! Aveţi obligaţia de a atașa această broșură informativă la echipamentul individual de protecţie (EIP) atunci când îl transmiteţi sau de a o înmâna destinatarului. În acest scop, broșura poate fi reprodusă fără restricţii.
Art.: CF501 | Mărimi disponibile: S – 3XL | EIP categoria III – Riscuri ridicate

CE Declarație de conformitate: Aceste salopete sunt echipamente de protecţie individuală (EPI). Marcajul CE certifică faptul că produsul respectă cerinţele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația completă de conformitate este disponibilă la: www.asatex.eu/konf

A. Explicații și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de salopete: Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Se pot procura de la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Marcaj: Fiecare salopetă este prevăzută cu o etichetă interioară. Eticheta interioară conține informații privind gradul de performanță și protecția oferită de salopetă.

1. Denumirea modelului
2. producător
3. Marcaj CE pentru documentarea conformității.
4. Standardele europene pentru îmbrăcămintea de protecţie împotriva substanţelor chimice stabilesc 6 tipuri de protecţie, care sunt identificate prin simbolurile atașate. Specificațiile produsului corespund tipurilor de îmbrăcăminte de protecţie stabilite în standardele europene. Salopeta este conformă cu standardele EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Îmbrăcăminte de protecţie împotriva particulelor solide – Partea 1: Cerinţe de performanţă pentru îmbrăcămintea de protecţie împotriva substanţelor chimice, care oferă protecţie pentru întregul corp împotriva particulelor solide transportate de aer(tip 5) și EN 13034:2005+A1:2009 Îmbrăcăminte de protecţie cu performanţă de protecţie limitată împotriva substanţelor chimice lichide (tip 6), precum și cerinţelor EN 14126:2003 (tip 5B și tip 6B).
5. Semnul i: referire la informațiile furnizate de producător.
6. Salopeta oferă protecţie împotriva infecţiilor în conformitate cu EN 14126:2003.
7. Salopeta este tratată antistatic și, în cazul unei împământări corespunzătoare, oferă protecţie împotriva descărcărilor electrostatice în conformitate cu DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 rezistență de suprafață + EN 1149-3 descărcare de sarcină).
8. Salopeta oferă protecţie împotriva particulelor solide contaminate radioactiv, conform EN 1073-2:2002.
9. Dimensiunile se referă la măsurile corporale în cm, conform EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vă rugăm să selectaţi mărimea necesară pentru dimensiunile corpului dumneavoastră.
10. Număr de lot și data fabricației: (lună/an)
11. Pictograme internaționale pentru îngrijire - Simbolurile au următoarea semnificație
12. Nu reutilizați.
13. Material inflamabil, a se păstra departe de surse de căldură!

PERFORMANȚĂ DE TESTARE - COSTUM COMPLET				
Test	**metodă de măsurare**	**Unitate**	**Rezultatul testului**	**Clasă**
Tipul 5: Verificarea scurgerilor interne de aerosoli cu particule	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Promovat
Tipul 6: Test cu spray de intensitate redusă	EN ISO 17491-4, metoda A			Promovat
Protecţie împotriva contaminării radioactive	EN 1073-2	Factor de protecţie nominal	58,65	2 / 3
rezistența cusăturii	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PROFILUL DE PERFORMANȚĂ				
Proprietățile fizice ale materialului				
rezistență la abraziune	EN 530 Metoda 2	Cicluri	< 1500	4 / 6
Rezistență la rupere	EN ISO 9073-4	N	lungime 23,1 | lățime 15,4	1 / 6
Rezistență la tracțiune	EN ISO 13934-1	N	lungime 130 | lățime 91	2 / 6
Rezistența la perforare	EN 863	N	12.9	2 / 6
rezistența la rupere prin îndoire	ISO 7854	Cicluri	> 100000	6 / 6
Rezistență la blocare	EN 25978		Blocuri clasa 1 Fără blocare Clasa 2	Fără blocare
Testul la flacără	EN 13274-4			Promovat
PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICĂ EN 1149-5				
Rezistența suprafeței interioare și exterioare	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Promovat
încărcare prin inducție	EN 1149-3		t50 < 4 s sau S > 0,2	Promovat
REZISTENȚA MATERIALULUI LA PENETRAREA LICHIDELOR				
Substanță chimică				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xilen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
REZISTENȚA MATERIALULUI LA PERMEABILITATEA LICHIDELOR				
Substanță chimică				
Acid sulfuric (18%)	EN ISO 6529 Metoda A (timp de penetrare la 1µg/cm^2/min)	min.	61	3 / 6
Hidroxid de sodiu (10%)			> 480	6 / 6
REZISTENȚA MATERIALULUI LA PENETRAREA AGENȚILOR INFECȚIOȘI				
Rezistență la pătrunderea sângelui și a fluidelor corporale (utilizând sânge sintetic)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Rezistența la penetrarea agenților patogeni transmiși prin sânge (utilizând virusul Phi-X174)	ISO 16604			
Rezistență la penetrarea lichidelor contaminate	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Rezistență la penetrarea aerosolilor contaminați biologic	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Rezistență la penetrarea prafului contaminat biologic	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Notă: Pentru mai multe informații despre performanța barierelor, vă rugăm să contactați ASATEX.				

DOMAINE DE APLICARE: Acest costum de protecţie servește la protejarea angajaților împotriva substanțelor periculoase sau la protejarea produselor și proceselor sensibile împotriva contaminării umane. În funcţie de circumstanțe și de gradul de toxicitate, acestea sunt utilizate ca protecţie împotriva particulelor transportate de aer (tip 5), precum și împotriva stropilor și a pulverizărilor limitate de intensitate redusă (tip 6). Acest costum de protecţie este conceput pentru utilizarea în interior, pe suprafeţe plane. **RESTRICŢII DE UTILIZARE:** Manipularea anumitor substanţe chimice sau a concentraţiilor ridicate sub formă de particule foarte fine, pulverizări intense și stropi poate necesita utilizarea de materiale cu proprietăți de barieră de calitate superioară, fie în ceea ce privește rezistența materialului, fie în ceea ce privește prelucrarea costumului. Utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pe baza căreia să selecteze echipamentul de protecţie personală. Cusăturile nu oferă o barieră împotriva agenților infecțioși și a permeabilității lichidelor. Dacă este necesară etanșeitatea completă a cusăturii, trebuie ales un costum care are în plus cusături lipite, astfel încât cusătura să aibă aceeași etanșeitate ca și materialul costumului. Pentru a obține un nivel mai ridicat de protecţie în anumite domenii de utilizare, poate fi necesară lipirea marginilor brațelor și picioarelor, precum și a glugii și a capacului fermoarului. O eventuală acumulare de căldură în costum în timpul purtării poate fi prevenită prin utilizarea de lenjerie de corp adecvată sau dispozitive de răcire. Acest articol de îmbrăcăminte îndeplinește cerinţele privind rezistența suprafeței conform EN 1149-5:2018, măsurată conform EN 1149-1:2006. Echipamentul antistatic este funcțional numai la o umiditate relativă a aerului de cel puțin 25 % și la o îmbrăcăminte corectă a costumului și a purtătorului. Deschiderea electrostatică atât a costumului, cât și a purtătorului trebuie asigurată în mod continuu, astfel încât rezistența dintre purtătorul îmbrăcămintei de protecţie antistatice și sol să fie mai mică de 108 ohmi. Acest lucru poate fi realizat prin încălțăminte/pardoseli adecvate, un cablu de împământare sau alte măsuri adecvate. Îmbrăcămintea de protecţie cu descărcare electrostatică nu trebuie deschisă sau scoasă în prezența flăcărilor deschise, în atmosfere explozive sau în timpul manipulării substanţelor inflamabile sau explozive. Îmbrăcămintea de protecţie care disipează electricitatea statică este destinată purtării în zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (a se vedea EN 60079-10-1 [7] și EN 60079-10-2 [8]), în care energia minimă de aprindere a oricărei atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016 mJ. Îmbrăcămintea de protecţie cu proprietăți de descărcare electrostatică nu trebuie utilizată nici în atmosfere îmbogățite cu oxigen, nici în zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1 [7]), fără aprobarea prealabilă a inginerului de siguranță. Efectul antistatic al îmbrăcămintei de protecţie poate fi afectat de umiditatea relativă a aerului, uzură, posibile contaminări și îmbătrânire. Asigurați-vă că materialele neconforme sunt acoperite în permanență de îmbrăcămintea de protecţie antistatică în timpul utilizării normale (inclusiv atunci când vă aplecați și vă mișcați). În scenariile de utilizare în care performanța disipării electrostatice este un factor critic, utilizatorul final trebuie să verifice proprietățile întregului echipament purtat, inclusivîmbrăcămintea de protecţie exterioară și interioară, încălțămintea și alte echipamente de protecţie personală, înainte de utilizare. Nu purtați acest costum de protecţie atunci când mergeți pe suprafețe denivelate. De asemenea, evitați să mergeți sau să stați în picioare în lichide. Asigurați-vă că supra-încălțămintea se potrivește corect peste încălțămintea sau cizmele de protecţie, astfel încât talpa să aibă un contact optim cu solul. Talpa antiderapantă poate reduce riscul de alunecare și cădere, dar nu îl poate exclude complet. Este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului să verifice dacă salopeta aleasă oferă protecţia adecvată pentru utilizarea prevăzută și să decidă ce echipament de protecţie suplimentar (protecţie respiratorie, mănuși, încălțăminte de lucru etc.) trebuie combinat cu salopeta de protecţie. În caz de îndoială, contactați furnizorul. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare. PREGĂTIRE: Nu utilizați salopete defecte. În cazul fermoarelor, cusăturilor sau defectelor funcționale defecte, vă rugăm să contactați furnizorul sau ASATEX. **DEPOZITARE:** Salopetele pot fi depozitate în mod obișnuit, timp de cel puțin 5 ani, la întuneric (în cutie), la o temperatură cuprinsă între -5 °C și 30 °C, ferite de lumina UV. **ELIMINARE:** Salopetele pot fi eliminate în mod ecologic prin incinerare sau depozitare în gropi de gunoi. Modul de eliminare depinde de contaminarea produsului, precum și de reglementările legale naționale sau regionale. Organismul notificat pentru efectuarea încercării de tip și a supravegherii producției (modulul C2) este: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, codul organismului de certificare: 0624. Pentru informații tehnice suplimentare, vă rugăm să accesați: www.asatex.eu

(UA) Інформація від виробника

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, розділ 1.4. (Джерело в Офіційному віснику Європейського Союзу) Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або вручити її одержувачу. З цією метою цю брошуру можна без обмежень розмножувати.
Арт.: CF501 | Доступні розміри: S – 3XL | PSA категорія III – високий ризик

CE Декларація про відповідність: Ці комбінезони є засобами індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE підтверджує, що продукт відповідає чинним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Повну декларацію про відповідність можна отримати за адресою: www.asatex.eu/konf

A. Пояснення та номери стандартів, вимоги яких виконують комбінезони: Джерело стандартів: Офіційний вісник Європейського Союзу. Можна придбати у DIN Media GmbH, 10787 Берлін, www.dinmedia.de. B. Маркування: Кожен комбінезон має внутрішню етикетку. Внутрішня етикетка містить інформацію про рівень ефективності та захист, який забезпечує комбінезон.

1. Назва моделі
2. Виробник
3. Знак CE для документації відповідності.
4. Європейські стандарти для одягу, що захищає від хімічних речовин, визначають 6 типів захисту, які позначаються доданими символами. Технічні характеристики продукту відповідають типам захисного одягу, визначеним у європейських стандартах. Комбінезон відповідає стандартам EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Захисний одяг від твердих частинок – Частина 1: Вимоги до хімічного захисного одягу, що забезпечує захист всього тіла від твердих частинок, що переносяться повітрям(тип 5) та EN 13034:2005+A1:2009 Захисний одяг з обмеженою захисною здатністю від рідких хімічних речовин (тип 6), а також вимогам EN 14126:2003 (тип 5B та тип 6B).
5. Знак «i»: посилання на інформацію виробника.
6. Комбінезон забезпечує захист від інфекцій відповідно до стандарту EN 14126:2003.
7. Комбінезон має антистатичну обробку і при правильному заземленні забезпечує захист від електростатичного заряду відповідно до DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 поверхневий опір + EN 1149-3 розряд заряду).
8. Комбінезон забезпечує захист від радіоактивно забруднених твердих частинок відповідно до стандарту EN 1073-2:2002.
9. Розміри вказані відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013+A1:2021 у сантиметрах. Будь ласка, виберіть розмір, необхідний для вашого тіла.
10. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
11. Міжнародні піктограми догляду - Символи мають таке значення
12. Не використовувати повторно.
13. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!

ПЕРЕВІРКА - ЗАГАЛЬНИЙ КОСТЮМ				
Тест	**метод вимірювання**	**Єдність**	**Результат перевірки**	**Клас**
Тип 5: Перевірка внутрішнього витоку аерозолів частинок	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Складено
Тип 6: Тест з розпиленням низької інтенсивності	EN ISO 17491-4, метод A			Складено
Захист від радіоактивного забруднення	EN 1073-2	Номінальний коефіцієнт захисту	58,65	2 / 3
міцність шва	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
ПРОФІЛЬ ПОСЛУГ				
Фізичні властивості матеріалу				
стійкість до стирання	EN 530 Метод 2	Цикли	< 1500	4 / 6
Міцність на розрив	EN ISO 9073-4	N	поздовжньо 23,1 | поперечно 15,4	1 / 6
Міцність на розрив	EN ISO 13934-1	N	по довжині 130 | по ширині 91	2 / 6
стійкість до проколів	EN 863	N	12.9	2 / 6
стійкість до розриву при згині	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
Опір блоку	EN 25978		Блокування класу 1 Без блокування Клас 2	Без блокування
Випробування полум'ям	EN 13274-4			Складено
ЕЛЕКТРОСТАТИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ EN 1149-5				
Опір поверхні внутрішньої та зовнішньої сторони	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x^{109}	Складено
Індукційне заряджання	EN 1149-3		t50 < 4 с або S > 0,2	Складено
ОПІР МАТЕРІАЛУ ПРОНИКНЕННЮ РІДИН				
Хімікат				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10%		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-ксилен		P R	19.2 67.8	NC NC
бутанол		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
ОПІР МАТЕРІАЛУ ПРОНИКНЕННЮ РІДИН				
Хімікат				
Сірчана кислота (18%)	EN ISO 6529 метод A (час прориву при 1μг/см^2/хв)	мін.	61	3 / 6
Гідроксид натрію (10%)			> 480	6 / 6
СТІЙКІСТЬ МАТЕРІАЛУ ДО ПРОНИКНЕННЯ ЗБУДНИКІВ ІНФЕКЦІЙ				
Стійкість до проникнення крові та рідин організму (з використанням синтетичної крові)	ISO 16603	кПа	14	5 / 6
Стійкість до проникнення збудників хвороб, що передаються через кров (з використанням вірусу Phi-X174)	ISO 16604			
Стійкість до проникнення забруднених рідин	ISO 22610	мін.	≤ 15	1 / 6
Стійкість до проникнення біологічно забруднених аерозолів	ISO DIS 22611	log KУО	> 5	3 / 3
Стійкість до проникнення біологічно забрудненого пилу	EN ISO 22612	log KУО	< 1	3 / 3
Примітка: Додаткову інформацію про бар'єрні послуги можна отримати в компанії ASATEX.				

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ: Цей захисний костюм призначений для захисту працівників від небезпечних речовин або для захисту чутливих продуктів і процесів від забруднення людьми. Залежно від обставин та ступеня токсичності, вони використовуються для захисту від частинок, що переносяться повітрям (тип 5), а також від обмежених бризок та розпилів низької інтенсивності (тип 6). Цей захисний костюм призначений для використання в приміщенні на рівній поверхні. **ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ:** Робота з певними хімічними речовинами або високими концентраціями у вигляді дуже дрібних частинок, інтенсивних аерозолів та бризок може вимагати використання матеріалів з більш високими бар'єрними властивостями, як з точки зору міцності матеріалу, так і з точки зору обробки костюма. Користувач повинен провести аналіз ризиків, за результатами якого слід вибрати засоби індивідуального захисту. Зшиті шви не забезпечують бар'єру проти інфекційних агентів та проникнення рідин. Якщо необхідна повна герметичність швів, слід вибрати костюм, який має додатково проклеєні шви, завдяки чому шви мають таку ж герметичність, як і матеріал костюма. Для досягнення вищого рівня захисту в певних сферах застосування може бути необхідним заклеювання кінців рукавів і штанин, а також капюшона і кришки застібки-блискавки. Потенційному нагріванню костюма під час носіння можна запобігти за допомогою відповідної нижньої білизни або охолоджувальних пристроїв. Цей одяг відповідає вимогам щодо поверхневого опору згідно з EN 1149-5:2018 при вимірюванні відповідно до EN 1149-1:2006. Антистатичне обладнання працює лише при відносній вологості повітря не менше 25 % та правильному заземленні костюма та користувача. Електростатичний розряд як костюма, так і носія повинен бути забезпечений безперервно, щоб опір між носієм антистатичного захисного одягу та підлогою становив менше 108 Ом. Цього можна досягти за допомогою відповідного взуття/підлогового покриття, заземлювального кабелю або інших відповідних заходів. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, не можна розстібати або знімати в присутності відкритого вогню, у вибухонебезпечному середовищі або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними речовинами. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, призначений для носіння в зонах 1, 2, 20, 21 і 22 (див. EN 60079-10-1 [7] і EN 60079-10-2 [8]), в яких мінімальна енергія займання будь-якої вибухонебезпечної атмосфери не нижча за 0,016 мДж. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, не повинен використовуватися в атмосфері, збагаченій киснем, або в зоні 0 (див. EN 60079-10-1 [7]) без попереднього дозволу інженера з безпеки. Антистатична дія захисного одягу може погіршуватися через відносну вологість повітря, зношування, можливе забруднення та старіння. Переконайтеся, що невідповідні матеріали під час нормального використання (в тому числі при нахилах і рухах) завжди покриті захисним одягом з антистатичним покриттям. У сценаріях використання, де ефективність електростатичного розряду має критичне значення, кінцевий користувач повинен перевірити властивості всього одягу, що носиться, включаючи взуття та внутрішнього захисного одягу, взуття та іншого особистого захисного спорядження. Не носіть цей захисний костюм під час ходьби по нерівній поверхні. Крім того, уникайте ходьби або стояння в рідинах. Переконайтеся, що бахіли правильно сидять на вашому захисному взутті або чоботях, щоб підошва мала оптимальний контакт з поверхнею. Неслизька підошва може зменшити ризик ковзання та падіння, але не може повністю його виключити. Виключно користувач несе відповідальність за перевірку того, чи забезпечує обраний комбінезон належний захист для передбачуваного застосування, а також за вибір додаткового захисного спорядження (засоби захисту органів дихання, рукавички, робоче взуття тощо), яке слід поєднувати з захисним комбінезоном. У разі сумнівів зверніться до свого постачальника. Виробник не несе відповідальності за неналежне використання. ПІДГОТОВКА: Не використовуйте комбінезони з дефектами. У разі дефектних застібок-блискавок, швів або функціональних недоліків зверніться до свого постачальника або до компанії ASATEX. **ЗБЕРІГАННЯ:** Комбінезони можна зберігати у звичайний спосіб протягом щонайменше 5 років у темному місці (у картонній коробці) при температурі від -5 до 30 °C, захищаючи від ультрафіолетового випромінювання. **УТИЛІЗАЦІЯ:** Комбінезони можна утилізувати екологічно безпечним способом шляхом термічної обробки або захоронення на звалищі. Спосіб утилізації залежить від ступеня забруднення продукту, а також від національних або регіональних законодавчих вимог. Органом, уповноваженим проводити випробування зразків та нагляд за виробництвом (модуль C2), є: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, код органу сертифікації: 0624. Додаткову технічну інформацію можна отримати за адресою: www.asatex.eu

(SI) Informacije proizvajalca

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425, Priloga II, poglavje 1.4. (Vir v Uradnem listu Evropske unije) Prosimo, pred uporabo pozorno preberite! Obvezno morate to informativno brošuro priložiti pri predaji osebne zaščitne opreme (OZO) ali jo izročiti prejemniku. V ta namen lahko to brošuro neomejeno razmnožujete.
Številka izdelka: CF501 | Razpoložljive velikosti: S – 3XL | Kategorija OVO III – visoko tveganje

CE Deklaracija o skladnosti: Ti kombinezoni so sredstva za individualno zaščito (CI3). Oznaka CE potrjuje, da je izdelek skladen z veljavnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Celotno deklaracijo o skladnosti lahko dobite na naslovu: www.asatex.eu/konf

A. Pojasnilo in številke standardov, katerih zahteve izpolnjujejo kombinezoni: Vir standardov: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Označevanje: Vsaka kombinezon ima notranjo etiketo. Notranja etiketa vsebuje informacije o stopnji učinkovitosti in zaščiti, ki jo zagotavlja kombinezon.

1. Назва модели
2. Производител
3. Знак CE для документації відповідності.
4. Evropski standardi za oblačila, ki ščitijo pred kemičnimi snovmi, določajo 6 vrst zaščite, ki so označene z dodatnimi simboli. Tehnične lastnosti izdelka ustrezajo vrstam zaščitnih oblačil, določenim v evropskih standardih. Kombinezon ustreza standardom EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Zaščitna oblačila pred trdnimi delci – Del 1: Zahteve za kemična zaščitna oblačila, ki zagotavlja zaščito celotnega telesa pred trdnimi delci, ki se prenašajo po zraku (tip 5) in EN 13034:2005+A1:2009 Zaščitna oblačila z omejeno zaščitno sposobnostjo pred tekočimi kemikalijami (tip 6), kot tudi zahtevam EN 14126:2003 (tip 5B in tip 6B).
5. Знак «i»: посилання на інформацію виробника.
6. Kombinezon zagotavlja zaščito pred okužbami v skladu s standardom EN 14126:2003.
7. Kombinezon ima antistatično obdelavo in pri pravilnem ozemljitvi zagotavlja zaščito pred elektrostatičnim nabojem v skladu z DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 površinski upor + EN 1149-3 razreševalni naboja).
8. Kombinezon zagotavlja zaščito pred radioaktivno onesnaženimi trdnimi delci v skladu s standardom EN 1073-2:2002.
9. Velikosti so navedene v skladu s standardom EN ISO 13688:2013+A1:2021 v centimetrih. Izberite velikost, ki ustreza vaši postavi.
10. Številka serije in datum izdelave: (mesec/leto)
11. Mednarodne piktograme za nego - Simboli imajo naslednji pomen
12. Ne uporabljajte ponovno.
13. Lahko vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!

PREVERJANJE - SKUPNI KOSTUM				
Test	**метод вимірювання**	**Єдність**	**Rezultat pregleda**	**Клас**
Tip 5: Preverjanje notranjega iztekanja aerosolnih delcev	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Складено
Tip 6: Test z nizko intenzivnostjo razpreševanja	EN ISO 17491-4, metoda A			Складено
Zaščita pred radioaktivnim onesnaženjem	EN 1073-2	Nominalni koeficient zaščite	58,65	2 / 3
trdnost šiva	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PROFIL STORITEV				
Fizikalne lastnosti materiala				
odpornost proti obrabi	EN 530 Metoda 2	Цикли	< 1500	4 / 6
Trdnost pri pretrganju	EN ISO 9073-4	N	vzdolžno 23,1 | prečno 15,4	1 / 6
Trdnost pri pretrganju	EN ISO 13934-1	N	dolžina 130 | širina 91	2 / 6
odpornost proti prebojem	EN 863	N	12.9	2 / 6
odpornost proti pretrganju pri upogibanju	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
Опір блоку	EN 25978		Blokiranje razreda 1 Brez blokiranja Razred 2	Brez blokiranja
Preizkušanje s plamenom	EN 13274-4			Складено
ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI EN 1149-5				
Opor površine notranje in zunanje strani	EN 1149-1	Ω	≤ $2,5^{x109}$	Складено
Indukcijsko polnjenje	EN 1149-3		t50 < 4 с або S > 0,2	Складено
OPOR MATERIALA PROTI PRONICANJU TEKOČIN				
Хімікат				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-ксилен		P R	19.2 67.8	NC NC
бутанол		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
OPOR MATERIALA PROTI PRONICANJU TEKOČIN				
Хімікат				
Sirova kislina (18 %)	EN ISO 6529 metoda A (čas preboja pri 1μr/ $см^2$ хв)	мін.	61	3 / 6
Natrijev hidroksid (10 %)			> 480	6 / 6
ODPORNOST MATERIALA PROTI PRODIRANJU POVZROČITELJEV OKUŽB				
Odpornost proti prodiranju krvi in telesnih tekočin (z uporabo sintetične krvi)	ISO 16603	кПа	14	5 / 6
Odpornost proti prodiranju povzročiteljev bolezni, ki se prenašajo prek krvi (z uporabo virusa Phi-X174)	ISO 16604			
Odpornost proti prodiranju onesnaženih tekočin	ISO 22610	мін.	≤ 15	1 / 6
Odpornost proti prodiranju biološko onesnaženih aerosolov	ISO DIS 22611	log KUO	> 5	3 / 3
Odpornost proti prodiranju biološko onesnaženega prahu	EN ISO 22612	log KUO	< 1	3 / 3
Opomba: Dodatne informacije o mejnih storitvah lahko dobite v podjetju ASATEX.				

PODROČJE UPORABE: Ta zaščitni kombinezon je namenjen zaščiti delavcev pred nevarnimi snovmi ali za zaščito občutljivih proizvodov in procesov pred onesnaženjem s strani ljudi. Glede na okoliščine in stopnjo toksičnosti se uporabljajo za zaščito pred delci, ki se prenašajo po zraku (tip 5), ter pred omejenimi brizganji in razpršitvami nizke intenzivnosti (tip 6). Ta zaščitni kombinezon je namenjen za uporabo v zaprtih prostorih na ravni površini. OMEJITVE **UPORABE:** Delo z določenimi kemikalijami ali visokimi koncentracijami v obliki zelo drobnih delcev, intenzivnih aerosolov in brizganja lahko zahteva uporabo materialov z višjimi barierni lastnostmi, tako z vidika trdnosti materiala kot tudi z vidika obdelave obleke. Uporabnik mora opraviti analizo tveganj, na podlagi katere je treba izbrati sredstva za osebno zaščito. Šivani šivi ne zagotavljajo pregrade proti okužbam in pronicanju tekočin. Če je potrebna popolna nepreputnost šivov, je treba izbrati oblačilo, ki ima dodatno lepljene šive, zaradi česar so šivi enako nepreputni kot material oblačila. Za doseganje višje ravni zaščite v določenih področjih uporabe je lahko potrebno zalepiti konce rokavov in hlačnic, pa tudi kapuco in pokrov zadrge. Morebitnemu segrevanju obleke med nošenjem se lahko prepreči z ustrezno spodnjo perilo ali hladilnimi napravami. Ta oblačila ustrezajo zahtevam glede površinske odpornosti v skladu z EN 1149-5:2018 pri merjenju v skladu z EN 1149-1:2006. Antistatična oprema deluje le pri relativni vlažnosti zraka najmanj 25 % in pravilnem ozemljitvi obleke in uporabnika. Elektrostatski izpust tako obleke kot nosilca mora biti zagotovljen neprekinjeno, da je upor med nosilcem antistatične zaščitne obleke in tlemi manjši od 108 Ohm. To je mogoče doseči z ustrezno obutvijo/talno oblogo, ozemljitvenim kablom ali drugimi ustreznimi ukrepi. Zaščitna oblačila, ki odvaja elektrostatični naboj, se ne smejo odpirati ali snemati v prisotnosti odprtega ognja, v eksplozivnem okolju ali med delom z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Zaščitna oblačila, ki odvaja elektrostatični naboj, so namenjena za nošenje v conah 1, 2, 20, 21 in 22 (glej EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]), v katerih je minimalna energija vžiga katere koli eksplozivne atmosfere nižja od 0,016 mJ. Zaščitna oblačila, ki odvaja elektrostatični naboj, se ne smejo uporabljati v atmosferi, obogateni s kisikom, ali v coni 0 (glej EN 60079-10-1 [7]) brez predhodnega dovoljenja inženirja za varnost. Antistatični učinek zaščitnih oblačil se lahko poslabša zaradi relativne vlažnosti zraka, obrabe, morebitnega onesnaženja in staranja. Prepričajte se, da so neprimerni materiali med normalno uporabo (vključno z nagibi in gibanji) vedno pokriti z zaščitnimi oblačili z antistatičnim premazom. V scenarijih uporabe, kjer je učinkovitost elektrostatičnega praznjenja ključnega pomena, mora končni uporabnik preveriti lastnosti celotne obleke, ki jo nosi, vključno z zunanjo in notranjo zaščitno obleko, obutvijo in drugo osebno zaščitno opremo. Ne nosite tega zaščitnega kombinezona med hojo po neravni površini. Poleg tega se izogibajte hoji ali stoji v tekočinah. Prepričajte se, da so podplati pravilno nameščeni na vaši zaščitni obutvi ali škornjih, da ima podplat optimalen stik s površino. Nedrseč podplat lahko zmanjša tveganje za zdrs in padec, vendar ga ne more popolnoma izključiti. Uporabnik je izključno odgovoren za preverjanje, ali izbrani kombinezon zagotavlja ustrezno zaščito za predvideno uporabo, ter za izbiro dodatne zaščitne opreme (zaščitna oprema za dihalne organe, rokavice, delovna obutev itd.), ki jo je treba kombinirati z zaščitnim kombinezonom. V primeru dvoma se obrnite na svojega dobavitelja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nepravilno uporabo. PRIPRAVA: Ne uporabljajte kombinezonov z napakami. V primeru okvarjenih zadrg, šivov ali funkcionalnih pomanjkljivosti se obrnite na svojega dobavitelja ali podjetje ASATEX. SHRANJEVANJE **:** Kombinezone lahko shranjujete na običajen način najmanj 5 let na temnem mestu (v kartonski škatli) pri temperaturi od -5 do 30 °C, zaščiteno pred ultravijoličnim sevanjem. ODSTRANJEVANJE **:** Kombinezone se lahko odstranijo na okolju prijazen način s termično obdelavo ali odlaganjem na odlagališču. Način odstranjevanja je odvisen od stopnje onesnaženosti izdelka ter nacionalnih ali regionalnih zakonodajnih zahtev. Organ, pooblaščen za izvajanje preskusov vzorcev in nadzor proizvodnje (modul C2), je: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, koda certifikacijskega organa: 0624. Dodatne tehnične informacije so na voljo na naslovu: www.asatex.eu

(SK) Informácia výrobcu

V súlade s nariadením (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4. (Zdroj v Úradnom vestníku Európskej únie) Pred použitím si prosím pozorne prečítajte! Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť k osobným ochranným prostriedkom (OOP) alebo ju odovzdať príjemcovi. Na tento účel je možné túto brožúru neobmedzene rozmnožovať.
Číslo produktu: CF501 | Dostupné veľkosti: S – 3XL | Kategória OOP III – vysoké riziko

CE Deklarácia o zhode: Tieto kombinézy sú prostriedkami individuálnej ochrany (ZIZ). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa platné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Úplnú deklaráciu o zhode je možné získať na adrese: www.asatex.eu/konf

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky spĺňajú kombinézy: Zdroj noriem: Úradný vestník Európskej únie. Možno zakúpiť v DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de. B. Označenie: Každý kombinéza má vnútornú etiketu. Vnútorná etiketa obsahuje informácie o úrovni účinnosti a ochrany, ktorú kombinéza poskytuje.

1. Názov modelu
2. Výrobca
3. Знак CE для документації відповідності.
4. Európske normy pre odev, ktorý chráni pred chemickými látkami, určujú 6 typov ochrany, ktoré sú označené pridanými symbolmi. Technické charakteristiky produktu zodpovedajú typom ochranného odevu, ktoré sú určené v európskych normách. Kombinéza zodpovedá normám EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ochranný odev proti tuhým časticiam – Časť 1: Požiadavky na chemický ochranný odev, ktorý zabezpečuje ochranu celého tela pred tuhými časticami prenášanými vzduchom (typ 5) a EN 13034:2005+A1:2009 Ochranný odev s obmedzenou ochrannou schopnosťou proti kvapalným chemikáliám (typ 6), ako aj požiadavkám EN 14126:2003 (typ 5B a typ 6B).
5. Знак „i": посилання на інформацію виробника.
6. Kombinéza poskytuje ochranu pred infekciami v súlade s normou EN 14126:2003.
7. Kombinéza má antistatickú úpravu a pri správnom uzemnení zabezpečuje ochranu pred elektrostatickým nábojom v súlade s normou DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 povrchový odpor + EN 1149-3 vybíjanie náboja).
8. Kombinéza poskytuje ochranu pred rádioaktívne kontaminovanými pevnými časticami v súlade s normou EN 1073-2:2002.
9. Rozmery sú uvedené v súlade s normou EN ISO 13688:2013+A1:2021 v centimetroch. Vyberte si prosím veľkosť, ktorá je vhodná pre vaše telo.
10. Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
11. Medzinárodné ikony starostlivosti - Symboly majú tento význam
12. Nepoužívať opakovane.
13. Ľahko zápalný materiál, držte ďalej od zdrojov tepla!

ПЕРЕВІРКА - ЗАГАЛЬНИЙ КОСТЮМ				
Test	**metóda merania**	**Єдність**	**Výsledok kontroly**	**Trieda**
Typ 5: Kontrola vnútorného úniku aerosólových častíc	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Складено
Typ 6: Test s rozprašovaním nízkej intenzity	EN ISO 17491-4, metóda A			Складено
Ochrana pred rádioaktívnym znečistením	EN 1073-2	Nominálny koeficient ochrany	58,65	2 / 3
pevnosť spoja	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PROFIL SLUŽIEB				
Fyzikálne vlastnosti materiálu				
odolnosť proti odieraniu	EN 530 Metóda 2	Цикли	< 1500	4 / 6
Pevnosť v ťahu	EN ISO 9073-4	N	pozdĺžne 23,1 | priečne 15,4	1 / 6
Pevnosť v ťahu	EN ISO 13934-1	N	dĺžka 130 | šírka 91	2 / 6
odolnosť voči prepichnutiu	EN 863	N	12.9	2 / 6
odolnosť proti pretrhnutiu pri ohybe	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
Odpor bloku	EN 25978		Blokovanie triedy 1 Bez blokovania Trieda 2	Bez blokovania
Skúška plameňom	EN 13274-4			Складено
ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI EN 1149-5				
Odpor povrchu vnútornej a vonkajšej strany	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5^{x109}$	Складено
Indukčné nabíjanie	EN 1149-3		t50 < 4 c alebo S > 0,2	Складено
ODPOR MATERIÁLU PROTI PRENIKANIU TEKUTÍN				
Хімікат				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xylén		P R	19.2 67.8	NC NC
бутанол		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
ODPOR MATERIÁLU PROTI PRENIKANIU TEKUTÍN				
Хімікат				
Sírová kyselina (18 %)	EN ISO 6529 metóda A (čas prerazenia pri 1μg/cm²/min)	мін.	61	3 / 6
Hydroxid sodný (10 %)			> 480	6 / 6
ODOLNOSŤ MATERIÁLU VOČI PRENIKANIU INFEKČNÝCH LÁTOK				
Odolnosť voči prenikaniu krvi a telesných tekutín (s použitím syntetickej krvi)	ISO 16603	кПа	14	5 / 6
Odolnosť voči prenikaniu pôvodcov chorôb prenášaných krvou (s použitím vírusu Phi-X174)	ISO 16604			
Odolnosť voči prenikaniu znečistených tekutín	ISO 22610	мін.	≤ 15	1 / 6
Odolnosť voči prenikaniu biologicky znečistených aerosólov	ISO DIS 22611	log KUO	> 5	3 / 3
Odolnosť voči prenikaniu biologicky znečisteného prachu	EN ISO 22612	log KUO	< 1	3 / 3
Poznámka: Dodatočné informácie o bariérových službách môžete získať v spoločnosti ASATEX.				

OBLASŤ POUŽITIA: Tento ochranný odev je určený na ochranu pracovníkov pred nebezpečnými látkami alebo na ochranu citlivých produktov a procesov pred znečistením ľuďmi. V závislosti od okolností a stupňa toxicity sa používajú na ochranu pred časticami prenášanými vzduchom (typ 5), ako aj pred obmedzenými rozstrekmi a rozprašovaním nízkej intenzity (typ 6). Tento ochranný odev je určený na použitie v interiéri na rovnej ploche. OBMEDZENIA **POUŽITIA:** Práca s určitými chemickými látkami alebo vysokými koncentráciami vo forme veľmi jemných častíc, intenzívnych aerosólov a rozprašovania môže vyžadovať použitie materiálov s vyššími bariérovými vlastnosťami, a to z hľadiska pevnosti materiálu, ako aj z hľadiska spracovania odevu. Používateľ musí vykonať analýzu rizík, na základe ktorej by mal vybrať prostriedky individuálnej ochrany. Šité švy nezabezpečujú bariéru proti infekčným látkam a prenikaniu tekutín. Ak je potrebná úplná tesnosť švov, je potrebné zvoliť odev, ktorý má dodatočne zlepené švy, vďaka čomu majú švy rovnakú tesnosť ako materiál odevu. Na dosiahnutie vyššej úrovne ochrany v určitých oblastiach použitia môže byť potrebné zalepiť konce rukávov a nohavíc, ako aj kapucňu a kryt zipsov. Potenciálnemu prehriatiu odevu počas nosenia je možné zabrániť pomocou vhodného spodného prádla alebo chladiacich zariadení. Tento odev spĺňa požiadavky na povrchový odpor podľa EN 1149-5:2018 pri meraní podľa EN 1149-1:2006. Antistatické zariadenie funguje len pri relatívnej vlhkosti vzduchu najmenej 25 % a správnom uzemnení odevu a používateľa. Elektrostatický výboj odevu aj nositeľa musí byť zabezpečený nepretržite, aby odpor medzi nositeľom antistatického ochranného odevu a podlahou bol menší ako 108 Ohm. Toho možno dosiahnuť pomocou vhodnej obuvi/podlahovej krytiny, uzemňovacieho kábla alebo iných vhodných opatrení. Ochranný odev, ktorý odvádza elektrostatický náboj, sa nesmie rozopínať ani vyzliekať v prítomnosti otvoreného ohňa, vo výbušnom prostredí alebo pri práci s ľahko zápalnými alebo výbušnými látkami. Ochranný odev, ktorý odvádza elektrostatický náboj, je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), v ktorých je minimálna energia vznietenia akejkoľvek výbušnej atmosféry nižšia ako 0,016 mJ. Ochranný odev, ktorý odvádza elektrostatický náboj, sa nesmie používať v atmosfére obohatenej kyslíkom alebo v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1 [7]) bez predchádzajúceho povolenia bezpečnostného inžiniera. Antistatický účinok ochranného odevu sa môže zhoršiť v dôsledku relatívnej vlhkosti vzduchu, opotrebenia, možného znečistenia a starnutia. Uistite sa, že nevhodné materiály sú pri bežnom používaní (vrátane nakláňania a pohybov) vždy pokryté ochranným odevom s antistatickou úpravou. V prípadoch použitia, kde je účinnosť elektrostatického výboja kriticky dôležitá, musí konečný používateľ skontrolovať vlastnosti celého oblečenia, ktoré nosí, vrátane vonkajšieho a vnútorného ochranného odevu, obuvi a iného osobného ochranného vybavenia. Nenoste tento ochranný odev pri chôdzi po nerovnom povrchu. Okrem toho sa vyhnite chôdzi alebo státia v tekutinách. Uistite sa, že návleky správne sedia na vašej ochranné obuvi alebo topánkach, aby podrážka mala optimálny kontakt s povrchom. Nešmykľavá podrážka môže znížiť riziko pošmyknutia a pádu, ale nemôže ho úplne vylúčiť. Výhradne používateľ nesie zodpovednosť za overenie, či zvolený kombinéza poskytuje primeranú ochranu pre predpokladané použitie, ako aj za výber dodatočného ochranného vybavenia (ochranné prostriedky dýchacích orgánov, rukavice, pracovná obuv atď.), ktoré by sa malo kombinovať s ochrannou kombinézou. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa. Výrobca nenesie zodpovednosť za nesprávne použitie. PRÍPRAVA: Nepoužívajte kombinézy s defektmi. V prípade defektných zipsov, švov alebo funkčných nedostatkov sa obráťte na svojho dodávateľa alebo na spoločnosť ASATEX. SKLADOVANIE : Kombinézy je možné skladovať bežným spôsobom najmenej 5 rokov na tmavom mieste (v kartónovej krabici) pri teplote od -5 do 30 °C, chránené pred ultrafialovým žiarením. LIKVIDÁCIA : Kombinézy možno likvidovať ekologicky bezpečným spôsobom tepelným spracovaním alebo skládkovaním. Spôsob likvidácie závisí od stupňa znečistenia výrobku, ako aj od národných alebo regionálnych legislatívnych požiadaviek. Orgánom oprávneným vykonávať skúšky vzoriek a dohľad nad výrobou (modul C2) je: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kód certifikačného orgánu: 0624. Dodatočné technické informácie je možné získať na adrese: www.asatex.eu

(TR) Üretici bilgileri

Regülasyon (AB) 2016/425, Ek II, bölüm 1.4'e göre (Kaynak: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi) Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu ekipman (KKE) teslim ederken bu bilgilendirme broşürünü eklemeniz veya alıcıya teslim etmeniz zorunludur. Bu amaçla, bu broşür sınırsız olarak çoğaltılabilir.
Art.: CF501 | Mevcut bedenler: S – 3XL | KKD kategorisi III – yüksek risk

CE Uygunluk beyanı: Bu tulumlar kişisel koruyucu ekipmanlardır (KKE). CE işareti, ürünün (AB) 2016/425 sayılı Yönetmelik'in yürürlükteki gerekliliklerine uygun olduğunu teyit eder. Uygunluk beyanının tam metni şu adresten edinilebilir: www.asatex.eu/konf

A. Açıklama ve standart numaraları, kombinezonların yerine getirdiği gereklilikler: Standartların kaynağı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de adresinden satın alınabilir. B. İşaretleme: Her tulumun iç etiketinde, tulumun sağladığı koruma ve etkinlik seviyesi hakkında bilgiler yer almaktadır.

1. Model adı
2. Üretici
3. Uygunluk belgeleri için CE işareti.
4. Kimyasal maddelerden koruyan giysiler için Avrupa standartları, ek sembollerle belirtilen 6 koruma türünü tanımlamaktadır. Ürünün teknik özellikleri, Avrupa standartlarında tanımlanan koruyucu giysi türlerine uygundur. Tulum EN standartlarına uygundur: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Katı parçacıklardan koruyan giysiler – Bölüm 1: Havada taşınan katı parçacıklardan tüm vücudu koruyan kimyasal koruyucu giysiler için gerekliliklere havada taşınan katı parçacıklardan tüm vücudu koruyan (tip 5) ve EN 13034:2005+A1:2009 Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruma özelliğine sahip koruyucu giysiler (tip 6) ve EN 14126:2003 (tip 5B ve tip 6B) gerekliliklerine uygun koruyucu giysiler.
5. Знак «і»: üretici bilgilerine bağlantı.
6. Kombinezon, EN 14126:2003 standardına uygun olarak enfeksiyonlara karşı koruma sağlar.
7. Kombinezon antistatik işleme tabi tutulmuştur ve doğru topraklama yapıldığında DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 yüzey direnci + EN 1149-3 yük boşalması) standardına uygun olarak elektrostatik yükten koruma sağlar.
8. Kombinezon, EN 1073-2:2002 standardına uygun olarak radyoaktif kirlenmiş katı parçacıklara karşı koruma sağlar.
9. Boyutlar EN ISO 13688:2013+A1:2021 standardına göre santimetre cinsinden belirtilmiştir. Lütfen vücudunuza uygun boyutu seçiniz.
10. Parti numarası ve üretim tarihi: (ay/yıl)
11. Uluslararası bakım simgeleri - Semboller şu anlamlara sahiptir
12. Tekrar kullanmayın.
13. Kolay tutuşan malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!

ПЕРЕВІРКА - ЗАГАЛЬНИЙ КОСТЮМ				
Test	**ölçüm yöntemi**	**Єдність**	**Denetim sonucu**	**Клас**
Tip 5: Aerosol parçacıklarının iç sızıntısının kontrolü	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ %30 TILS 8/10 ≤ %15	Складено
Tip 6: Düşük yoğunluklu püskürtme testi	EN ISO 17491-4, yöntem A			Складено
Radyoaktif kirlenmeye karşı koruma	EN 1073-2	Nominal koruma katsayısı	58,65	2 / 3
міцність шва	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
HİZMET PROFİLİ				
Malzemenin fiziksel özellikleri				
aşınmaya karşı dayanıklılık	EN 530 Yöntem 2	Цикли	< 1500	4 / 6
Kopma mukavemeti	EN ISO 9073-4	N	uzunlamasına 23,1 | enine 15,4	1 / 6
Kopma mukavemeti	EN ISO 13934-1	N	uzunluk 130 | genişlik 91	2 / 6
delinmeye karşı dayanıklılık	EN 863	N	12.9	2 / 6
bükülme sırasında kopma direnci	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
Blok direnci	EN 25978		Sınıf 1 engelleme Engelleme yok Sınıf 2	Engelleme yok
Ateşle test	EN 13274-4			Складено
ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER EN 1149-5				
İç ve dış yüzey direnci	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5^{x109}$	Складено
İndüksiyon şarjı	EN 1149-3		t50 < 4 с або S > 0,2	Складено
MALZEMENİN SIVI GEÇİRMEZLİĞİ				
Хімікат				
H2SO4 %30	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH %10		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-ксилен		P R	19.2 67.8	NC NC
бутанол		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
MALZEMENİN SIVI GEÇİRMEZLİĞİ				
Хімікат				
Sülfürik asit (18%)	EN ISO 6529 yöntem A (1µg/cm²/dk'da kırılma süresi)	мін.	61	3 / 6
Sodyum hidroksit (10%)			> 480	6 / 6
MALZEMENİN ENFEKSİYON ETKENLERİNİN NÜFUZUNA KARŞI DİRENCİ				
Kan ve vücut sıvılarının nüfuzuna karşı direnç (sentetik kan kullanılarak)	ISO 16603	кПа	14	5 / 6
Kan yoluyla bulaşan hastalık etkenlerinin penetrasyonuna karşı direnç (Phi-X174 virüsü kullanılarak)	ISO 16604			
Kirli sıvıların nüfuzuna karşı direnç	ISO 22610	мін.	≤ 15	1 / 6
Biyolojik olarak kirlenmiş aerosollerin nüfuzuna karşı direnç	ISO DIS 22611	log KUO	> 5	3 / 3
Biyolojik olarak kirlenmiş tozun nüfuzuna karşı direnç	EN ISO 22612	log KUO	< 1	3 / 3

Not: Bariyer hizmetleri hakkında ek bilgi ASATEX şirketinden alınabilir.

KULLANIM ALANI: Bu koruyucu giysi, çalışanları tehlikeli maddelerden korumak veya hassas ürünleri ve süreçleri insanlardan kaynaklanan kirlenmeden korumak için tasarlanmıştır. Koşullara ve toksisite derecesine bağlı olarak, hava yoluyla taşınan partiküllerden (tip 5) ve sınırlı sıçramalardan ve düşük yoğunluklu püskürmelerden (tip 6) korunmak için kullanılırlar. Bu koruyucu giysi, düz bir yüzey üzerinde kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. **KULLANİM** SINIRLAMALARI **:** Belirli kimyasallarla veya çok küçük parçacıklar, yoğun aerosoller ve sıçramalar şeklinde yüksek konsantrasyonlarla çalışmak, hem malzemenin dayanıklılığı hem de giysinin işlenmesi açısından daha yüksek bariyer özelliklerine sahip malzemelerin kullanılmasını gerektirebilir. Kullanıcı, risk analizini yapmalı ve sonuçlarına göre kişisel koruyucu ekipman seçmelidir. Dikişler, enfeksiyon etkenlerine ve sıvıların nüfuz etmesine karşı bariyer sağlamaz. Dikişlerin tamamen sızdırmaz olması gerekiyorsa, ek olarak yapıştırılmış dikişlere sahip bir giysi seçilmelidir, böylece dikişler giysinin malzemesi ile aynı sızdırmazlığa sahip olur. Belirli uygulama alanlarında daha yüksek bir koruma seviyesi elde etmek için, kol ve pantolon uçlarının, ayrıca kapüşon ve fermuar kapağının yapıştırılması gerekebilir. Giysinin giyilmesi sırasında potansiyel ısınması, uygun iç çamaşırı veya soğutma cihazları ile önlenebilir. Bu giysi, EN 1149-1:2006'ya göre ölçüm yapıldığında EN 1149-5:2018'e göre yüzey direnci gerekliliklerini karşılar. Antistatik ekipman, bağıl hava nemi en az %25 ve kostümün ve kullanıcının doğru şekilde topraklanması durumunda çalışır. Kostüm ve taşıyıcının elektrostatik deşarjı, antistatik koruyucu giysiyi giyen kişi ile zemin arasındaki direnç 108 Ohm'dan az olacak şekilde sürekli olarak sağlanmalıdır. Bu, uygun ayakkabı/zemin kaplaması, topraklama kablosu veya diğer uygun önlemler ile sağlanabilir. Elektrostatik yükü ileten koruyucu giysiler, açık ateşin bulunduğu yerlerde, patlama tehlikesi olan ortamlarda veya yanıcı veya patlayıcı maddelerle çalışırken açılmamalı veya çıkarılmamalıdır. Elektrostatik yükü uzaklaştıran koruyucu giysiler, 1, 2, 20, 21 ve 22 bölgelerinde giyilmek üzere tasarlanmıştır (bkz. EN 60079-10-1 [7] ve EN 60079-10-2 [8]), herhangi bir patlama tehlikesi olan atmosferde minimum tutuşma enerjisi 0,016 mJ'den düşük değildir. Elektrostatik yükü uzaklaştıran koruyucu giysiler, oksijenle zenginleştirilmiş atmosferde veya 0 bölgesinde (bkz. EN 60079-10-1 [7]) güvenlik mühendisinin önceden izni olmadan kullanılmamalıdır. Koruyucu giysilerin antistatik etkisi, havanın bağıl nemi, aşınma, olası kirlenme ve eskime nedeniyle bozulabilir. Normal kullanım sırasında (eğilme ve hareketler dahil) uygun olmayan malzemelerin her zaman antistatik kaplamalı koruyucu giysilerle kaplı olduğundan emin olun. Elektrostatik deşarjın etkinliğinin kritik öneme sahip olduğu kullanım senaryolarında, son kullanıcı giydiği tüm giysilerin özelliklerini kontrol etmelidir; buna dış ve iç koruyucu giysiler, ayakkabılar ve diğer kişisel koruyucu ekipmanlar dahildir. Düz olmayan yüzeylerde yürürken bu koruyucu giysiyi giymeyin. Ayrıca, sıvıların üzerinde yürümekten veya durmaktan kaçının. Koruyucu ayakkabılarınızın veya botlarınızın tabanının yüzeyle optimum temas sağlayacak şekilde doğru oturduğundan emin olun. Kaymaz taban, kayma ve düşme riskini azaltabilir, ancak tamamen ortadan kaldıramaz. Kullanıcı, seçilen tulumun öngörülen kullanım için uygun koruma sağladığını kontrol etmekten ve koruyucu tulumla birlikte kullanılması gereken ek koruyucu ekipman (solunum organlarını koruyan ekipman, eldivenler, iş ayakkabıları vb.) seçmekten sorumludur. Şüphe durumunda tedarikçinize danışın. Üretici, uygunsuz kullanımdan sorumlu değildir. HAZİRLIK: Kusurlu tulumları kullanmayın. Kusurlu fermuarlar, dikişler veya işlevsel kusurlar varsa, tedarikçinize veya ASATEX şirketine başvurun. SAKLAMA **:** Tulumlar, ultraviyole ışınlarından korunarak, -5 ila 30 °C sıcaklıkta, karanlık bir yerde (karton kutuda) en az 5 yıl boyunca normal şekilde saklanabilir. GERİ DÖNÜŞÜM **:** Tulumlar, termal işlem veya çöp sahasında gömülerek çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülebilir. Geri dönüşüm yöntemi, ürünün kirlilik derecesine ve ulusal veya bölgesel yasal gerekliliklere bağlıdır. Örneklerin test edilmesi ve üretimin denetlenmesi (modül C2) ile yetkili kurum: Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifikasyon kurumu kodu: 0624. Ek teknik bilgiler şu adresten edinilebilir: www.asatex.eu

(SE) Tillverkarens informationer

Enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4. (Referens i Europeiska unionens officiella tidning) Läs noggrant igenom före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du överlämnar personlig skyddsutrustning (PSU) eller överlämna den till mottagaren. Broschyren får kopieras obegränsat för detta ändamål.
Art.: CF501 | Tillgängliga storlekar: S – 3XL | PSA kategori III – Höga risker

CE Förklaring om överensstämmelse: Dessa overaller är personlig skyddsutrustning (PSU). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller gällande krav i förordning (EU) 2016/425. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på: www.asatex.eu/konf

A. Förklaring och nummer på de standarder vars krav overallerna uppfyller: Referens till standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Kan beställas från DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Märkning: Varje overall är försedd med en inneretikett. Inneretiketten innehåller information om overallens prestanda och skyddsnivå.
1. modellbeteckning
2. tillverkare
3. CE-märkning för dokumentation av överensstämmelse.
4. De europeiska standarderna för kläder som skyddar mot kemikalier fastställer sex skyddsklasser som markeras med bifogade symboler. Produktspecifikationerna överensstämmer med de typer av skyddskläder som fastställs i de europeiska standarderna. Overallen uppfyller EN-standarderna: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Skyddskläder mot fasta partiklar – Del 1: Prestandakrav för kemikalieskyddskläder som ger skydd för hela kroppen mot luftburna fasta partiklar(typ 5) och EN 13034:2005+A1:2009 Skyddskläder med begränsad skyddsfunktion mot flytande kemikalier (typ 6) samt kraven i EN 14126:2003 (typ 5B och typ 6B).
5. i-symbol: Hänvisning till information från tillverkaren.
6. Overallen erbjuder infektionsskydd enligt EN 14126:2003.
7. Overallen är antistatiskt behandlad och erbjuder vid korrekt jordning skydd mot elektrostatisk laddning enligt DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 ytmotstånd + EN 1149-3 laddningsavledning).
8. Overallen erbjuder skydd mot radioaktivt kontaminerade fasta partiklar enligt EN 1073-2:2002.
9. Storleksangivelserna avser kroppslängd i cm enligt EN ISO 13688:2013+A1:2021. Välj den storlek som passar din kroppslängd.
10. Lotnummer och tillverkningsdatum: (månad/år)
11. Internationella vårdpiktogram – Symbolerna har följande betydelse
12. Återanvänd inte.
13. Brandfarligt material, håll borta från värmekällor!

PRESTANDA - TOTALDRÄKT				
Test	**Mätmetod**	**Enhet**	**Testresultat**	**Klass**
Typ 5: Provning av inåt riktad läckage av partikel aerosoler	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Godkänt
Typ 6: Spray-test med låg intensitet	EN ISO 17491-4, metod A			Godkänt
Skydd mot radioaktiv kontamination	EN 1073-2	Nominell skyddsfaktor	58,65	2 / 3
Sömstyrka	EN ISO 13935-2	N	130	4 / 6
PRESTANDAPROFIL				
Materialets fysikaliska egenskaper				
Slitstyrka	EN 530 metod 2	cykler	< 1500	4 / 6
Vidsträckningshållfasthet	EN ISO 9073-4	N	längs 23,1 | tvärs 15,4	1 / 6
Draghållfasthet	EN ISO 13934-1	N	längs 130 | tvärs 91	2 / 6
Punkteringsmotstånd	EN 863	N	12.9	2 / 6
böjhållfasthet	ISO 7854	Cykler	> 100000	6 / 6
Blockmotstånd	EN 25978		Blockering klass 1 Ingen blockering klass 2	Ingen blockering
Flammtest	EN 13274-4			Godkänt
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER EN 1149-5				
Ytmotstånd inre och yttre sida	EN 1149-1	Ω	$\leq 2{,}5 \times 10^9$	Godkänt
induktionsladdning	EN 1149-3		t50 < 4 s eller S > 0,2	Godkänt
MATERIALETS MOTSTÅNDSKRAFT MOT VÄTSKEPENETRATION				
Kemikalie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
NaOH 10 %		P R	0 98.6	3 / 3 3 / 3
o-xylen		P R	19.2 67.8	NC NC
butanol		P R	1.1 91.1	NC 2 / 3
MATERIALETS MOTSTÅND MOT PERMEATION AV VÄTSKOR				
Kemikalie				
Svavelsyra (18 %)	EN ISO 6529 metod A (genombrottstid vid 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroxid (10 %)			> 480	6 / 6
MATERIALETS MOTSTÅNDSKRAFT MOT PENETRATION AV SMITTÄMNEN				
Motstånd mot inträngning av blod och kroppsvätskor (med användning av syntetiskt blod)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Motstånd mot penetration av blodburna patogener (med användning av viruset Phi-X174)	ISO 16604			
Motstånd mot penetration av kontaminerade vätskor	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Motstånd mot penetration av biologiskt kontaminerade aerosoler	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Motstånd mot penetration av biologiskt kontaminerat damm	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Anmärkning: Mer information om barriärprestanda finns hos ASATEX				

ANVÄNDNINGSOMRÅDEN: Denna skyddsdräkt används för att skydda personal mot farliga ämnen eller för att skydda känsliga produkter och processer mot kontaminering från människor. Beroende på omständigheterna och graden av toxicitet används den som skydd mot luftburna partiklar (typ 5) samt mot begränsade stänk och sprutdimma med låg intensitet (typ 6). Denna skyddsdräkt är avsedd för användning inomhus på plana golvytor. **ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR:** Hantering av vissa kemikalier eller höga koncentrationer i form av mycket fina partiklar, intensiva sprutdimma och stänk kan kräva användning av material med högre barriäregenskaper, antingen vad gäller materialets motståndskraft eller dräkten konstruktion. Användaren bör genomföra en riskanalys, efter vilken den personliga skyddsutrustningen ska väljas. De sydda sömmarna utgör inget barriär mot smittämnen och permeation av vätskor. Om sömmarna måste vara helt täta bör en dräkt väljas som har extra tejpade sömmar, så att sömmarna har samma täthet som dräktens material. För att uppnå ett högre skydd vid vissa användningsområden kan det vara nödvändigt att tejpa fast ärm- och benändarna samt tejpa fast huven och dragkedjans täckning. Eventuell värmeutveckling i dräkten under användning kan förebyggas genom att använda lämpliga underkläder eller kylningsanordningar. Detta plagg uppfyller kraven avseende ytmotstånd enligt EN 1149-5:2018 vid mätning enligt EN 1149-1:2006. Den antistatiska utrustningen fungerar endast vid en relativ luftfuktighet på minst 25 % och korrekt jordning av dräkten och bäraren. Elektrostatisk avledning från både dräkten och bäraren måste säkerställas kontinuerligt så att motståndet mellan bäraren av den antistatiska skyddsklädseln och golvet är mindre än 108 ohm. Detta kan uppnås genom lämpliga skor/golvbeläggning, en jordkabel eller andra lämpliga åtgärder. Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte öppnas eller tas av i närheten av öppen eld, i explosiva atmosfärer eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Elektrostatiskt avledande skyddskläder är avsedda att bäras i zonerna 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 [7] och EN 60079-10-2 [8]), där den minsta antändningsenergin för alla explosiva atmosfärer inte understiger 0,016 mJ. Elektrostatiskt avledande skyddskläder bör inte användas i syreberikad atmosfär eller i zon 0 (se EN 60079-10-1 [7]) utan föregående godkännande av säkerhetsingenjören. Skyddsklädernas antistatiska effekt kan påverkas av relativ luftfuktighet, slitage, eventuell kontaminering och åldrande. Se till att icke-godkända material alltid täcks av den antistatiska skyddsklädseln under normal användning (även vid böjning och rörelser). I användningsscenarier där den elektrostatiska avledningsförmågan är av kritisk betydelse måste slutanvändaren kontrollera egenskaperna hos all utrustning som bärs, inklusiveyttre och inre skyddskläder, skor och annan personlig skyddsutrustning, innan användning. Bär inte denna skyddsdräkt när du går på ojämna ytor. Undvik också att gå eller stå i vätskor. Se till att överdragsskorna sitter korrekt över dina säkerhetsskor eller stövlar så att sulan har optimal kontakt med underlaget. Den halkfria sulan kan minska risken för att halka och falla, men kan inte helt utesluta den. Det är användarens eget ansvar att kontrollera att den valda overallen ger lämpligt skydd för den avsedda användningen och att besluta vilken ytterligare skyddsutrustning (andningsskydd, handskar, arbetsskor etc.) som skyddsoverallen ska kombineras med. Vid tveksamhet, kontakta din leverantör. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig användning. FÖRBEREDELSE: Använd inte defekta overaller. Vid defekta dragkedjor, sömmar eller funktionsfel, kontakta din leverantör eller ASATEX. **LAGRING:** Overallerna kan förvaras på vanligt sätt i minst 5 år, mörkt (i kartong) mellan -5 °C och 30 °C och skyddade från UV-ljus. **AVFALLSHANTERING:** Overallerna kan kasseras på ett miljövänligt sätt genom termisk behandling eller deponering. Avfallshanteringsmetoden beror på produktens kontaminering samt nationella eller regionala lagar och regler. Det anmälda organet för typgodkännande och produktionskontroll (modul C2) är: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, certifieringsorganets kod: 0624. Ytterligare teknisk information finns på: www.asatex.eu